

Aujourd'hui: Ennuagement vents modérés en après-midi  
Minimum - 12° Maximum - 8°  
Demain: Un peu de neige en matinée  
DETAILS PAGE A2

**Spécialistes du ski**  
**OBERSON**

Laval • Pointe-Claire • Québec  
Cowansville • Repentigny • Granby  
St-Jean • Gatineau • Montréal  
Centre-ville • Greenfield Park

## Aujourd'hui

### B1 BOURASSA

Tout en convenant que la politique étrangère relève strictement du gouvernement fédéral, le premier ministre Bourassa loue, à Bonn, le leadership de Mikhail Gorbatchev.

### D1 TÉLÉ-METROPOLE

L'amélioration de la cote d'écoute étant lente à se refléter sur le plan financier, Télé-Métropole n'envisage pas une augmentation sensible de ses bénéfices pour cette année.



### A3 SKI

C'est Louis Blanchard, instructeur de ski au Mont Saint-Sauveur, qui a découvert Ernest Redlich, d'Arden, Ontario, gisant sans vie après s'être écrasé contre un arbre.



### A12 MIAMI

Cinq personnes sont blessées à Miami dans le sillage des émeutes d'Overtown, tandis que le pillage et le vandalisme se propagent à la banlieue noire de Liberty City.

### C1 ALIMENTATION

Au Montreal Pool Room, sur la «Main», la réputation du hot dog «steame» attire depuis un demi-siècle des amateurs venus d'aussi loin que les États-Unis ou Vancouver.

## Sommaire

<b>Annonces classées</b>	
immobilier	D9 à D15
marchandises	D15
emplois	D15 à D20, E2
automobiles	E2, E3
propositions d'affaires	D7
<b>Arts et spectacles</b>	
informations	B4 à B8
horaires	B6
Bandes dessinées	D13
Bridge	C5
Carrières et prof.	A15 à A20
Décès	E4
Économie	D1 à D8
Éditorial	B2
Etes-vous observateur?	D9
Feuilleton	D11
Horoscope	D10
Le monde	E1, E5, E7, E8
Mots croisés	D19, S14
«Mot mystère»	D12
Television	B5, B6
Tribune libre	B2
Vivre aujourd'hui	
Alimentation	cahier C

# Simpsons centre-ville ferme ses portes

## La Baie d'Hudson fusionne ses magasins Simpsons et la Baie de Montréal

PASCALLE BRÉNIEL

La Compagnie de la Baie d'Hudson a annoncé hier, en fin de journée, qu'elle fusionnerait ses magasins Simpsons et la Baie de la grande région de Montréal. Concrètement, cette décision se traduira par la fermeture, le 28 janvier, du magasin Simpsons du centre-ville et par la mise à pied de ses 900 employés (300 employés à temps plein et 600 à temps partiel).

Le magasin de Saint-Bruno sera mis en vente incessamment, la Baie possédant déjà un magasin dans ce centre commer-

cial. Les magasins Simpsons d'Anjou, Laval et Pointe-Claire seront convertis en magasins la Baie. L'ouverture, l'an prochain, d'un autre magasin la Baie, à Rosemere, portera leur nombre à 13.

Les magasins de la région de Toronto ne subiront aucune mesure du genre.

La situation déficitaire de Simpsons, dans la région de Montréal, est à l'origine de la décision. La perte d'exploitation globale, au cours des cinq dernières années, s'élève à \$24 millions.

Les magasins Simpsons et la Baie, au centre-ville de Montréal, sont situés à quelques coins de rues à peine l'un de

l'autre. D'une superficie de 700000 pieds carrés, le magasin la Baie de la rue Sainte-Catherine fait actuellement l'objet de rénovations.

Selon M. Nick Gaitan, directeur général des ventes de la Baie, les études ne permettaient pas d'espérer un redressement de la situation. M. Gaitan ne croit pas que la concurrence soit devenue plus vive au cours des dernières années. Il n'était pas non plus en mesure de préciser, hier soir, si le déficit annuel était devenu progressivement plus important au cours des années.

«Avec seulement cinq magasins Simp-

sons, a-t-il expliqué, il était très difficile de rentabiliser certains coûts de publicité, de distribution ou de salaires. Tandis qu'avec 12 magasins la Baie, ce sera plus facile de rentabiliser les activités de promotion et la publicité nationale, par exemple.»

Les employés licenciés continueront de recevoir leur salaire pendant quatre mois. Ils auront également priorité d'embauche lorsque des postes deviendront vacants dans la grande région de Montréal. M. Gaitan estime le nombre d'employés de la Baie, pour ce secteur, à un peu moins de

VOIR SIMPSONS EN A 2

## Une fusion Molson-O'Keefe?

PAUL DURIVAGE

Les compagnies Molson et Carling O'Keefe pourraient fusionner leurs opérations brassicoles. Tout le moins, les deux entreprises torontoises préparent un grand coup, et les rumeurs vont bon train.

Les transactions sur les actions de Carling O'Keefe et Molson ont été arrêtées simultanément à la Bourse de Toronto à 15h50, hier, soit dix minutes avant la fermeture des marchés. Aucune raison n'a été donnée pour justifier cette décision. Les arrêts de transaction surviennent en Bourse lorsqu'un développement important concernant la compagnie est à la veille d'être annoncé.

Aucun porte-parole officiel n'a pu être rejoint pour commenter l'information. Fait à noter, Ed Provost, président des brasseries Molson pour le Québec, était à Toronto de même que toute la brochette d'officiels que La Presse a vainement tenté de rejoindre, hier.

VOIR FUSION EN A 2

## Les postiers avalent les facteurs

Presse Canadienne, La Presse  
OTTAWA

Jean-Claude Parrot et le Syndicat des postiers du Canada sont sortis gagnants, hier, du scrutin qui s'est tenu auprès des membres des deux grands syndicats réunissant tous les employés de la Société des postes.

Automatiquement, l'Union des facteurs et son président, Bob McGarry, disparaissent.

Les résultats dévoilés à 21h30 donnaient 20281 votes au Syndicat des postiers contre 19380 à l'Union des facteurs.

Le nouveau syndicat représentera 75 p. cent des 60000 travailleurs de la Société des postes.

Le Syndicat des postiers, fort de 25000 membres et dirigé par Jean-Claude Parrot, et l'Union des facteurs (21000 membres), présidée par Bob McGarry, ont dû fusionner sur l'ordre de la Commission canadienne des relations de travail pour constituer une nouvelle unité syndicale de 45000 membres.

C'est l'an dernier que la commission avait ordonné cette fusion aux deux grands syndicats,

VOIR POSTIERS EN A 2

## TUERIE DANS UNE COUR D'ÉCOLE



Des enfants blessés attendent, dans la cour d'une école élémentaire de Stockton, Californie, d'être transportés à l'hôpital. Le forcené qui a ouvert le feu dans la cour de l'école hier, avant de se suicider, a tué cinq enfants et en a blessé une trentaine d'autres.

PHOTO AP

## Un forcené en tenue de combat tue cinq écoliers et en blesse 30, en Californie

d'après UPI et AP  
STOCKTON, Californie

Un individu en tenue de combat a ouvert le feu hier sur des élèves qui jouaient dans la cour de récréation d'une école élémentaire de Stockton, à 200 km environ de San Francisco, tuant cinq enfants et en blessant une trentaine d'autres, dont beaucoup grièvement, avant de se suicider.

Après avoir mis le feu à sa voiture, stationnée de l'autre côté de l'école, pour faire diversion, l'individu pénétra dans la cour de l'école élémentaire Cleveland et ouvrit le feu à l'aide d'un fusil automatique A-47, vidant tout le chargeur.

Le tueur a été identifié comme étant un certain Patrick West, 24 ans, un individu possédant un casier judiciaire chargé qui résidait à Lodi, non loin de

Stockton, mais dont la voiture était enregistrée sous le faux nom de Patrick Purdy, de Sandy, Oregon.

Des balles atteignirent au moins 35 enfants, dont cinq moururent sur le coup. Les 30 autres ont été conduits en toute hâte vers des hôpitaux voisins; 15 d'entre eux seraient dans un état critique.

VOIR FORCENE EN A 2

## Les «grosses maudites Anglaises» exigent des excuses du caucus libéral

JEAN-PAUL SOULIE

Il ne semble pas que les «grosses maudites Anglaises» de 1989 forment un jour un mouvement comparable aux «Yvettes», réunies hier à l'Hôtel Reine-Elizabeth pour une conférence de presse très courue, n'ont fait que réclamer des excuses officielles pour des propos «vulgaires et méprisants», et aussi «sexistes et racistes», sans pourtant menacer de faire de leur action un mouvement politico-féministe à l'échelle de la province.

Elles veulent des excuses de tous les députés du caucus libéral, puisqu'ils ont tous été mis en cause par le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Pierre MacDonald, dans ses propos rapportés par La Presse le vendredi 13 janvier. Se disant «écœuré» par le débat linguistique, le ministre avait déclaré que plusieurs de ses

colègues députés de l'extérieur de Montréal disaient: «Moi, ça me tanner d'aller chez Eaton et d'avoir une grosse maudite Anglaise qui ne sait pas un mot de français.»

Pour bien punir M. MacDonald d'avoir colporté de tels propos, une quinzaine de «grosses maudites Anglaises», présentes hier, exigent qu'il se fasse lui-même le messager de ces excuses. «M. MacDonald est tellement bon comme porte-parole», a souligné Mme Greta Nemiroff.

Aucune employée de chez Eaton n'était hier, ce qui illustre bien le fait que les propos du ministre attaquaient des femmes «qui ne sont pas syndiquées, ne bénéficient d'aucune protection, et n'ont rien pour s'organiser contre les mensonges», a déclaré Mme Nemiroff. Cependant, elle a annoncé qu'une pétition allait circuler chez Eaton.

Mme Nemiroff a souligné que son groupe ne réclamait pas la dé-

mission du ministre MacDonald, qui ne semble jouer qu'un rôle de «porte-parole», mais elle a souhaité que les propos ainsi rapportés, ne viennent d'aucune des «belles grosses femmes que nous avons au caucus.»

Les femmes anglophones, une quinzaine, qui ont organisé la conférence de presse des «grosses maudites Anglaises», sont travailleuses sociales, écrivains, journalistes, maire de Beaconsfield, architecte...

Sheila Finestone, députée libérale de Mont-Royal, présente mais discrète, signalait qu'il était très imprudent de mélanger les problèmes, de masquer la dénatalité, les difficultés de l'intégration des immigrants et l'attrait de l'«American Dream» par des réactions sexistes et racistes. Et, dans le fond de la salle, encore plus discrète mais visiblement heureuse de retrouver une assemblée aussi

VOIR CAUCUS EN A 2

## A.-Frappier vend Frappier Diagnostic à Quélab

PAUL DURIVAGE

L'Institut Armand-Frappier a conclu lundi soir la vente de sa filiale Frappier Diagnostic à la société montrealaise Quélab, sans même avoir considéré l'offre globale présentée le matin même par le Fonds de solidarité de la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ).

Les gouverneurs de l'Institut, réunis en assemblée spéciale, ont en effet ratifié la vente de certains actifs de Frappier Diagnostic aux Laboratoires Quélab, dont la cession avait déjà été approuvée par le conseil d'administration du centre de recherche. Il ne reste plus qu'à obtenir les compromis demandés au syndicat des employés pour que la vente soit effective.

Pourtant, lundi matin, le Fonds de solidarité de la FTQ déposait une offre ferme pour l'ensemble des activités manufacturières de l'Institut, incluant Frappier Diagnostic, au cours d'une rencontre avec M. Michel Leclerc, le vice-président aux Finances de l'Université du Québec, dont l'Institut est devenu une constituante, en 1972.

«Techniquement, on n'a jamais eu d'offre du Fonds de solidarité de la FTQ. Il y a seulement eu une rencontre», se défend M. Jacques Lefebvre, porte-parole de l'Institut. «Ce qu'on nous a présenté, c'est une hypothèse de travail de niveau conceptuel concernant d'éventuels investissements dans les bio-technologies», renchérit M. René Roseberry.

VOIR FRAPPIER EN A 2

# FLORIDE

FORT-LAUDERDALE

À PARTIR DE **159\$**

VOL ALLER-RETOUR

# PARIS

SUPER SPECIAL

À PARTIR DE **299\$**

VOL ALLER-RETOUR

PERMIS DU QUÉBEC

## NOUVELLES FRONTIÈRES

800 EST DE MAISONNEUVE (MÉTRO BERRI)

**288-4800**

SUITE DE LA UNE



SIMPSONS

Simpsons centre-ville ferme se sports

5000 personnes. «Il est difficile de dire, actuellement, combien pourront être réengagés. Chose certaine, à partir de maintenant, l'embauche extérieure est gelée. Nous aurons besoin d'au moins deux ou trois semaines pour étudier nos besoins.»

Les Propriétés Immobilières Markborough, filiale immobilière de la Baie d'Hudson, sera probablement impliquée dans la remise en service de l'édifice qui abritait le magasin Simpsons.

Bien que le communiqué, reprenant les propos de George Kovich, président de la Compagnie de la Baie d'Hudson, fasse état «d'un projet de remise en oeuvre qui procurera éventuellement plus d'emplois que le nombre perdu (...).», M. Gaitan a refusé de préciser la nature de ce projet. «Il y a plusieurs possibilités. Honnêtement, je ne saurais pas vous dire si ce seront des bureaux, des boutiques ou autre chose. Si nous trouvons un acheteur qui nous offre un prix intéressant, nous n'aurons pas le choix.» M. Gaitan n'a pas chiffré ce que représentait un «prix intéressant».

Toujours selon le directeur des ventes, la clientèle ne devrait pas souffrir de la conversion des magasins d'Anjou, Laval et Pointe-Claire. «Mis à part le centre-ville, où il y avait certaines différences, on retrouve à peu près les mêmes marchandises dans les deux chaînes.»

La transformation impliquera certains débours — notamment pour le changement des enseignes et de l'affichage intérieur — mais ne se traduira par aucune mise à pied dans ces trois magasins.

«Le système d'étiquetage était déjà uniformisé depuis environ deux ans, poursuit-il. Les articles avaient les mêmes codes. Pendant un temps, les clients pourront retrouver les étiquettes Simpsons, mais tout devrait rentrer dans l'ordre d'ici un mois. En ce qui concerne les articles qui comportent une garantie, les gens n'auront qu'à s'adresser aux magasins la Baie ou directement à la compagnie A.»

La décision coïncide avec la fin de l'année financière. □

d'O'Keefe à se départir du club de hockey Les Nordiques, de Québec. L'antagonisme avec le Canadien de Montréal appartenant à Molson aurait en effet mal servi la nouvelle entreprise conjointe.

La vente du club de football les Argonauts, plus récemment encore, s'inscrirait également dans le cadre d'une opération d'épuration des actifs en vue d'une éventuelle fusion des deux brasseries.

Le regroupement des deux brasseries apparaît d'autant plus vraisemblable que les brasseurs canadiens ont été désignés parmi les premières victimes du libre-échange. Ceci vient du fait que leurs installations de production sont morcelées à travers le pays. Les brasseurs américains concurrents comptent pour leur part sur des usines gigantesques aux coûts de production d'autant réduits.

Si un des deux brasseurs devait acheter l'autre, il semble à prime abord que ce soit O'Keefe qui serait la proie. En outre, Molson est deux fois plus importante qu'O'Keefe avec des actifs totaux de près de \$1,4 milliard, contre \$0,7 milliard pour O'Keefe, dont les activités sont essentiellement brassicoles.

Molson compte par ailleurs sur des assises beaucoup plus solides, avec des intérêts dans des domaines aussi variés que les produits chimiques et les matériaux de construction. Avec près du tiers du marché canadien de la bière, la division brassicole de Molson ne compte que pour la moitié de ses revenus.

Ce serait toutefois oublier que Carling O'Keefe compte sur un solide partenaire financier. Le brasseur torontois est en effet passé aux mains du conglomérat australien Elders IXL, il y a tout juste 18 mois, dans une transaction de près de \$390 millions.

D'ailleurs, la Cour divisionnaire de la Cour suprême de l'Ontario a ordonné hier à Carling O'Keefe de racheter les actions privilégiées détenues par un groupe d'actionnaires laissés en blanc lors de l'OPA. La transaction implique près de \$43 millions.

Cette décision judiciaire a entraîné un arrêt des transactions sur les actions privilégiées de Carling O'Keefe, hier matin. Les transactions devaient toutefois reprendre à 11 heures. Cela ne saurait donc pas expliquer le nouvel arrêt des transactions en fin de journée. □

FUSION

Une fusion Molson-O'Keefe?

Selon des sources bien informées, toutefois, la possibilité d'une fusion est bien réelle et les transactions remontent à plusieurs mois déjà. Ceci expliquerait d'ailleurs l'empressement

POSTIERS

Les postiers avalent les facteurs

ainsi qu'à deux petites unités de négociation représentant environ 1600 techniciens et électriciens, après que Postes Canada eut demandé la réunion de ses employés en un seul syndicat afin de pouvoir rationaliser ses opérations et réduire le nombre des contrats à négocier.

En novembre, on avait sans succès tenté de négocier une telle fusion, mais il y avait finalement eu mentente sur une série de détails.

Le vote s'est étendu sur huit semaines, au cours desquelles les bulletins ont été distribués aux deux groupes de syndiqués. Les bulletins devaient être renvoyés au plus tard vendredi dernier. Le dépouillement a eu lieu hier.

Jamais le Canada n'avait connu une telle consultation syndicale depuis la mise en place de la commission, il y a plus de 40 ans. Quinze personnes, dont deux représentants de la commission ainsi que des membres de Postes Canada et des syndicats, ont procédé au dépouillement du vote dans une salle de bal bien ornée du Château Laurier, à Ottawa.

MM. Parrot et McGarry sont tous deux des fils d'anciens employés des postes. Ils sont eux-mêmes entrés au service de Postes Canada, en 1954.

M. Parrot, qui est âgé de 52 ans, est le chef syndical le moins bien payé des grands syndicats du



Des secouristes paramédicaux viennent en aide à un jeune garçon blessé dans l'attentat perpétré hier dans une cour d'école de Stockton, en Californie, par un forcené qui a abattu cinq enfants et en a blessé une trentaine d'autres avant de s'enlever la vie.

PHOTOLASER ASSOCIATED PRESS

pays, avec un salaire d'environ \$42000 par année. Il pourra prendre sa retraite dans un peu de deux ans.

«Pour Postes Canada, le message est clair, a dit M. Parrot hier soir: il leur faudra traiter correctement avec le syndicat des postiers, et non pas de la façon dont ils l'ont fait au cours de l'année écoulée. Il est évident que notre premier devoir est de mettre un frein au harcèlement qu'exerce Postes Canada sur tous les employés.»

M. McGarry est âgé de 54 ans. Il gagne environ \$61000 par an. Il doit travailler durant encore un an. Il a admis hier soir qu'il n'y avait pas place pour deux personnes à la tête du syndicat, et a souligné que maintenant, «il fallait oublier cette lutte et se concentrer sur le seul objectif réel, Postes Canada».

L'un et l'autre avaient indiqué qu'ils retourneraient dans les rangs du nouveau syndicat s'ils perdaient, mais ils avaient aussi tous deux exprimé leur confiance d'être choisis.

M. McGarry avait prédit que l'Union des facteurs attirerait plusieurs membres de l'autre syndicat, particulièrement dans les petits centres où ces derniers ont le plus ressenti la colère de la population lors des grèves. Cinq des six grèves importantes aux postes durant les 15 dernières années ont été déclenchées par les postiers et les employés non-itinérants.

Les facteurs espéraient également obtenir l'appui des commis aux guichets, dont les postes sont menacés avec la privatisation, ainsi que des postiers de Montréal, souvent mécontents de la direction nationale de leur syndicat.

Le Syndicat des postiers avançait pour sa part que ses membres



Jean-Claude Parrot, président du syndicat des postiers.

étaient solidaires les uns des autres et qu'ils bénéficiaient d'une plus grande sécurité d'emploi.

Marcel Perrault

M. Marcel Perrault, président du local de Montréal du syndicat des postiers, s'est dit très satisfait du résultat du vote, qui, croit-il, augmentera grandement le pouvoir des postiers et des facteurs.

«En cette période difficile d'adaptation aux nouvelles technologies, où l'employeur a recours de plus en plus à la sous-traitance, nous avions besoin d'une nouvelle force collective», a dit M. Perrault, qui prédit que la période de «transition» ne sera pas trop douloureuse, malgré ce résultat très serré.

M. Perrault, qui n'a jamais fait mystère de ses différends avec M. Jean-Claude Parrot, a dit souhaiter que désormais les dirigeants du syndicat national s'occupent

«davantage des intérêts des membres que de leurs voyages au Nicaragua ou ailleurs dans le monde...»

La question de la direction du nouveau syndicat, a-t-il conclu, revient tout simplement à se demander «de quelle façon les meubles seront disposés dans la maison», maintenant que «la maison» est trouvée. □

Enfin, Harold Dunstan, porte-parole de Postes Canada, a souligné qu'un seul syndicat profiterait et à l'entreprise et à ses employés.

«Le principal, c'est que l'on traitera désormais avec une seule personne, avec une seule voix.»

FORCENÉ

Un forcené en tenue de combat tue cinq écoliers et en blesse 30, en Californie

Les autres élèves qui se trouvaient dans la cour se sont précipités, saisis de panique, à l'intérieur de l'école, où ils ont cherché refuge dans leurs salles de classe. Les enseignants ont immédiatement fermé les portes, s'efforçant de calmer les enfants terrifiés, dont plusieurs s'étaient dissimulés sous leurs pupitres.

Dès que fut connue la terrible nouvelle, des centaines de personnes assaillirent l'école, et la police a eu fort à faire pour calmer les parents affolés qui cherchaient désespérément leurs enfants. Beaucoup d'entre eux étaient originaires du Sud-est asiatique, et il a fallu appeler des interprètes sur les lieux.

L'école en question compte un millier d'élèves, dont entre 65 et 70 p. cent sont d'origine asiatique, 14 p. cent de race blanche et 11 p. cent d'ascendance hispanique.

L'assaillant, un Blanc d'une trentaine d'années, a été retrouvé gisant dans une mare de sang, mortellement blessé. Il devait succomber quelques instants plus tard.

Selon la police, il était vêtu d'un treillis militaire et armé de deux pistolets semi-automatiques et d'un fusil d'assaut AK-47, de fabrication soviétique. Il était en outre muni d'un gilet pare-balles et avait des boules Quies dans les oreilles.

Plusieurs drames de ce genre sont survenus au cours des derniers mois aux États-Unis. En septembre dernier, un jeune homme de 19 ans avait ouvert le feu dans une école de Greenwood, en Caroline du Sud, tuant une fillette de 8 ans et blessant dix autres enfants.

En mai, une femme avait tiré sur les élèves d'une école primaire de Winnetka, dans l'Illinois, avant de se suicider. Un enfant de 8 ans avait été tué là aussi, et cinq autres bambins blessés.

Dans les deux cas, les forcenés avaient été soignés dans le passé pour troubles mentaux. □

CAUCUS

Les grosses maudites Anglaises exigent des excuses du caucus libéral

familiale, Lucie Pepin, l'ex-député libéral d'Outremont, affirmait qu'elle n'était là que pour «observer». Mais elle a ajouté que «la situation est explosive, il faut chercher à s'entendre, et vite!»

Pour Greta Nemiroff et Anne Usher, il n'est pas question de former une énorme organisation autour de la déclaration du ministre MacDonald. «Nous tendons la main aux femmes francophones; la langue est en train de déplacer le problème. Nous voulons remettre la condition féminine à l'ordre du jour.»

Hier, l'ancienne ministre péquiste Lise Payette, héroïne malheureuse de l'épisode des «Yvettes», en 1980, n'a pu être jointe, «en réunion avec les Dames de Coeur», comme le dit son répondant téléphonique. □

FRAPPIER

A-Frappier vend Frappier Diagnostic à Québec

directeur de l'information à l'Université de Québec.

Le porte-parole du Fonds de solidarité de la FTQ, M. Louis Fournier, maintient qu'il y a eu un engagement formel de sa part, lequel visait spécifiquement l'acquisition de la division des vaccins et la filiale Frappier Diagnostic. «Appelez cela comme vous voulez, le fait est qu'il y a eu une contre-offre», lance-t-il. Aussi était-il manifestement froissé par la conclusion de l'accord de vente avec Québec.

M. Fournier n'estime pas la partie perdue pour autant. «Pour nous, il n'y a rien de définitif là-dedans. On a fait une offre globale et nous la maintenons», commente-t-il. Reste à voir comment le ministre québécois de l'Enseignement supérieur et de la Science, M. Claude Ryan, pourra empêcher la réalisation de la vente conclue par les gouverneurs de l'Institut.

Frappier Diagnostic, une entreprise créée en 1978, fabrique et commercialise des trousses et des milieux de culture utilisés dans les hôpitaux pour le diagnostic des infections bactériennes. La valeur totale des actifs de l'entreprise (incluant les immeubles) est estimée à \$5 millions.

Selon des documents obtenus par La Presse, l'offre initiale de Québec (qui exclut les immeubles) se chiffre à environ \$1,3 million. A cela s'ajoutent des redevances sur les ventes, jusqu'à un maximum de \$170000 par année pendant cinq ans. Des modifications ont été apportées à l'offre depuis son dépôt, mais jamais concernant le prix.

L'Institut avait décidé de mettre sa filiale en vente, ainsi que sa division de production de vaccins, en raison des importants déficits essuyés par celles-ci ces dernières années. Une analyse de la firme Raymond Chabot Martin Paré démontre par ailleurs qu'il faudrait un apport de capital minimum de \$9,8 millions pour relancer Frappier Diagnostic.

Fait à noter, Québec ne s'est nullement engagée, dans sa soumission, à apporter les millions de dollars supposément requis pour la survie de Frappier Diagnostic. Non plus que pareille demande lui a été formulée par l'Institut dans sa correspondance subséquente.

Mérieux frustrée

Le Fonds de solidarité de la FTQ n'est pas le seul postulant frustré par la célérité de l'Institut à disposer de ses actifs productifs. L'Institut Mérieux, qui avait été approché par Armand-Frappier pour acquérir ses vaccins, n'a jamais eu de réponse à son offre, affirme Laurence Agin, du service des communications de l'entreprise française.

Lundi, un autre groupe étranger, la firme Prepared Media Laboratories, de l'Oregon, confiait de même sa déception à La Presse. Le groupe américain avait approché l'Institut pour acquérir ses vaccins, mais, aux dires du porte-parole, M. Ron Forland, elle n'a jamais eu la chance de discuter prix. □

Où donner son sang

Aujourd'hui, la Croix-Rouge tient des cliniques aux endroits suivants:

- à Montréal: Centre permanent de la Croix-Rouge, 3131 est, rue Sherbrooke, de 9 h à 18 h;
● à Montréal: Canada Packers, salle de repos des hommes, 4e étage, 1260, rue Mills, de 9 h à 12 h 30;
● à Montréal: Complexe Guy-Favreau, niveau 00, 200 ouest, boul. René-Lévesque, de 10 h à 17 h 30;
● à Saint-Bruno: clinique des donneurs de sang du maire de Saint-Bruno, Bibliothèque municipale, 82 ouest, rue Seigneuriale, de 14 h 30 à 20 h 30;
● à Aylmer: salle des Chevaliers de Colomb, 51, rue Court, de 14 h 30 à 20 h 30.

LA MÉTÉO

Table with weather forecasts for Québec, États-Unis, and les capitales. Includes columns for Min, Max, and conditions.

Table with weather forecasts for les capitales. Includes columns for Min, Max, and conditions.



Greta Nemiroff (à gauche) et Anne Usher se sont dites outragées par la déclaration du ministre Pierre MacDonald à l'effet qu'il était tanné d'aller chez Eaton et de se faire servir par une grosse maudite Anglaise qui ne sait pas un mot de français. Elles se faisaient hier, en conférence de presse, les porte-parole d'un groupe de femmes qui réclament des excuses de la part du ministre.

PHOTO ROBERT NADON, La Presse

La Quotidienne

Tirage d'hier à trois chiffres 350 à quatre chiffres 7836



03-3-01

Mercredi 18 Janvier 1989

# La Couronne veut faire casser le verdict d'acquiescement de l'agent Jacques Parent

Il y a près de trois ans, ce policier de la CUM avait été accusé de voies de fait sur un citoyen

JOYCE NAPIER

Plus de deux ans et demi après l'acquiescement de l'agent Jacques Parent, de la police de la Communauté urbaine de Montréal, accusé de voies de fait sur un citoyen, la Couronne s'est adressée cette semaine à la Cour d'appel afin de faire casser ce verdict.

Me Michel Denis a fait valoir à trois juges du plus haut tribunal de la province que la preuve présentée par la défense lors du procès du policier était illégale. La Couronne a expliqué que la preuve de la poursuite reposait sur le témoignage de la victime, Brian O'Carroll, ainsi que celui de la préposée à la caisse du dépanneur, et sur une cassette vidéo de la scène qui s'est déroulée dans le dépanneur de la rue Decarie, à Saint-Laurent.

On se rappellera que dans cette scène, qui dure environ huit minutes, on voit M. O'Carroll dire au policier que sa voiture est mal stationnée et lui demande son numéro de matricule. L'agent lui demande à son tour ses papiers d'identité. De fil en aiguille, le policier l'empoigne et l'arrête pour harcèlement et le conduit au poste de police.

## Paolo Noël condamné à \$15 000 d'amendes

GERMAIN TARDIF

Paolo Noël, le «Tino Rossi québécois», a été condamné à des amendes totalisant \$15 000, soit deux amendes de \$7 500 pour chacune des accusations retenues contre lui, après s'être reconnu coupable de publicité trompeuse relativement à des annonces publiées dans des médias sur l'efficacité d'un produit amaigrissant.

Dans ces annonces, parues dans le *Journal de Montréal* et dans *Echos-Vedettes* entre le 20 mars et le 29 août 1987, l'artiste faisait l'éloge d'un produit connu sous le nom de «M.D.P.» pour «Méthode de diminution du poids».

Le juge Yves Lagacé, de la Cour du Québec, lui a accordé un délai de deux ans pour s'acquiescer de ces amendes, sinon il devra purger une peine de six mois d'emprisonnement.

Noël n'était pas présent en cour lors de la condamnation, mais il était représenté par son avocat. Selon certains renseignements obtenus, il serait en difficultés financières et son bateau, en rade en Floride, serait en vente.

Pierre Hébert, phytothérapeute qui rédigeait les textes parus dans les médias, a, pour sa part, été condamné à verser deux amendes de \$10 000 chacune. Il a, lui aussi, un délai de deux ans pour acquiescer ces amendes.

Les Éditions Multimédia G.P. inc. de même que Les Laboratoires Parolan et la société opérant sous la raison sociale «M.D.P.» devront, de leur côté, acquiescer des amendes de \$2500 chacune. La condamnation de ces trois compagnies est assortie d'une ordonnance leur interdisant la répétition des infractions. Elles ont, de plus, deux ans pour payer leurs amendes sous peine d'être objet de saisies.

Dans d'autres dossiers connexes, Parolan devra aussi verser deux amendes de \$5000, tandis que les Laboratoires Produits Français et la société Lipidex ont à payer \$5000 chacune, et Les Distribution Kiloral, \$10 000.

La somme des amendes ainsi imposées par le juge Lagacé atteint \$75 000.

Par ailleurs, l'administrateur principal de Parolan, M. Guy Pothier, reviendra devant le tribunal le 19 juin alors que se poursuivront les procédures intentées contre lui.

Les plaintes, dans toute cette affaire, avaient été portées en vertu de la Loi sur la concurrence, par le ministère canadien de la Consommation et des Corporations, direction des pratiques commerciales.

## LES PANNES HIER

Quelque 1500 abonnés d'Hydro-Québec ont manqué d'électricité à La Plaine, pendant près de trois heures.

2047 autres ont été privés d'électricité pendant... trois minutes, à Mascouche, à la suite d'une surcharge.

Me Denis a argué que le juge de première instance a commis une erreur en droit en admettant que la défense, menée par Me Jean-Claude Hébert, fasse une preuve de mauvaise réputation de la victime, convoquant des témoins pour appuyer sa thèse.

«Nous soumettons que cette preuve de la défense était illégale et inadmissible et qu'elle tendait uniquement à jeter du discrédit sur la personne de Brian O'Carroll et ce, dans le but d'obtenir un verdict de sympathie contraire à la preuve,» a fait valoir la Couronne.

De plus, a-t-il fait valoir, le juge Charles Phelan, qui a instruit le jury lors du procès qui a eu lieu en juin 1986, a commis une autre erreur en ouvrant une défense de justification fondée sur le pouvoir d'un agent d'exiger d'un automobiliste qu'il



L'agent Jacques Parent (en février 1986). PHOTO CP

fournisse des papiers d'identité.

De son côté, Me Hébert a fait valoir à la Cour d'appel que la Couronne fait une erreur de perspective et que la défense au procès ne s'attaquait pas à une victime mais bien à un témoin et à sa crédibilité.

La défense n'a fait que démontrer que M. O'Carroll exagérait quant aux blessures qui lui avaient infligées l'agent et que sa crédibilité devait être remise en question. Le juge Phelan n'a fait qu'exercer sa discrétion en permettant que la défense s'attaque à la crédibilité d'un témoin, a fait valoir Me Hébert.

De plus, a ajouté l'avocat, la Couronne n'a pas su prouver, comme il se doit, que la défense a tenté d'extorquer du jury un verdict d'acquiescement basé sur la sympathie.

La Cour d'appel devrait rendre sa décision d'ici trois mois.

# Montréal a collé plus d'un million de contraventions, en 88

MARIANE FAVREAU

Si elle n'a imposé le sabot de Denver qu'à 5481 automobilistes, en 1988, la Ville de Montréal a tout de même émis 1 087 000 contraventions pour stationnement illégal.

C'est une augmentation de 16 p. cent sur l'année précédente alors qu'on avait réussi à épingle 934 000 billets doux aux pare-brise des voitures en stationnement illégal. Cette hausse est due en partie à l'addition de personnel (10 p. cent de plus), ainsi qu'à la productivité accrue de ces «échaletes».

A raison de \$30 à \$65 chacune, ces contraventions rapportent une somme rondelette à la municipalité, au minimum \$32,6 millions, alléant d'autant le fardeau fiscal des propriétaires. Depuis juillet dernier, chacune

comporte des frais de \$5 compris dans l'amende à payer.

En général, et la tendance est constante, 67 p. cent des contraventions sont payées dans les jours qui suivent, tandis qu'environ le tiers traînent plus longtemps, indique M. Jacques Provost, chef de division responsable de cette question à la municipalité.

Quand la contravention n'est pas payée dans les 10 jours, le citoyen fautif reçoit alors un «avis préliminaire». Une sorte de rappel, assorti d'une prime supplémentaire de \$3 à payer, pour les frais. La moitié des contrevenants s'empressent alors d'acquiescer leur dette.

Mais il en reste encore 17 p. cent qui se font tirer l'oreille. La ville émet alors une sommation pour le contrevenant, avec des frais de \$7. La note à payer est maintenant de \$40. La moitié des trainards paient alors leur amende, indique M. Provost.

Restent 8 ou 9 p. cent des contraventions qui se rendent à l'étape de la cour. Et là, la contravention risque de coûter dans les \$100 puisqu'il faut compter les frais d'huissier et de cour.

Il y a évidemment des contrevenants qui ne se présentent pas en cour, ou qu'on n'arrive pas à localiser, ou qui ne paieront toujours pas leur dû. C'est alors qu'intervient cette diabolique invention qu'est le sabot de Denver, qui verrouille net le carrosse de ces messieurs-dames quand les huissiers les découvrent.

En 1988, les huissiers en ont installé 5481. Sans disposer des chiffres pour les années antérieures, M. Provost assure que ce sabot de Denver est beaucoup moins en usage maintenant que les années précédentes parce que le rattrapage a été fait. On a, pour ainsi dire, mis la main sur les détenteurs de contraventions impayées avant sa mise en vigueur, en 1983.

Enfin, avis aux automobilistes en ces jours d'hiver: il en coûte \$65 pour laisser sa voiture en stationnement interdit les jours de déneigement, ce qui inclut les frais de remorquage.

## Piéton heurté par trois véhicules

GILLES ST-JEAN

Un résident de Saint-Léonard âgé de 44 ans a été heurté et écrasé mortellement par trois véhicules dans la nuit d'hier près de son domicile. La police de la CUM recherchait hier le conducteur de l'un des véhicules impliqués, qui ne s'est pas arrêté sur la scène du drame et ne s'était toujours pas livré en début d'après-midi.

L'accident est survenu vers 1 h à l'intersection de la rue Jarry et du boulevard Lacordaire, quand le piéton, identifié comme Yves Saint-Jean, domicilié rue des Gallets, a traversé le boulevard Lacordaire en passant sur un feu rouge. Selon la police, la grande majorité des piétons heurtés par des véhicules sur le territoire de la CUM le sont d'ailleurs dans des circonstances semblables.

Yves Saint-Jean a d'abord été frappé par une voiture conduite par une adolescente âgée de 17 ans qui roulait en direction est sur la rue Jarry. Le corps du malheureux a été projeté sur la chaussée, et la jeune fille a poursuivi sa route. Puis, une camionnette rouge, qui suivait la voiture, a écrasé l'homme. Son corps a de nouveau été projeté de l'autre côté de la rue, où un autobus de la STJUM l'a encore écrasé. Cette fois, le chauffeur a immobilisé son véhicule.

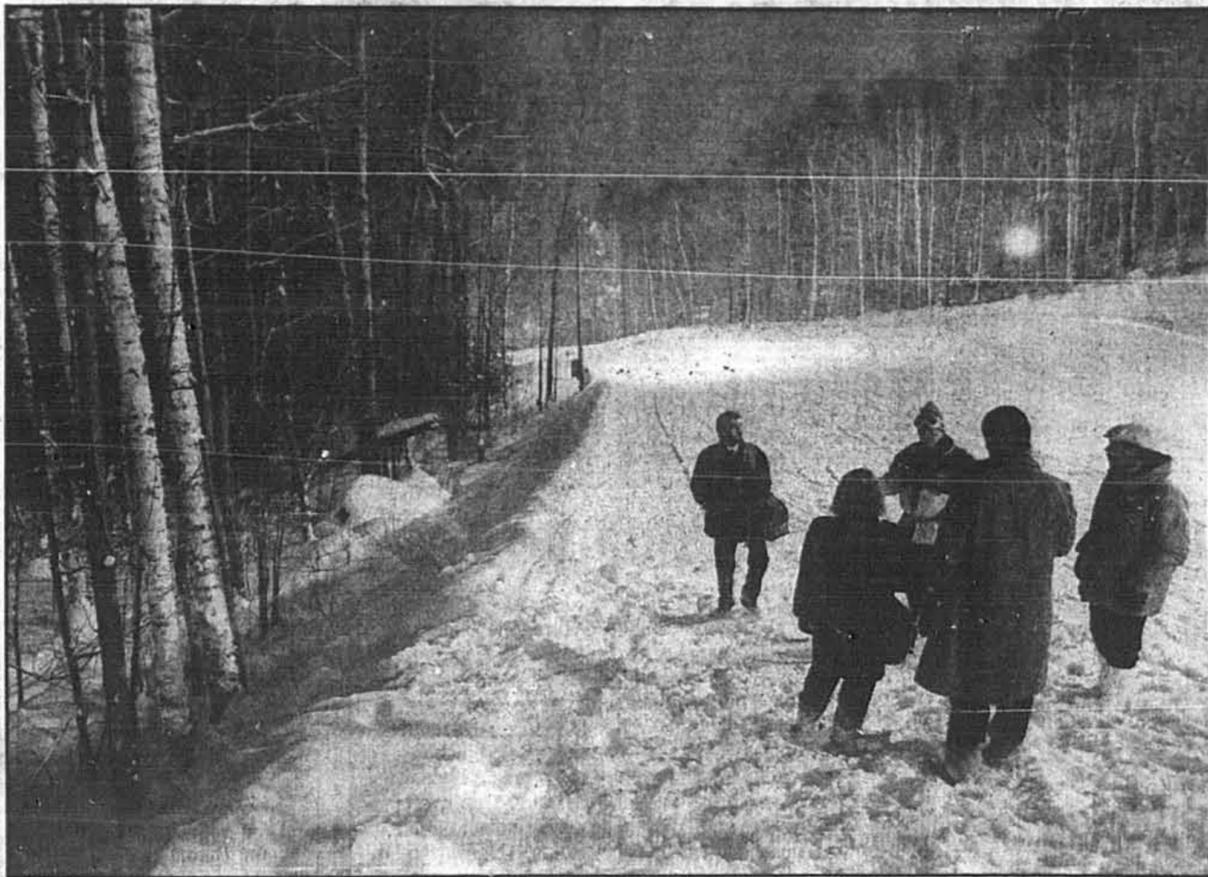
Trois heures plus tard

Selon le lieutenant-détective Roch Gosselin, responsable de la section des enquêtes-accidents de la police de la CUM, la jeune fille s'est rendue au poste de police 54 (Anjou-Saint-Léonard) vers 4 h hier.

Il semble que l'adolescente a paniqué après l'accident parce qu'il était tard et qu'elle avait peur des conséquences de l'incident. Le lieutenant Gosselin estime qu'elle a été relativement de bonne foi et l'enquête semblait montrer qu'elle n'avait pas consommé d'alcool la soirée précédente. Il n'a pas voulu dire si des accusations seraient portées contre la jeune fille.

D'autre part, la police ne semblait pas posséder de numéro de plaque d'immatriculation du deuxième véhicule impliqué dans le drame. Les agents Jean Cardinal et Denis Morin poursuivent leur enquête à ce sujet.

M. Gosselin a noté qu'une autopsie pourrait peut-être établir quelle a été la collision qui a causé la mort d'Yves Saint-Jean.



La piste La Vallée, où s'est produit hier l'accident mortel, mesure environ 21 mètres de large. L'arbre contre lequel s'est heurté Ernest Redlich se trouve à environ deux mètres de la piste. PHOTO ARMAND TROTTER, La Presse

## Un skieur se tue au Mont Saint-Sauveur: accident ou malaise cardiaque?

DANIELLE BONNEAU

Après avoir vraisemblablement subi un malaise, un skieur de 57 ans est entré en collision avec un arbre, hier matin au Mont Saint-Sauveur, et est décédé peu de temps après. L'autopsie sera pratiquée aujourd'hui à l'Institut de médecine légale de Montréal et déterminera s'il s'agit d'une mort naturelle ou accidentelle.

La Sûreté du Québec, qui mène l'enquête, croyait, hier, que le décès d'Ernest Redlich, un résident d'Arden, en Ontario, était probablement naturel.

«Pour une raison qu'on ignore, l'homme, un skieur émérite, est entré dans le bois, a expliqué un porte-parole de la SQ. Il a probablement eu un arrêt cardiaque, ou un autre malaise du genre, et est ensuite allé frapper un arbre. Mais rien n'est certain. On en saura plus long lorsque l'autopsie aura été pratiquée.»

Louis Blanchard, qui enseigne le ski au Mont Saint-Sauveur, a été le premier à apercevoir M. Redlich gisant inconscient dans la neige, en bordure de la piste La Vallée (anciennement La Verte), vers 11 h. Il connaissait bien la victime et sa femme, leur ayant

donné des leçons au cours des trois dernières années. Mais sur le coup, il n'a pas reconnu son élève.

«Sa femme skiait avec lui et l'attendait un peu plus bas, a expliqué le jeune homme de 24 ans. Alors que j'étais parti chercher du secours, je l'ai croisée et elle m'a demandé si je savais où était son mari. C'est seulement à ce moment-là que j'ai réalisé de qui il s'agissait.»

«C'était un skieur intermédiaire avancé, a-t-il ajouté. Son ski n'était jamais très vite et était toujours sous contrôle. Sa femme, d'ailleurs, était beaucoup plus agressive que lui. Elle me demandait même, pendant les leçons, de faire quelques descentes seul avec elle, parce qu'il la retenait. Je ne sais pas ce qui est arrivé. C'est très triste.»

Aussitôt après avoir été descendu au bas de la piste dans une civière, M. Redlich a été conduit à l'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme, où son décès a été constaté. Sa femme a été accompagnée à l'hôpital par une skieuse inconsciente compatissante. Le couple, qui fréquentait assez régulièrement la station de ski, avait au moins deux enfants.

Dans les bureaux administratifs du Mont Saint-Sauveur, hier, la consternation régnait. Les trois propriétaires de la station, Louis Du-

four, Jacques Hébert et Guy Picher, ont émis un court communiqué et ont été réticents à commenter davantage l'accident.

«On est très prudent, a expliqué M. Du-four, manifestement ébranlé. On est déboussolé. Il faut agir de façon très claire et on ne voudrait pas que des choses soient mal interprétées.»

La visite du lieu du drame a toutefois été suggérée. Sur place, on a pu constater que La Vallée, une piste intermédiaire, mesure environ 21 mètres (70 pieds) de large. Au haut de la pente, où s'est produit l'accident, il ne semblait y avoir aucun obstacle. L'arbre contre lequel s'est heurté la victime se trouvait à environ deux mètres de la piste. Il neigeait, quel qu'un a-t-il souligné, lorsque la tragédie est survenue.

C'est la deuxième fois, en moins d'un mois, qu'un accident fatal survient au Mont Saint-Sauveur. Paul Stefanescu, un jeune Outremontais de 23 ans, est décédé le 4 janvier des suites d'un accident survenu le 2 janvier. L'avocat de la couronne, Me Paul Chevalier, a récemment pris connaissance du rapport de la SQ et a demandé aux policiers de vérifier certains points qui lui paraissaient obscurs. La famille de Paul Stefanescu est représentée par Me Daniel Chénard.

## Septième édition de la Fête des neiges, où l'on compte attirer 500 000 visiteurs

GEORGES LAMON

Faire de l'hiver montréalais, trop longtemps perçu comme une calamité parce qu'on en a oublié ses joies, un facteur positif de développement de la ville et l'accroissement de l'avenir: tel est l'objectif que s'est fixé le président d'honneur de la Fête des neiges 89, le maire Jean Doré, pour la septième édition de cette fête hivernale typiquement montréalaise et nordique.

Cet événement, qui a lieu du 27 janvier au 5 février, coûtera environ \$350 000 en aménagements à la ville. On y attend plus de 500 000 visiteurs et participants. L'an dernier, plus de 350 000 personnes avaient participé aux diverses activités.

Pour assurer le succès de cet

événement hivernal, la Société de l'île Notre-Dame a fait appel à 300 bénévoles et à une vingtaine de commanditaires, dont La Presse qui insèrera le programme officiel de la Fête des neiges dans son édition du samedi 21 janvier.

Le programme détaillé des activités a été dévoilé hier midi, au cours d'une conférence de presse au restaurant Hélène de Champlain. Quelque 125 activités culturelles, sportives et récréatives, familiales, et en général gratuites, seront offertes au public, dans les différents quartiers de la ville, mais en particulier dans six espaces verts dont les îles Sainte-Hélène et Notre-Dame ainsi qu'au Vieux-Port.

En plus des sculptures sur neige, des compétitions de sauts de barils, du patinage, de la course de canots, de la course au trésor et d'une mascarade, la Fête des

neiges propose cette année quelques nouveautés. Ainsi: *Ski-folie*, les 28 et 29 janvier au parc des Hirondelles, *Beach-party* au parc Maisonneuve les 4 et 5 février. Le *Challenge des lagues*, dans l'île Notre-Dame, mettra en présence des vedettes de la télévision, de la radio et du théâtre dans une course à obstacles en patins. Cette course devrait permettre de recueillir des fonds pour le centre Dernier recours Montréal.

Trois événements sportifs d'envergure nationale et internationale sont au calendrier: le saut de barils, la course Loppet (50 km en ski) avec le fondeur Pierre Harvey, et la course de canots sur le fleuve.

Mme Léa Cousineau, membre du comité exécutif et marraine de la Fête des neiges, a rappelé que depuis les débuts de Montréal,

l'hiver avait toujours été une saison faste de réjouissances. «La Fête des neiges, c'est de s'appropriier l'hiver et la santé collective.»

La mascotte est toujours *Boule de neige* à qui l'on a présenté le nouvel ambassadeur de la Fête des neiges. Il s'agit du Montréalais Pierre-Paul Daunais, 10 ans, choisi par concours parmi 67 candidats. Les neuf finalistes sont devenus, pour la circonstance, journalistes en herbe.

Pour renseignements: 872-6093 ou 1-800-363-0621.

Le président d'honneur de la Fête des neiges de Montréal, le maire Jean Doré, et l'ambassadeur, Pierre-Paul Daunais, 10 ans, reçoivent la tuque et le foulard, emblèmes officiels de la Fête des neiges 89, en compagnie de *Boule de neige* et de Marie-Paule Gauthier, l'une des 300 bénévoles.

# De nombreux appuis aux Haïtiens menacés d'expulsion

LILY TASSO

Il semble que la menace d'expulsion qui pesait sur elle aurait incité Gerda Chermond à se suicider dans le métro, samedi dernier. Cette Haïtienne de 44 ans avait, semble-t-il, de bonnes raisons de revendiquer le statut de réfugiée, sans avoir épuisé tous les recours. Mais elle était seule et angoissée.

Une centaine d'autres ressortissants haïtiens seraient actuellement menacés, eux aussi, d'expulsion. « Nous demandons instamment à la ministre de l'Immigration du Canada, Mme Barbara McDougall, d'user de ses pouvoirs afin d'écarter la menace immédiate d'expulsion qui pèse sur eux », a déclaré hier Jean-Claude Icart, directeur du Bureau de la Communauté chrétienne des Haïtiens de Montréal, au cours d'une conférence de presse.

Plusieurs groupes appuient son appel: la Table de concertation des organismes de Montréal au service des réfugiés, la Société québécoise de solidarité internationale, l'Allié antillaise francophone du parti conservateur du Canada, le Service d'aide aux Néo-Québécois et immigrants (SANQI) et le Centre com-

munautaire des groupes ethniques de Viau (CCEV).

M. Icart a expliqué que le 5 janvier dernier, la ministre ordonnait la levée du moratoire sur le renvoi des ressortissants haïtiens, moratoire accordé au lendemain des événements tragiques du 29 novembre 1987 en Haïti. Cette mesure a eu pour conséquence de rendre exécutoires des ordonnances de renvoi reçues antérieurement. Aucune date de départ n'est cependant fixée.

Pour diverses raisons, ces personnes qui se trouvent pour la plupart depuis plusieurs années au Québec, n'avaient pas pu bénéficier de la révision administrative de 1986 qui leur aurait permis de rester légalement au pays.

Selon Richard St-Louis, spécialiste du programme Exécution de la loi, ils ne sont que 58 en tout à avoir reçu une ordonnance d'exclusion avant le moratoire, et cinq autres sont en attente d'une décision de la Cour d'appel fédérale. Par ailleurs, une quinzaine de Haïtiens dont la requête avait été refusée, pourront rester, car ils sont maintenant parrainés par leur conjoint, résident permanent.

« La situation n'est pas assez stable pour envoyer nos jeunes en Haïti », a répondu pas

plus tard que le 4 janvier dernier l'ACDI (Agence canadienne de développement internationale) à Glen Hilke. Le directeur de la Tournée internationale pour la paix et la justice avait présenté un projet d'échanges entre Canadiens et Haïtiens dans le cadre du programme « Initiatives Jeunesse ».

D'autres témoignages démontrent également que la situation en Haïti n'a pas changé suffisamment pour justifier la levée du moratoire. « Il n'y a eu aucune cassure entre Duvalier et ses successeurs, c'est l'intensification, durant les derniers mois de 1988, de l'exode des boat people », soutient Paul Dejean dans un ouvrage intitulé *Dans la tourmente — Interlude douloureux — 2e mouvement septembre 1988-janvier 1989*, actuellement sous presse. Un extrait, obtenu la veille par téléphone, a été distribué aux journalistes.

« J'ai la conviction qu'en renvoyant les Haïtiens dans leur pays, on les envoie à la mort », a déclaré pour sa part le député André Boulerice, présent à la conférence de presse. Les dix jours qu'il a passés à Port-au-Prince, au début de décembre dernier, lui ont permis, dit-il, de rencontrer un nombre impressionnant de personnes qui lui ont fait part des sévices qu'elles avaient subis.

# Me Buron admet avoir traversé la frontière « dans un accès de colère »

MARIE-CLAUDE LORTIE

Me Denis Buron a bel et bien tenté de passer la frontière canadienne à Phillipsburgh le 8 janvier dernier, contre le gré des douaniers, avec une famille de six Libanais revendiquant le statut de réfugié, comme l'annonçait hier la *Presse Canadienne*. Mais hier, lors d'une entrevue, l'avocat a tenu à rectifier certains des faits rapportés qui, selon lui, étaient erronés.

« J'ai décidé de traverser parce que j'étais en colère et c'était une erreur, j'en conviens », a-t-il expliqué. Mais d'après lui, cet acte aurait été provoqué par des circonstances pour le moins « irritantes » qui auraient pu être facilement évitées, puisqu'à prime abord, l'entrée de ces Libanais se faisait en toute légalité.

Me Denis Buron, avocat montréalais, raconte donc qu'il s'est présenté au poste frontière de Phillipsburgh le 8 janvier dernier avec un couple de Libanais et leurs quatre enfants en bas âge. « Ces gens, il est vrai, revendiquent le statut de réfugiés mais ils ne sont pas soumis à la nouvelle loi parce qu'ils se sont présentés à la frontière canadienne pour la première fois en novembre dernier », a expliqué le procureur.

« J'avais en main les papiers de la cour permettant à ces Libanais de rentrer au Canada, a-t-il ensuite affirmé, seulement, à cause d'un retard d'avion, nous sommes arrivés au poste frontière de Phillipsburgh, vers minuit et demi environ et l'agent d'immigration Canada venait de quitter ».

Les douaniers qui gardaient le poste pour la nuit ont alors expliqué à l'avocat et à ses clients que le prochain agent de l'immigration n'arrivait qu'à 8 heures le lendemain matin et que malgré la légalité de toute la situation il était indispensable qu'ils voient un tel agent avant d'entrer au Canada.

« Nous avons donc décidé d'aller au poste de Lacolle (Blackpool) où le bureau d'im-

migration Canada est ouvert en permanence. Nous avons choisi d'y aller via les États-Unis évidemment, mais quand nous sommes arrivés au poste frontière américain nous avons encore été arrêtés, là aussi, en raison d'un embrouillamini juridique. Coincés dans ce 'no man's land' on commençait à être assez irrités », a raconté M. Buron.

Les sept personnes sont donc alors retournées au poste frontière canadien, histoire d'insister un peu plus, en vain, pour voir un agent de l'immigration.

« Il était rendu très tard et vraiment impossible de passer la nuit sur place: quatre enfants en bas âge, quelques chaises de bois, pas de nourriture... », a-t-il ajouté.

C'est alors que l'avocat a décidé de partir vers le Canada, avec ses six clients, en se disant qu'il irait aux bureaux d'Immigration Canada, durant les heures d'ouverture, à Montréal.

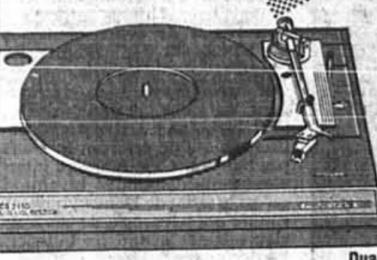
Mais quelques 20 kilomètres plus loin, des agents de la Sûreté du Québec arrêtaient la voiture et suggéraient « gentiment » à ses passagers de rebrousser chemin et de retourner à la frontière.

À ce moment-là, raconte l'avocat, « les gens au poste ont dû juger que ça devenait sérieux parce que vers cinq heures, finalement, quelqu'un est venu s'occuper de nous. Comme tous les papiers étaient en règle, cela n'a pas pris de temps et nous avons finalement pu passer la frontière et revenir à Montréal, après avoir versé \$2000 pour récupérer la voiture qui avait été saisie ».

D'après M. Buron il est fort possible que la Gendarmerie Royale du Canada fasse enquête sur cette affaire puisqu'il est généralement ainsi dans ce genre de cas, mais aucune accusation n'a encore été portée contre lui. Personne n'a pu être joint à la GRC pour confirmer cette information.

Entre temps, l'avocat tentera le versement de \$2000 exigé après que son véhicule eut été saisi.

**980 \$**



Dual

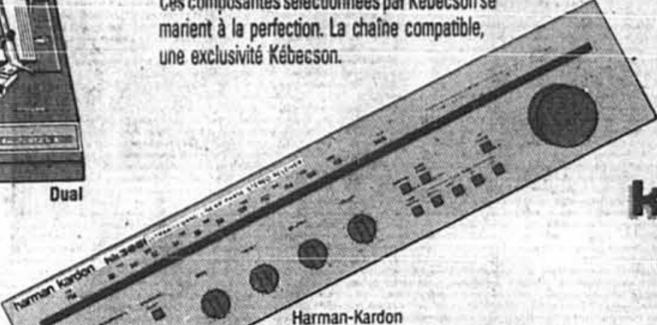
\*Ce prix comprend:  
• Installation à domicile  
• Récepteur Harman-Kardon HK-365i  
• Enceintes KEF C-15  
• Table tournante DUAL CS-2110

## LA CHAÎNE COMPATIBLE

Voici la chaîne haute-fidélité compatible... avec vos critères de qualité élevés... et votre budget. Ces composantes sélectionnées par Kébecson se marient à la perfection. La chaîne compatible, une exclusivité Kébecson.



KEF



Harman-Kardon

**kébecson**  
l'audio-conseil  
6555, rue Saint-Denis  
Montréal  
(514) 270-7900

# La vie commencerait-elle à cinquante ans?



Ces doux moments de votre folle jeunesse, vous aimeriez les revivre à l'âge de la tendresse? Rendez-vous au Renoir. C'est un cadre enchanteur qui invite au bonheur. Le Renoir, c'est le summum en fait de services, d'avantages, d'activités. Le golf est compris, la billetterie, la salle à manger où vous régaler à l'heure qui vous sourit... Tout répond à votre grand besoin de confort, d'autonomie. Vous y mènerez la belle vie... la cablodistribution est fournie, avec accès aux canaux gratuits; taxes, chauffage, frais d'électricité et climatisation sont compris!

Il y a dans cet eden un pianiste qui jouera vos rengaines. Rendez-vous sans tarder visiter ce chef-d'oeuvre et découvrez le bien-vivre au Renoir. Heures d'ouverture: du lundi au vendredi de 10 h à 19 h (jusqu'à 21 h sur rendez-vous), et les samedi et dimanche de 11 h à 17 h.



Parce que l'essentiel est de bien vivre.  
505, rue Cardinal, Laval  
688-8505

OCCUPATION IMMÉDIATE  
2 MOIS GRATUITS

**40% DE RÉDUCTION**

## Turks & Caicos

La destination par excellence

Tarif courant      Tarif spécial

1 semaine à partir de <b>775 \$</b>	à partir de <b>465 \$</b> plus taxes
2 semaines à partir de <b>1 099 \$</b>	à partir de <b>660 \$</b> plus taxes

Départs les 21 et 28 janvier, les 4 et 11 février et le 11 mars.  
Pour bénéficier du rabais, la réservation doit être faite au plus tard le 27 janvier.  
Consultez notre brochure disponible chez votre agent de voyages.

**Turks & Caicos Tours**

Les modèles 89 sont arrivés, plus rapides que jamais!

FINANCEMENT DISPONIBLE

ACHETEZ CHEZ LE PLUS IMPORTANT DISTRIBUTEUR AU QUÉBEC ET ÉPARGNEZ DES \$\$\$

Imprimantes Epson  
LX-800 259 \$ / LQ-500 439 \$

Imprimantes Star  
NX 1000 289 \$ / NX 2400 539 \$  
Souris GM6 + 79 \$ / Joystick 30 \$

## Cor-Bit

LE PLUS GRAND MANUFACTURIER AU CANADA  
NOUS SOMMES LA COMPÉTITION

\*COR-BIT 640K XT SYSTÈME  
12MHz vitesse turbo avec 640K MEM. monochrome, parallèle, série, horloge, clavier 101 touches, lecteur 360K, 30 mega disque dur, et moniteur.  
rég. 1799 \$ 1395 \$

\*COR-BIT 80286-AT SYSTÈME  
12MHz vitesse turbo avec 1024K MEM. monochrome, parallèle, série, horloge, clavier, 101 touches, lecteur 1.2 MB, contrôleur et moniteur ambre.  
rég. 2199 \$ 1895 \$

LA PLUS VASTE SÉLECTION D'ACCESSOIRES, DE LIVRES ET D'ÉQUIPEMENTS INFORMATIQUES À MONTRÉAL

1255, rue Guy, angle Ste-Catherine 939-1500

# À L'AFFICHE CONQUÊTE D'UN MONDE EXOTIQUE

Rendez-vous avec le grand chef Michel Viens et l'équipe de Bonjour Champion.

## À GAGNER!

10 voyages pour quatre personnes d'une semaine à TAMPA/BUSCH GARDENS

Pour participer: • Remplissez le coupon publié tous les jours jusqu'au 31 janvier 1989 en indiquant le nom des trois personnes qui formeront votre groupe et retournez-le à l'adresse indiquée. • Le prix comprend: avion, hébergement 6 nuits, automobile, accès illimité à BUSCH GARDENS et des chèques de voyage AMERICAN EXPRESS au montant de 1500 \$ U.S. offerts à chacun des gagnants. • La valeur totale des prix est de 21 600 \$. • Le texte des règlements relatifs à ce concours est disponible à LA PRESSE et CKAC 73. • Départ le 20 février 1989.

L'attribution des 10 voyages pour quatre personnes se fera comme suit: du lundi au vendredi à l'émission **BONJOUR CHAMPION**, entre 7 h 00 et 8 h 45, Louis-Paul Allard fera la pige d'un (1) nom par jour. Pour se qualifier, l'un des membres du groupe, inscrit sur le coupon, devra communiquer à la station dans les 30 minutes suivant la mention en ondes. Parmi les coupons choisis au sort au cours de la semaine, deux voyages pour quatre personnes seront remis les vendredis 6, 13, 20, 27 janvier et 3 février 1989.



**BUSCH GARDENS**  
THE DARK CONTINENT  
TAMPA BAY, FLORIDA



**BONJOUR CHAMPION**

EXPÉDITION **BONJOUR CHAMPION**  
C.P. 6402, Succursale A, Montréal (Québec) H3C 4A4

Expédition de chèques de voyage

**La Presse**  
Chèques de Voyage

**CKAC 73**  
LA SUPER STATION DE MONTRÉAL

# Québec veut réformer les règles de conduite automobile

Le ministre Côté annonce des modifications concernant les plaques d'immatriculation et les permis de conduire

ANDRÉ PÉPIN  
du bureau de LA PRESSE  
QUÉBEC

Le gouvernement du Québec entend enclencher sous peu une profonde réforme des règles de conduite automobile au Québec en proposant un nouveau système de points d'incapacité, en taxant davantage les délinquants de la route et en mettant sur pied une véritable police de la route qui se grefferait à la Sûreté du Québec.

C'est ce qu'a indiqué hier le ministre des Transports, M. Marc-Yvan Côté, en rendant publiques de nouvelles directives concernant les plaques d'immatriculation et les permis de conduire.

« Nous avons mis de l'ordre dans un certain nombre de dossiers, dont celui des plaques d'immatriculation, mais d'autres projets importants seront annoncés incessamment », a promis le ministre.

Au sujet de la police de la route, le ministre devait ajouter: « Selon moi, tant et aussi longtemps que nous n'aurons pas des spécialistes de la sécurité routière, qui ne font que ça, nous aurons des problèmes. Je n'ai pas objection à ce que ce soit une section particulière de la Sûreté du Québec ».

Le ministre a de plus souligné qu'une entente à ce sujet était imminente, avant le départ de Herbert Marx, de la Sécurité publique et celui de l'ancien directeur de la Sûreté du Québec, M. Jacques Beaudoin. « Avec l'arrivée de nouveaux responsables, de nouvelles discussions doivent être entreprises ».

### L'immatriculation

Dans le but, dit le ministre, d'épargner plus de \$200 000 en frais d'administration et d'aller chercher \$750 000 de revenus, la Régie de l'assurance-automobile

réduit de 47 à 15 les catégories de plaques d'immatriculation. L'opération a débuté le 1er janvier dernier.

Des entreprises comme Hydro-Québec, de même que les municipalités et même le ministère des Transports, devront payer le plein tarif pour immatriculer leurs véhicules lourds. Avant la réforme, ces groupes ne versaient que la moitié du tarif d'immatriculation.

Cette révision, qui ne touche ni les véhicules de promenade, ni les véhicules de taxi, vise à regrouper dans une même catégorie les véhicules ayant le même usage, à mieux respecter l'équité quant aux droits d'immatriculation et aux contributions d'assurance.

Ainsi, la nouvelle catégorie identifiant les véhicules commerciaux a permis de regrouper sous le seul préfixe « F » des véhicules auparavant identifiés par une douzaine de préfixes différents.

Par ailleurs, les véhicules du gouvernement fédéral, du gouvernement québécois,

des municipalités, des corporations a qui non lucratif et des producteurs agricoles auparavant identifiés par les préfixes « G », « GQ », « GM » et « N » seront regroupés principalement sous le préfixe « F ».

Quatorze sociétés d'état dont les activités sont assimilées à celles d'une entreprise commerciale ne seront plus exonérées des droits d'immatriculation et devront de plus payer les contributions d'assurance en fonction du risque inhérent à chaque catégorie de véhicules. C'est le cas, entre autres, d'hydro-Québec, de Sidbec et de la Société des alcools. Au total, cette réforme touchent quelque 350 000 véhicules.

### Les permis

Une nouvelle classification des permis de conduire entrera en vigueur également, le 13 février prochain, dans le but d'uniformiser les critères à travers tout le Canada.

Les nouvelles classes sont numérotées de 1 à 8, chacune correspondant à une configuration précise de véhicules.

Les classes sont également hiérarchisées, c'est-à-dire que la classe 1 est la plus importante, autorisant la conduite de tous les véhicules, sauf les motocyclettes de plus de 50 cc dont la conduite nécessite toujours l'obtention d'un permis spécifique. À mesure que l'on progresse dans la numérotation, le nombre de véhicules qu'il est possible de conduire diminue.

Il est cependant important de souligner que les titulaires d'un permis de conduire ne perdront aucun privilège avec cette nouvelle classification, puisqu'ils se verront attribuer toutes les nouvelles classes correspondant aux classes actuelles de leur permis.

Cette conversion se fera de façon graduelle, au cours des deux prochaines années, au moment des renouvellements.

## Un prêteur sur gages devra rembourser sa victime

Robert De Langis, âgé de 51 ans et domicilié dans le quartier Rosemont, a été condamné hier par le juge Claude Millette, de la Cour des sessions, à une amende de \$1500 pour prêt usuraire. Il devra aussi rembourser \$1000 à un client pour des intérêts payés en trop, de même qu'il devra s'abstenir de fréquenter une taverne de la rue Masson où il avait ses habitudes.

Le juge a aussi condamné l'accusé, un employé de l'usine General Motors à Boisbriand, à une

probation de deux ans relativement à d'autres chefs d'accusation et lui a donné six mois pour s'acquitter de son amende.

Le procès de De Langis avait commencé en mars l'an dernier, mais avait été reporté à plusieurs reprises. Il a pris fin cette semaine.

De Langis avait été arrêté par le sergent-détective Gilles Filiatrault, de la section antigang de la police de la CUM, un spécialiste des causes de prêts usuraire.



PHOTO MICHEL GRAVEL, La Presse

## Une visite du Bonhomme Carnaval

Le Bonhomme Carnaval accompagné de ses sept jolies duchesses et de la présidente du 35e Carnaval de Québec, Mme Hélène Turcotte, visitaient La Presse, hier. L'éditeur adjoint, Claude Masson leur a fait faire le tour de la salle de rédaction en pleine effervescence. Notre joyeux Bonhomme en a profité pour

lancer son invitation à aller « redécouvrir l'atmosphère carnavalesque » du Carnaval de Québec. Il a pu faire un saut à l'atelier de composition, histoire de s'informer du fonctionnement d'un journal. On l'aperçoit ici en compagnie du typographe Émile Trudeau et de Mme Turcotte.

**VENEZ VOIR NOTRE NOUVELLE POISSONNERIE "LA PLUS BELLE"**

Prix en vigueur jusqu'au samedi 28 janvier.

<b>BlueWater</b> Délices de mer 340 lb	<b>High Limer</b> Pincés de crabes 400 g 940 pqt	<b>LES PRODUITS OCEAN GARDEN</b> Crevettes cuites avec queue moyenne 979 lb
Sole farcie au crabe 396 lb	Trouaille de crevettes 524 lb	JAC CREATIVE FOODS (CANADA) INC. Imitation de chair de crabe paquet 12 onces 399 pqt

**DÉGUSTATION JEUDI À SAMEDI**  
Jeudi 10 h à 17 h  
Vendredi 10 h à 17 h  
Samedi 9 h à 16 h

**PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX SUR PLACE**

**Moules cultivées 249 kg**

**LA POISSONNERIE GROS ET DÉTAIL**  
855, rue du Marché Central

**Cherries atlantiques**

**NOUVEAU N° DE TÉLÉPHONE 385-4145**

Heures d'ouverture  
Lun. au mer. Jeu. et ven. Sam.  
7 h à 18 h 7 h à 19 h 8 h à 17 h

**YOGA**  
PORTE OUVERTE TOUT GRATUIT LE 21 JANVIER

17h Cours de Yoga  
19h Conférence, Démonstration, et Diapositives  
20h30 Buffet Végétarien

Cours Spéciaux pour Débutants commencent les 1, 8 et 14 février

Centre de Yoga Sivananda  
5178 boul. St-Laurent 279-3545

**PRÊTS**  
commerciaux seulement sans nantissement.  
Rapid Finance Co. Ltd.  
342-4488

**VOTRE COMMERCE ?**  
20\$/jour - 150\$ à 250\$/mois  
MARCHÉ-À-PUCES - O-COLLECTONNEURS  
Antiquités - Neuf - Usage  
6000 A. des Grandes-Prairies  
(angle Lacordaire) - 329-1182  
Jeu. ven. 18 h à 21 h - Sam. dim. 9 h à 17 h  
ENCAN: Merc., Sam. 19 h

**Centraide**

**SALON DE L'AUTO 89**

**AUBAINE INCROYABLE!**

**8940\$**

**MAZDA 323 1989**

MODÈLE À 4 VITESSES  
Cette offre est valable jusqu'au 23 janvier 1989

**1 AU CANADA**

**St-Constant Auto** Ltée  
48, rue Saint-Pierre, Saint-Constant Tél.: 632-0700

**Seule, mais... pas toute seule.**

**Vive la compagnie... au Manoir Le Corbusier!**

Le Manoir Le Corbusier vous offre le choix de vivre avec des gens comme vous. Des gens autonomes qui aiment se balader dans un jardin intérieur et partager un somptueux repas dans une magnifique salle à manger.

Vous pourriez également bénéficier de nombreuses commodités: • Soins de santé 24 heures par jour • Services de sécurité 24 heures par jour • Médecin-visiteur • Programme de loisir et d'activité • Salon de beauté et bain tourbillon • Entretien ménager • Service bancaires hebdomadaires.

Le Manoir Le Corbusier est construit en béton et donc à l'épreuve du feu, et chaque appartement est muni d'un système d'intercom et d'alarme.

Si vous cherchez le confort, la sécurité et la compagnie de gens comme vous, choisissez le Manoir Le Corbusier.

**PROMOTION SPÉCIALE:**

**3 mois gratuits\***

Venez visiter nos appartements témoins

<b>À LAVAL</b> 1000 boulevard Chomedey 682-6686 Occupation immédiate À compter de 660\$ par mois	<b>À VILLE ST-LAURENT</b> 775, rue Muir (près Côte-Vertu) 748-1396 Occupation avril '89 À compter de 820\$ par mois
---	--

\* Applicable sur le loyer de base seulement, occupation janvier '89

**LES RÉSIDENCES Manoir Le Corbusier**  
Pour personnes autonomes retraitées ou semi-retraitées.

# AUBAINES GIGANTESQUES

## HONDA

### LA DERNIERE LIVRAISON DES HONDA '88 EST EN LIQUIDATION FINALE

**EPARGNEZ 2000\$\***  
 ACCORD "S" (CA537) 5 vitesses



**EPARGNEZ 2400\$\***  
 ACCORD "EXI" (CA554) 5 vitesses



**EPARGNEZ 3400\$\***  
 PRELUDE "SI" (BA414) 5 vitesses



**EPARGNEZ 3800\$\***  
 PRELUDE "SI" 4ws (BA415) 5 vitesses




### POUR LE TRAITEMENT HONORABLE, DES AUJOURD'HUI!

**HONDA POINTE-AUX-TREMBLES**  
 11911, rue Sherbrooke est  
 Pointe-aux-Trembles  
 645-2791

**LES AUTOMOBILES HONDA A.K.S.**  
 266, boul. Curé Labelle  
 Ste-Rose (Laval)  
 625-1953

**HONDA DE SIGI MONTRÉAL**  
 1124, rue Bleury  
 Montréal  
 879-1550

**EXCEL HONDA**  
 5400, rue Paré  
 Ville Mont-Royal  
 342-6360

**AUTOMOBILES RALLYE**  
 0101, rue Clément  
 Ville LaSalle  
 364-1121

**LALLIER AUTO (MTL.)**  
 12435, boul. Laurentien  
 Cartierville  
 337-2330

**BROSSARD HONDA**  
 8905, boul. Taschereau  
 Brossard  
 445-7161

**LALLIER AUTO (REPT.)**  
 110, rue Notre-Dame  
 Repentigny  
 581-7575

**HONDA DE LAVAL**  
 700, boul. St-Martin est  
 Vimont (Laval)  
 384-9444

**ENCORE AUTOMOBILE**  
 266, boul. St-Jean-Baptiste  
 Châteauguay  
 688-1060

**RAINVILLE HONDA**  
 40, boul. Don Quichotte  
 Ville de l'Île Perrot  
 453-8416

**GARAGE CIVIC**  
 3650, boul. des Sources  
 Dollard-des-Ormeaux  
 683-5533

**LOMBARDI AUTOS**  
 7200, boul. Langelier  
 St. Léonard  
 255-2222

**VERCHÈRES AUTO**  
 3551, chemin Chambly  
 Longueuil  
 679-4710



\*basé sur le prix suggéré du manufacturier plus transport et préparation

## La tension monte entre la STCUM et le ministre des Transports

ANDRÉ PÉPIN et MARIANE FAVREAU

Sarcastique, le ministre des Transports, M. Marc-Yvan Côté, a indiqué hier qu'il ne pouvait commenter une étude de la Société de transport de la Communauté urbaine dont il a payé en partie les coûts mais qu'il n'a pas eu la chance de consulter.

L'enquête origine-destination montre que la part du transport collectif dans les déplacements de la région de Montréal est tombée à 22,9 p. cent en 1987, alors qu'elle était de 27,8 p. cent en 1982. Cette situation est alarmante, confiait lundi le président de la société, M. Robert Perreault.

Pour bien montrer que les relations entre le ministre des Transports et les dirigeants de la STCUM sont très tendues, le ministre a déclaré hier: «Ce que je sais de cette étude, c'est ce que les reportages m'en disent. Je n'ai pas eu le plaisir, même si le gouvernement en a payé une partie, de consulter cette étude, pour voir si d'autres interprétations pourraient en être faites».

C'est dans ce climat que débiteront la semaine prochaine, à Québec, une commission parlementaire sur les orientations à donner aux sociétés de transport et aux différentes structures dans la région métropolitaine.

Le ministre Côté a de plus indiqué qu'il n'avait obtenu l'assu-

rance de la présence des dirigeants de la STCUM à cette commission qu'au cours des derniers jours.

La STCUM, la semaine dernière, a fait savoir au ministre qu'il serait préférable que cette commission parlementaire se tienne dans la région de Montréal. La CUM a aussi présenté une demande écrite en ce sens.

Le maire Jean Doré a également insisté auprès du ministre des Transports pour que la commission parlementaire qui étudiera son plan de transport métropolitain, siège à Montréal.

«Je suis bien d'accord pour me déplacer à Montréal, mais il s'agit d'une responsabilité de l'Assemblée nationale de fixer les lieux de rencontre. Depuis longtemps, les dates et le lieu des rencontres sont fixées», a déclaré le ministre.

«Plusieurs ont dit que Montréal était la métropole et Québec la capitale, alors il faudra admettre, à un moment donné, que la capitale, dans les faits, c'est Québec», a-t-il ajouté.

Le maire Doré se dit estomaqué qu'on pense tenir la commission parlementaire à Québec. «On s'attendait à ce qu'elle ait lieu à Montréal, soulignait-il hier sur les ondes de CKAC. Pour nous, c'était clair que cela se faisait ici. Ça allait de soi, puisque ce sont des questions qui intéressent les gens d'ici.»

Outre la CUM, la Chambre de

Commerce et le Board of Trade ont également fait des représentations au ministre, dans le même sens. Tout le monde prenait pour acquis que la commission siègeait à Montréal, fait-t-on remarquer.

Au moins 200 personnes de la région montréalaise devraient se déplacer à Québec (et y loger) pour présenter leur mémoire sur le plan de transport de la région métropolitaine qui implique aussi bien la construction de pont que la réfection d'autoroutes, et le transport en commun.

Par ailleurs, la plupart des députés membres de la commission parlementaire ne sont pas de Montréal, et n'ont peut-être pas l'occasion d'y venir souvent, indique-t-on à l'hôtel de ville.

Ce serait donc une excellente occasion pour eux de naviguer sur le boulevard Métropolitain aux heures de pointe, de sillonner l'autoroute Décarie. Peut-être de prendre l'autobus à Pointe-aux-Trembles pour avoir tout le loisir d'admirer les arpens encore à construire avant d'arriver au centre-ville.

Il leur sera alors plus facile de constater que la carte n'est pas le territoire. Et que le plan de développement du transport proposé par le ministre pourrait souffrir quelques aménagements comme les Montréalais le suggèrent.

Les travaux de la commission parlementaire se dérouleront donc les 24, 25 et 26 janvier prochains.

## Des voies réservées aux autobus dès l'an prochain à Montréal

FLORIAN BERNARD

Les premières voies réservées aux autobus apparaîtront, progressivement, à partir de l'an prochain, sur certaines artères importantes de Montréal. Ces voies réservées feront partie d'un ensemble de mesures destinées à améliorer le transport en commun et à diminuer le nombre de voitures privées dans le centre-ville.

Au cours des trois prochaines années, l'administration Doré-Fainstat dépensera un montant de \$1,1 million dans le but d'instaurer un programme favorisant le transport en commun. Au nombre des mesures envisagées par le comité exécutif, il y a non seulement les voies réservées, mais également le co-voiturage, l'interdiction pour certains types de véhicules de circuler sur des artères particulières durant les heures de pointe, les feux de circulation, la signalisation, etc.

Dès cette année, un montant de \$100 000 sera consacré à la préparation d'une étude destinée à évaluer les différents moyens qui pourraient être adoptés, à partir de 1990, pour améliorer le transport en commun et décongestionner le centre-ville.

«Il ne servira à rien de faciliter la circulation des autobus si nous ne réussissons pas, du même coup, à réduire le nombre de voitures dans certains secteurs de la ville», a déclaré à La Presse M.

Alain Leclerc, attaché d'information au comité exécutif.

Comme le rapportait La Presse, hier, Montréal prévoit des voies réservées sur les rues Sherbrooke, Pie IX, Avenue du Parc et Côte-des-Neiges. Selon M. Leclerc,

d'autres rues pourraient également être dotées de couloirs prioritaires pour les autobus. «Nous allons commencer, cette année, par étudier sérieusement toute la question et dès l'an prochain, l'administration posera des gestes concrets».

## Ile de Montréal

### Nouvelle réduction de service dans le métro



FLORIAN BERNARD

Sans prévenir les usagers, la STCUM vient d'augmenter à huit minutes le temps d'attente entre le passage des rames de métro sur les lignes 1 et 2, en dehors des heures de pointe. C'est l'organisme Transport 2000 qui a fait cette constatation à la suite de vérifications, la semaine dernière, dans différentes stations. Le directeur du métro, M. Lionel Hervieux, a informé Transport 2000 que cette diminution de service ne durera que quelques mois. Elle découle des mesures de compression budgétaire que doit s'imposer la STCUM. Avant, le temps d'attente était de sept minutes et demie, en dehors des heures de pointe. Depuis 1981, progressivement, l'intervalle entre le passage des rames n'a cessé d'augmenter. Le 1<sup>er</sup> avril 1982, il passait de six minutes à six minutes et 15 secondes. Par la suite, entre 1983 et 1986, cet intervalle passait à sept minutes. Puis, au début de janvier 1987, le métro cessait ses opérations trente minutes plus tôt. Le président de Transport 2000, M. Guy Chartrand, a dénoncé cette nouvelle diminution de service, soulignant qu'elle survient immédiatement après une hausse générale des tarifs. «Il nous semble évident, dans le contexte actuel, que les villes de Laval et de Longueuil refuseront d'acquiescer la facture de \$12 millions que leur a présentée la STCUM, pour les effets de débordement, et qu'en l'absence de ces revenus, la STCUM sera forcée de diminuer davantage les services à la clientèle. Ce sont les usagers qui devront écopier pour des chicanes politiques».

### PLAN D'URBANISME POUR PIERREFONDS

Le maire de Pierrefonds, M. Cyril McDonald, divulguera, lundi, le nouveau plan d'urbanisme de sa ville. Ce plan, qui sera soumis au vote des élus, le 1<sup>er</sup> février prochain, propose une stratégie d'aménagement et de développement pour les 10 prochaines années. Il définit les grandes orientations d'occupation du sol et détermine, avec précision, les espaces verts qu'il faudra préserver. Le plan est conforme au schéma d'aménagement de la Communauté urbaine de Montréal. Située au nord-ouest de l'île de Montréal, la ville de Pierrefonds abrite 40 000 habitants.

### LA CUM PUBLIE 4 CARTES DE SKI DE RANDONNÉE

Les amateurs de ski de randonnée ou ceux qui veulent tout simplement se promener en sous-bois, durant l'hiver, peuvent obtenir gratuitement les quatre cartes en couleur que vient de publier la Communauté urbaine de Montréal. Ces cartes reproduisent les pistes et les sentiers des parcs régionaux du Cap Saint-Jacques, du Bois-de-Liesse, de l'Île-de-la-Visitation et du Bois-de-la-Réparation. Elles fournissent, en outre, quantité de renseignements sur les étapes, les chalets d'accueil, les lieux à visiter, les règlements. Ces quatre parcs possèdent, au total, plus de 85 kilomètres de pistes aménagées. Au parc du Cap Saint-Jacques, les randonneurs peuvent se restaurer au Vieux Château et faire une halte à la cabane à sucre. À la montée de la sève, on peut y déguster un café à l'eau d'érable! Pour obtenir gratuitement les quatre cartes-guides de ski de randonnée, il faut téléphoner au 280-6700.

### SAINT-LAURENT SE RETIRE DE L'UMQ

La coalition majoritaire au conseil municipal de Saint-Laurent a abrogé une résolution datant de 1950 et qui décréait l'adhésion de la ville à l'Union des municipalités du Québec. L'opposition a vivement critiqué cette décision. Parlant au nom du parti municipal, le conseiller Patrick J. Kieran a déclaré que ce retrait de l'UMQ isolera la ville du monde municipal. Il a ajouté que Saint-Laurent devient la seule ville de plus de 10 000 habitants à ne pas faire partie de l'UMQ. De son côté, le chef de l'Action Saint-Laurent, M. Jacques Leblanc, a déploré le geste de la coalition, estimant que l'UMQ constitue un excellent moyen, pour les villes, de faire valoir leurs opinions auprès du gouvernement.

### BENOÎT CORBEIL, CANDIDAT À ANJOU

Un spécialiste en administration publique, professeur à l'Université de Montréal, M. Benoît Corbeil, sera candidat de la Relève démocratique — RDM — dans le quartier Chénier, lors des élections qui se dérouleront, le 5 mars prochain, à Anjou. Malgré son nom, M. Corbeil n'a aucun lien de parenté avec l'ancien maire, Jean Corbeil. La candidature de M. Corbeil a été annoncée, hier, à l'occasion du lancement de la campagne du candidat à la mairie, M. Richard Quirion. Le candidat Benoît Corbeil termine une thèse de doctorat sur le monde municipal.

**SPEC Électronique Dumoulin**



**Manquez-vous des appels importants?**

**Repondeur téléphonique**

- Enregistrement déclenché par la voix
- Message de réponse jusqu'à 2 minutes

**9995\$**

**Antenne flexible**

- 10 numéros en mémoire
- Code de sécurité: 1000000 de combinaisons
- Recomposition
- Télé-avertissement
- Fonctionne sur 10 canaux pour une meilleure réception.

**19995\$**

**SONY.**

AN-8510 GPP-50

Montréal: 8390 St-Hubert (au sud de Métropolitain) 388-1122

Laval: 1599 Autoroute 440 ouest (à l'est de l'autoroute des Laurentides) 745-3321

**Sur la Rive-Sud à VENEZ COMPARER LA DIFFÉRENCE**



**Un nouveau St-Hubert à notre mesure**

**un coup de main de 25 000\$**

3424 PIERRE-THOMAS HURTEAU

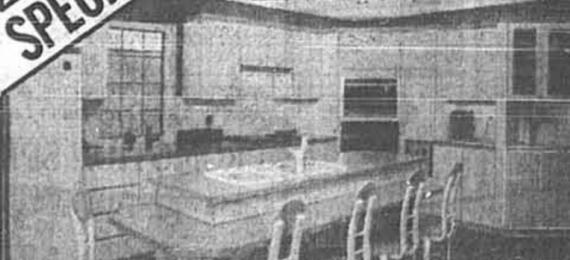
MONTRÉAL

LUNDI AU MERCREDI 13 h à 16 h, 19 h à 21 h • JEUDI 13 h à 17 h • VENDREDI SUR RENDEZ-VOUS • SAMEDI, DIMANCHE 12 h à 15 h

**678-8072**

**SPECIAL**

**JANVIER / FÉVRIER INSTALLATION GRATUITE**



**ARMOIRES DE CUISINE**

**LE GROUPE BOIS D'OR**

MANUFACTURIER DEPUIS 1972

EST: Montréal, 11935, RODOLPHE-FORGET  
 NORD: Laval, 4171, boul. LITE  
 OUEST: Pierrefonds, 4917, boul. ST-CHARLES  
 RIVE-SUD: Brossard, 6185, boul. TASCHEREAU

Tél.: 321-9530

PLANIFICATION ET ESTIMATION GRATUITE

# Selon la CUM, le développement effréné des banlieues nuit à l'environnement

ANDRÉ NOËL

Le développement effréné des banlieues autour de Montréal nuit à la qualité de l'environnement, ont soutenu hier les dirigeants de la Communauté urbaine et de la Ville de Montréal, au cours d'audiences publiques.

Malheureusement, les politiques actuelles du gouvernement québécois favorisent justement l'exode de la population hors de l'île de Montréal, ont-ils déclaré devant le Conseil de la conservation et de l'environnement du Québec.

Le Conseil a reçu le mandat du ministre de l'Environnement de développer une stratégie économique de «développement durable», basé sur la préservation des ressources naturelles.

Le président de la CUM, Michel Hamelin, a affirmé que la dispersion de la population sur les rives sud et nord de Montréal cause un énorme gaspillage d'énergie et de ressources.

«L'étalement de la population consomme d'abord beaucoup d'espaces verts, a-t-il affirmé. «C'est autant d'espace en moins pour l'agriculture et les parcs.» La CUM estime que la grande région de Montréal a déjà un déficit de 13 000 hectares de parcs (25 fois le parc du Mont-Royal) selon des normes mondiales.

Le gouvernement doit construire des kilomètres d'autoroutes pour desservir les banlieues, ce qui gruge aussi de l'espace.

Une seconde auto par foyer est souvent nécessaire dans les banlieues pour amener tous les membres de la famille vers la ville centrale. «De nouvelles autos, c'est plus de pollution, plus

de bruit et plus de congestion», a dit M. Hamelin.

Il faut construire à grande frais les infrastructures sur un territoire peu peuplé. Les coûts d'exploitation des aqueducs, des égouts, des systèmes électriques, etc. deviennent gigantesques. «Les vieilles villes doivent déjà rénover leurs vieilles infrastructures. Pourquoi ne pas les utiliser au maximum avant d'en construire de nouvelles ailleurs?»

Comme la population de la CUM diminue, chaque habitant doit payer plus cher pour l'entretien du système de transport en commun et des autres services, comme la police. Le gouvernement doit financer la construction de nouvelles écoles en banlieue, alors que les écoles de Montréal se vident.

Dans son mémoire remis au Conseil, la CUM affirme que l'étalement de la population a été accéléré par certaines politiques, comme la construction d'autoroutes et des subventions pour la construction de maisons unifamiliales.

Le phénomène a été ralenti pendant quelques années après 1978, alors que le gouvernement québécois a adopté l'option préférable d'aménagement», qui mettait l'accent sur la densification de la population dans la CUM.

Le moratoire sur la construction d'autoroutes et le zonage des terres agricoles entourant Montréal ont ainsi contribué à restreindre le développement des banlieues, souligne le mémoire.

Mais le gouvernement actuel semble vouloir lever ces deux mesures, a dit M. Hamelin. La CUM estime qu'environ 25 000 hecta-

res de terres agricoles sont en voie d'être «dézonées» dans la région de Montréal.

Par ailleurs, le ministre provincial des Transports, Marc-Yvan Côté, a déposé un plan l'été dernier qui prévoit des investissements de \$1,6 milliard en 10 ans, entre autres pour le prolongement des autoroutes 13, 25 et 30.

Ce plan, qui doit être débattu la semaine prochaine en commission parlementaire, va à l'encontre d'une stratégie environnementale, a soutenu le président du comité exécutif de la Ville, Michael Fainstat.

«Il faut passer d'une mentalité de consommation à une mentalité de conservation, a dit M. Fainstat. Il est essentiel d'intégrer une dimension environnementale à l'aménagement et au développement économique de Montréal.»

M. Fainstat a rappelé que la Ville privilégie le transport en commun et l'utilisation maximale des services et des ressources sur le territoire déjà urbanisé.

La Ville a par ailleurs plusieurs projets «verts», a-t-il dit: l'agrandissement du parc du Mont-Royal, la création d'un réseau de parcs linéaires, etc.

Cherchez-vous une bonne école pour votre enfant en septembre?

Venez voir ce que les écoles de la CÉPM ont à offrir!



La semaine des inscriptions à la CÉPM aura lieu du 23 au 27 janvier 1989.

(Voir La Presse de samedi prochain pour tous les détails.)



Commission des écoles protestantes du Grand Montréal

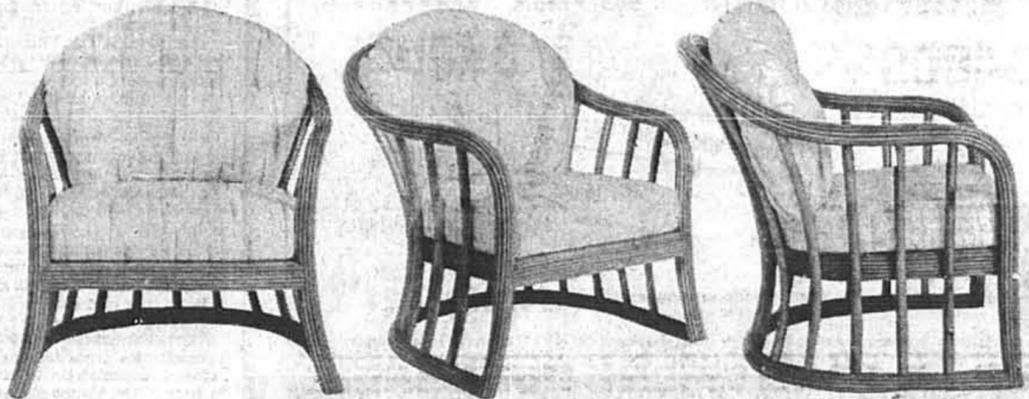
The Protestant School Board of Greater Montreal

mobilier  
**RICKSHAW**

## SUPER SOLDE DE JANVIER

tout est offert à prix réduit  
**10.20.30.50%**  
de réduction

aucun intérêt  
aucun paiement  
avant avril\*



Pointe-Claire  
Complexe Pointe-Claire  
route Transcanadienne  
sortie St-Jean vers le nord  
(514) 995-1213

BROSSARD  
Centre Perspective Décor  
8025, boul. Taschereau ouest  
(514) 678-9951

tout est à prix réduit. des économies atteignant 50% sur mobiliers de vivre, salles à manger, chambres à coucher, ensembles de solariums... etc., choix de tissus et de coloris. chacune des pièces est façonnée par nos artisans de manière unique. Ces créations peuvent durer 5 fois plus longtemps que la majorité des meubles. rehaussez votre intérieur avec un choix de lampes, vases et pièces décoratives.

une nouvelle manière de décorer chaque pièce de votre intérieur, à des prix incroyablement réduits et, atout supplémentaire, offre sans aucun paiement ou intérêt avant avril 1989.

\*sujet à l'approbation du crédit, dépôt exigé pour certaines commandes spéciales. offre valable jusqu'au 31 janvier 1989.

CRS DESSIN DÉCORATION & MAQUETTISTE  
DESSIN TECHNIQUE  
DESSIN ARCHITECTURE  
LISTE AMÉNAGEMENT  
& LUMIÈRE & COULEURS  
**ÉCOLE EN DESIGN GM**

COURS

DÉCORATION  
AMÉNAGEMENT  
LUMIÈRE & COULEURS  
DESSIN ARCHITECTURE  
MAQUETTE  
DESSIN TECHNIQUE  
PERSPECTIVE

SOIRÉES D'INFORMATION  
**INSCRIPTION POUR JANVIER 1989**  
POUR INFORMATION  
**688-6344**

FORMATION PERSONNALISÉE  
ENSEIGNEMENT PRATIQUE

FACE AU CENTRE 2000  
3274 ST-MARTIN OUEST  
CHOMEDEY LAVAL

**J'ME DONNE 4 MOIS POUR TE SÉDUIRE**

**2,08 \$ PAR JOUR**  
incluant 3 heures de stationnement



Ma résolution est ferme: cette année, je m'inscris au Club La Cité. C'est le seul studio de santé de cette envergure à offrir l'abonnement éclair de 4 mois. Pas trop décourageant, parfait pour moi.

Exercices, musculation, nage, squash, bain vapeur, voilà qui va m'aider à retrouver ma forme... et mes charmes. Une équipe de pros va même élaborer un programme d'activités en fonction de mes besoins. Un petit extra: j'ai droit à trois heures de stationnement intérieur gratuit à chaque visite!

Dans le fond, je devrais peut-être prendre un abonnement d'un an, c'est encore plus avantageux.

En tout cas, je l'aurai. À la marche, à la course, à la nage... à la longue je l'aurai.

Pour informations, composez le 288-8221.

**La Cité**

LE FITNESS CLUB

SPECIAL 4 MOIS OFFERT JUSQU'AU 30 JANVIER

## SOLDE DE FOURRURES

Du 28 dec. 1988  
au 31 janv. 1989

*Faites vos griffes!*

Les aubaines font rage chez Desjardins Fourrures! Profitez de réductions de 20 à 50% sur tous nos manteaux prêt-à-porter. De plus, des rabais de 20% vous sont offerts sur tous nos boas, manchons et chapeaux. Cet hiver, combattez le froid par le frisson suprême: une fourrure griffée Desjardins.

Voici quelques exemples de nos fourrures offertes en réduction.\*

Fourrure	Taille	Longueur	Prix régulier	Prix spécial
STOCK ÉPUISÉ Paletot de castor foncé	10	46 po	2700\$	1350\$
Veste de castor foncé	8 ans	28	1900	950
Manteau de castor pâle	8	49	3900	1950
Manteau de castor pâle	8	50	3550	1775
Manteau de castor pâle	10	50	3550	1775
Manteau de castor pâle	10	51	3900	1950
Manteau de castor pâle	12	50	3550	1775
STOCK ÉPUISÉ Veste de chat-lynx	8 ans	32 po	5000\$	2500\$
Veste de phoque d'Alaska	14 ans	29 po	2300\$	1150\$
Paletot de raton laveur	36	47 po	3600\$	1800\$
Manteau de raton laveur	6 ans	31	2500	1250
Veste de raton laveur	10	32	2500	1250
Veste de raton laveur	10	37	2700	1350
STOCK ÉPUISÉ Veste de raton laveur	14	37	2700	1350
Veste de coyote	8 ans	34 po	2500\$	1250\$
STOCK ÉPUISÉ Manteau de coyote	12	50	3600	1800
STOCK ÉPUISÉ Manteau de coyote	12	48	3600	1800
Veste de renard Snow Top	8 ans	35 po	3600\$	1800\$
Veste de renard roux	12	33	3600	1800
Manteau de renard North Light	10	51	5500	2750
Manteau de renard Shadow	10	50	4500	2250
Manteau de renard Snow Top	10	50	5000	2500
Manteau de renard Gold Island	12	50	5500	2750
Paletot de loutre	42	51 po	4000\$	2400\$
STOCK ÉPUISÉ Paletot de loutre	46	47	4000	2400

Certains manteaux de vison et de raton-laveur sont réduits de 30%.

Manteaux de vison mâle noir naturel  
Tailles: 6 à 20 ans  
Longueurs: 47 à 50 pouces  
Prix réguliers: 4800\$ à 5800\$  
Prix spéciaux: 3350\$ à 4000\$  
30% de réduction!

Manteaux de vison femelle noir naturel  
Tailles: 6 à 16 ans  
Longueurs: 47 à 50 pouces  
Prix réguliers: 8750\$ à 9750\$  
Prix spéciaux: 6100\$ à 6800\$  
30% de réduction!

Manteaux de vison mâle acajou  
Tailles: 10, 12, 16, 20, 40  
Longueurs: 47 à 50 pouces  
Prix réguliers: 4895\$ à 5395\$  
Prix spéciaux: 3425\$ à 3775\$  
30% de réduction!

Manteaux de vison femelle acajou  
Tailles: 8 à 16 ans  
Longueurs: 48 à 52 pouces  
Prix réguliers: 8395\$ à 9995\$  
Prix spéciaux: 5875\$ à 6995\$  
30% de réduction!

Manteaux de raton laveur  
Tailles: 6 à 16 ans  
Longueurs: 46 à 51 pouces  
Prix réguliers: 3250\$ à 4000\$  
Prix spéciaux: 2275\$ à 2800\$  
30% de réduction!

La qualité Desjardins, cela n'a pas de prix, mais tout de même... nous en avons de très spéciaux pour vous.

**Desjardins**

FOURRURES

325, boul. René-Lévesque est, Montréal (Québec) Tél.: 288-4151

À l'avant-garde de l'hiver depuis 1877.

Stationnement gratuit à l'arrière du magasin

**RABAIS DE 20 À 50 %**

# Un nouveau médicament contre les ulcères d'estomac

FRANÇOIS FOREST

■ D'ici la fin de l'année, les Québécois souffrant d'ulcères d'estomac incurables avec les médicaments déjà connus pourront compter sur un nouveau produit, l'oméprazole qui, administré en petites quantités, éliminera complètement la douleur, guérira l'ulcère et évitera l'intervention chirurgicale.

Cette découverte en gastro-entérologie est le fruit du travail de chercheurs de 13 pays qui ont réussi à développer un médicament qui coupe l'acidité inflammatoire chez des personnes dont le système résistait jusqu'à présent à tout traitement de l'acidité au niveau de la cellule gastrique.

Plusieurs spécialistes Canadiens, dont cinq gastro-entérologues québécois, ont accepté au cours de la dernière année de traiter certains de leurs patients

avec l'oméprazole, un médicament testé en laboratoire depuis 1984 par la compagnie suédoise Astra.

Le succès de la thérapie est comparable aux résultats que vient de publier la très sérieuse revue médicale *New England Journal of medicine*. Celle-ci révèle que le taux de guérison des ulcères de l'estomac atteint 96 p. cent et que les ulcères du duodénum sont cicatrisés à 88 p. cent. Les conclusions de l'étude sont ti-

rés de l'analyse de 602 cas traités dans les 13 pays participants.

À l'heure actuelle, la cicatrisation des ulcères d'estomac et du duodénum se fait, pour la majorité des patients, en avalant quotidiennement des cachets de cimétidine (Tagamet), de ranitidine (Zantac), de famotidine (Pepcid) et de nezatidine (Axid).

C'est une maladie vieille comme le monde qui touche particulièrement, mais pas exclusivement, les fumeurs et les gros consommateurs d'alcool. Les ulcères sont habituellement bien contrôlés, mais il est des patients qui vivent depuis 20 ou 30 ans avec des ulcères rebelles à toute médication qui pourrait empêcher la sécrétion excessive d'acide chlorhydrique dans l'estomac.

«C'est une découverte capitale pour des gens qui avaient le choix entre vivre toute leur vie avec des douleurs à l'estomac ou subir l'ablation de la moitié de l'estomac», indique le docteur Alain Farley, du Centre de gastro-entérologie de Montréal. Le docteur Farley est l'un des cinq médecins québécois à avoir administré l'oméprazole à un échantillon de 70 malades chroniques choisis à Montréal, Sherbrooke et Québec.

«Dès la première journée, indique-t-il, l'oméprazole a éliminé la douleur, et, dans certains cas dès la deuxième semaine, la cicatrisation était parfaite. Ce médicament est supérieur en ce qu'il agit rapidement pour dissiper la douleur et cicatriser, sans effet secondaire.»

Ce qu'a confirmé M. Jacques

Hervieux, 54 ans, qui prétend être guéri depuis un mois d'ulcères qui l'ont fait souffrir depuis l'âge de 17 ans. «Les ulcères à répétition dans l'oesophage, quelquefois sept, huit en même temps, ne m'ont jamais empêché de travailler, mais, Dieu, qu'ils m'ont fait souffrir! On s'habitue à la douleur. Vous me croirez ou non, mais la première pilule a complètement endormi le mal et, hier, le médecin me disait que les ulcères avaient disparu. J'ai mangé de la tourtière récemment, ce que je ne pouvais plus faire depuis longtemps.»

M. Giuseppe Antonacci souffrait d'ulcères saignants au duodénum. Il s'est promené de médecins généralistes en spécialistes qui, tour à tour, lui ont conseillé une panoplie de produits inefficaces, avant de lui proposer, en dernier recours, l'intervention chirurgicale. «En période de crises, je ne dormais pas. Je vomissais, je mangeais peu. Je faisais ulcère par dessus ulcère, et, dans mon cas, ça n'avait rien à voir avec le stress. Mais j'ai toujours refusé la chirurgie parce qu'elle ne me garantissait pas la fin des ulcères.»

Après 15 ans de souffrances, il s'estime parfaitement à l'aise avec la médication quotidienne de 20 milligrammes d'oméprazole. Un arrêt de la médication pendant un mois entraînerait cependant une réapparition d'ulcères. «L'ulcère est une maladie chronique, précise le docteur Farley. Malheureusement, les gens oublient de prendre leur médicament parce qu'ils se sentent bien, ou parce



Le docteur Alain Farley du centre de gastro-entérologie de Montréal. PHOTO JEAN GOUPIÉ, La Presse

les médecins négligent d'aviser leurs patients que c'est une maladie récurrente si la personne omet de prendre sa dose d'entretien nécessaire au contrôle de l'acidité.»

Le docteur Farley estime que le gouvernement canadien devrait permettre d'ici la fin de l'année à la filiale de la multinationale à Toronto de commercialiser le produit. Il se garde toutefois de dire que cette découverte remplacera les médicaments connus qui demeurent moins dispendieuses, mais l'oméprazole comblera, à coup sûr, un vide médical pour les ulcéreux.

## RETRAITÉS ET PRÉRETRAITÉS

RÉSIDENCE  
Cité Rive des Prairies

Administré par: GESTION MULTI-COMPLEX et CAREX PROMOTEURS ET PROPRIÉTAIRES

**VENEZ BIEN VIVRE** en toute sécurité. Tous nos appartements sont munis de gicleurs automatiques, de détecteurs de fumée et de systèmes d'appel d'urgence. En plus, nous avons un service de gardiennage et la télévision en circuit fermé fonctionnant 24 heures sur 24. Enfin, il y a 3 ascenseurs pour mieux vous servir.

## LA VILLE À LA CAMPAGNE

Située sur les rives de la rivière des Prairies

Clinique médicale sur place et poste d'infirmière avec service de 24 h sur 24 — chapelle — autobus privé pour transport hebdomadaire aux centres commerciaux — terrasse au bord de l'eau — piscine — bain tourbillon — saunas — salle de conditionnement physique — étage commercial — caisse populaire — dépanneur — pharmacie — optométriste — salle communautaire, etc.

Moquette — cuisinière — réfrigérateur — antennes communautaires — câble de télé (en sus). Chaque logement comprend un balcon arrière avec fenêtres coulissantes, laveuse, sècheuse à chaque étage. Nous acceptons les mini-laveuses. 2 1/2, 3 1/2

PRIX À PARTIR DE 595\$ / mois



INCLUS: DÉMÉNAGEMENT GRATUIT

Pour renseignements supplémentaires composer le (514) 329-3821

Nous acceptons les frais verts.

Heures d'ouverture: Du lundi au vendredi de 9 h à 19 h, le samedi et le dimanche de 10 h à 17 h, jusqu'à 21 h sur rendez-vous.

7095, boulevard Gouin est, Montréal

## Six nouveaux cas de rougeole

■ Six cas de rougeole ont été rapportés hier sur les territoires des départements de santé communautaire (DSC) de l'hôpital général de Verdun, territoires qui n'avaient pas été touchés jusqu'ici par l'épidémie qui a pris naissance pendant les Fêtes dans l'ouest de l'île.

Ces nouveaux cas portent à 66 le nombre de personnes atteintes par la maladie sur l'île de Montréal et à Laval depuis le début de l'épidémie.

Le Regroupement des départements de santé communautaire du Montréal métropolitain a fait savoir hier que c'est vendredi ou lundi prochain qu'il rendra public les mesures qu'entendent prendre les autorités pour empêcher l'épidémie de s'étendre davantage. On s'attend à ce que les DSC fassent vacciner tous les élé-

ves des écoles primaires et secondaires qui ne sont pas déjà immunisés contre la maladie.

Entretemps, sur la Rive-Sud de Montréal, quatre cas probables de rougeole ont été rapportés, ce qui porterait à cinq le nombre de per-

sonnes affectées sur le territoire du DSC de l'hôpital Charles-Lemoyne. Les responsables du DSC organisent présentement une campagne d'information qui incitera les parents à faire vacciner leurs enfants.

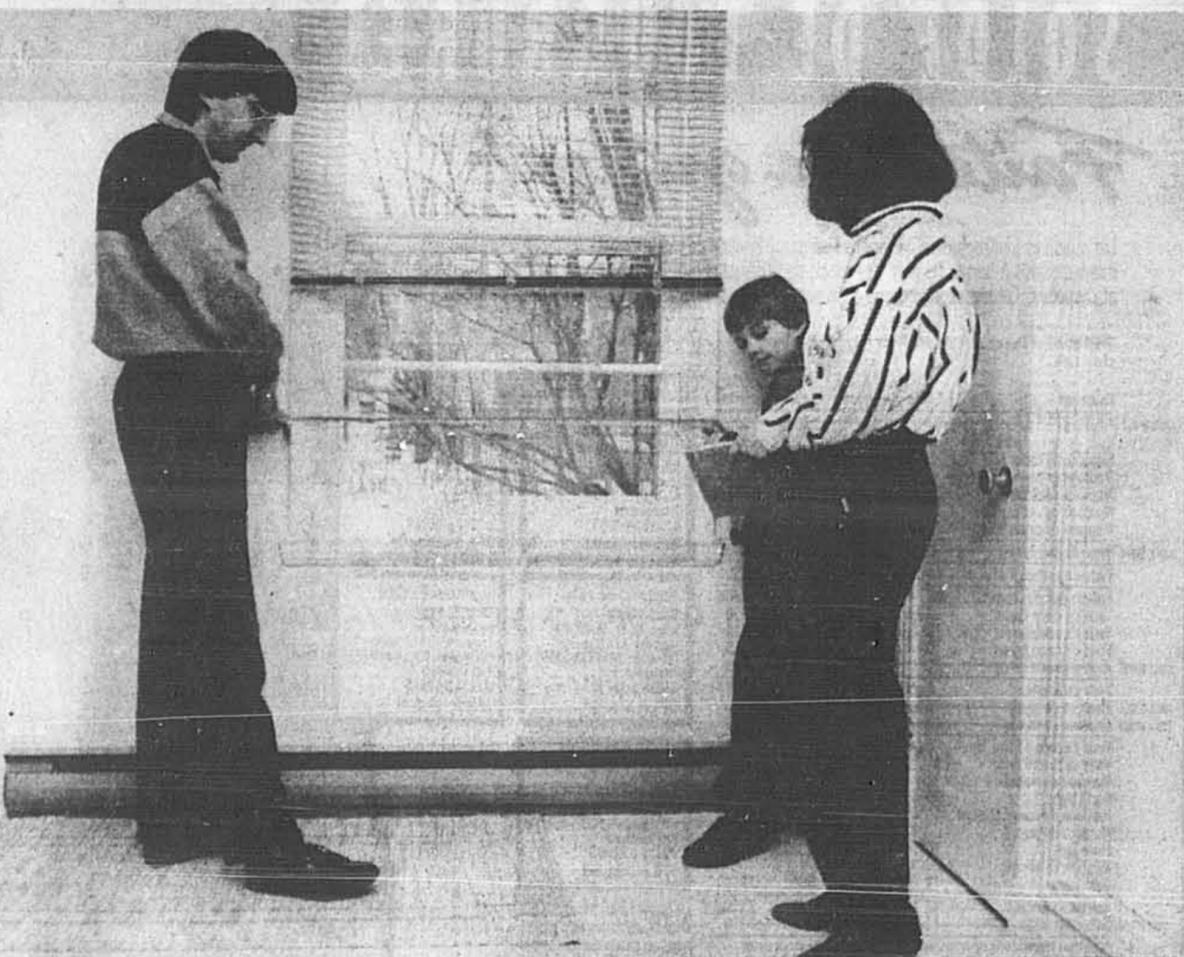
## Le conseiller Rasoulis reste en poste

■ Le conseiller municipal Sofoklis Rasoulis n'a pas l'intention de démissionner de son poste, ni de retourner en Grèce sous peu, a-t-il indiqué dans un communiqué. Le conseiller de Park Extension veut ainsi mettre fin aux rumeurs en ce sens qui circulaient depuis la fin de semaine dernière.

à la suite d'une déclaration faite à une émission en langue grecque.

Il entend continuer de lutter pour que les parents de son district prennent au sérieux les problèmes de drogue qui se posent dans le secteur et éduquent leurs enfants en ce sens, a-t-il indiqué.

# MOI J'ATTENDS



Hélène Hamelin et Daniel Caron  
Propriétaires et consommateurs avertis

Le Salon National de l'Habitation est vraiment le seul endroit où l'on peut TOUT trouver pour l'intérieur et l'extérieur de sa maison.

Pour Hélène et Daniel, 1989 est vraiment une "grosse" année. Ils investiront beaucoup d'argent et d'énergie pour remplacer leurs portes et fenêtres et construire une nouvelle salle familiale au sous-sol.

Les plans sont faits mais ils attendent le 10e Salon National de l'Habitation pour prendre des décisions finales. Ils savent que c'est là qu'ils trouveront le plus vaste choix de portes et fenêtres sur le marché et qu'ils pourront magasiner les meilleurs prix des tout derniers modèles. Quant au sous-sol, c'est de matériaux et d'outils de précision qu'ils auront besoin avant de lorgner du côté de la décoration et de l'ameublement.

Vous aussi, attendez le plus grand salon canadien sur l'habitation.

Le seul et unique Salon National de l'Habitation de Montréal au Stade olympique du 3 au 12 mars prochain.

Attendez-nous!

Salon National de l'Habitation  
89  
3 au 12 mars 1989  
Stade olympique



10e anniversaire

Une autre réalisation de:



# Le SUPER SOLDE

## SKIS À DES PRIX JAMAIS VUS

AU CHOIX:

- KNEISSL SPIRIT
- FISCHER TEAM
- DYNASTAR MAXIMA
- DYNAMIC VR PRO
- SPALDING SIDERAL
- ELAN CHALLENGER
- ELAN FAS 911

PRIX DE SOLDE DU SIÈCLE

7995\$

## BOTTES DE SKI À DES PRIX JAMAIS VUS

AU CHOIX:

- NORDICA 701
- CABER RALLY
- RAICHLE SLALOM
- RAICHLE RX-HOT
- NORDICA 530
- MUNARI MKI
- MUNARI MSI
- NORDICA 320
- TRAPPEUR 6000 ou 7000

7995\$

## ENSEMBLE DE SKI DU SIÈCLE

«COMPÉTITION»

- SKIS ROSSIGNOL 4S ou 4G MODÈLE 1988-89
- ou
- DYNAMIC VR 27 ÉQUIPE MASTER CONTROL 1988-89
- ou
- DYNASTAR COURSE 1988-89
- ou
- K2 SLS SLALOM 1988-89
- FIXATIONS MARKER MRR

44995\$

## BOTTES DE SKI HAUTE PERFORMANCE PRIX DU SIÈCLE

- NORDICA 940 ou 980
- RAICHLE 960
- NORDICA 786
- KOFLACH 211
- MUNARI MS3
- RAICHLE RX8
- CABER

16995\$

de  
du  
Siècle

chez

# OBERSON

JUSQU'À **60%** de rabais SUR LES VÊTEMENTS SÉLECTIONNÉS

### ENSEMBLE COMPLET POUR ADULTE DÉBUTANT

- SKIS ÉLAN 911
- BOTTES MUNARI MX1
- FIXATIONS LOOK 39
- BÂTONS

19995\$



### ENSEMBLE COMPLET POUR SKIEUR AVANCÉ

- SKIS FISCHER
- CARBON ou MOTIONLITE ou SKIS DYNASTAR OMEGA ou SKIS MUNARI MKX ou MSX
- FIXATIONS LOOK XL ou SALOMON 547
- BÂTONS DYNAMIC ou MARKER

32995\$

LE SOLDE SE TERMINE LE 31 JANVIER 1989 OU À L'ÉPUISEMENT DES STOCKS. LA MARCHANDISE N'EST PAS NÉCESSAIREMENT DISPONIBLE DANS TOUS LES MAGASINS.

11 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

★ NOUVEAU ★  
**MONTREAL**  
1202, rue Ste-Catherine ouest  
(coin Drummond)  
**874-1824**

**ST-LÉONARD**  
6410, rue Jean-Talon  
(coin Langelier)  
**254-3609**

**LAVAL**  
217, boul. des Laurentides  
**669-5123**

**POINTE-CLAIRE**  
981, rue St-Jean  
(pres du restaurant Chi-Chi)  
**694-9257**

**ST-JEAN**  
897, boul. du Séminaire  
**349-3725**

**GRANBY**  
3, rue Evangéline  
**375-1785**

**OBERSON**

**GREENFIELD PARK**  
999, boul. Taschereau  
(mail Super Carnaval)  
**671-0189**

**COWANSVILLE**  
128, rue Principale  
**263-0303**

**REPENTIGNY**  
345, rue Notre-Dame  
**581-1016**

**QUÉBEC**  
710, Bouvier  
**623-8368**

**GATINEAU**  
920, boul. Maloney ouest  
**561-1376**

Mini-concerts détente après la folie des Fêtes

Musique classique

De midi à 2h00 et entre 4h00 et 7h00 p.m. du lundi au vendredi durant le mois de janvier.

Le Faubourg Ste-Catherine

Marché • Boutiques • Restaurants



L'ataxie de Friedreich est sur le point d'être comprise par les scientifiques

CAROLE THIBODEAU

Les scientifiques sont sur le point de comprendre enfin ce qui se passe dans l'organisme des malades atteints de l'ataxie de Friedreich, cette maladie neurologique qui affecte la coordination des membres. Déjà, on sait que le gène déficient se trouve sur le chromosome 9, et sur quelle portion de ce chromosome il se trouve. Il reste encore à mettre le doigt exactement sur le gène défectueux, ce qui peut prendre six mois... ou six ans!

Voilà ce qu'a expliqué hier le docteur Andrea Richter, coordonnatrice de la recherche pour l'Association canadienne de l'ataxie de Friedreich, au cours d'une conférence de presse faisant le point sur cette rare affection, qui atteint environ 300 personnes au Québec. Malgré le petit nombre de malades touchés par cette maladie, les coûts sociaux qu'elle génère sont importants.

Les travaux sur les chromosomes relèvent d'une technique de génie génétique, qui ne se prati-

que depuis environ cinq ans. « Déjà, on a trouvé par ces techniques le gène responsable de la dystrophie musculaire », relate le docteur Eva Andermann, de l'Institut neurologique de Montréal, affilié à l'université McGill. « Sans doute qu'au cours des prochaines années, nous identifierons les gènes responsables de chaque maladie génétique. »

Lorsque le gène de l'ataxie de Friedreich sera identifié, des expériences de routine permettront de découvrir quel est le rôle de ce gène, c'est-à-dire de quelle protéine il commande la fabrication. « La seule façon pour nous d'imaginer un traitement pour les malades, explique Mme Andermann. Le traitement consistera à compenser pour cette protéine déficiente et éventuellement à corriger le gène défectueux par des techniques de génie génétique. »

Regroupement peu commun Les chercheurs qui travaillent sur l'ataxie de Friedreich à travers le monde constituent un exemple unique de collaboration

scientifique. Ils se sont regroupés dans les années 70, à l'instigation de Claude Saint-Jean, un Québécois atteint d'ataxie, et de deux membres de sa famille, n'admettant pas que la science ne se soit jamais penchée sur cette maladie. Beaucoup des chercheurs travaillent en partie bénévolement, tout en poursuivant leurs autres travaux. Il s'en trouve dans les quatre facultés de médecine de la province: celles de Laval, Sherbrooke, McGill et Montréal.

À force de remonter les arbres généalogiques, les scientifiques ont retracé le couple porteur du gène fautif, généralement transmis dans la plus pure tradition québécoise des familles nombreuses. Ce couple, formé de Jean Dion et Mathurine Robin, est arrivé en Nouvelle-France en 1634. Cent ans ne s'étaient pas écoulés qu'ils avaient déjà 2000 descendants, au 31 décembre 1729.

C'est lorsque les deux parents sont porteurs du gène défectueux qu'ils risquent de transmettre la maladie à leur rejeton. Ils ont alors une chance sur quatre

d'avoir un enfant souffrant d'ataxie de Friedreich. Nouvelle campagne L'Association canadienne de l'ataxie de Friedreich lance une nouvelle campagne de souscription dont l'objectif est de \$350 000. « Plus que jamais, nous sommes près du but », affirme Claude Saint-Jean, président de l'association depuis sa fondation en 1973. « Nous avons besoin d'aide et nous n'avons jamais été si près du but. »

On sent chez Claude Saint-Jean cette volonté de fer qui l'a soutenu tout au long de son combat. Il s'exprime de façon très compréhensible malgré sa maladie. Il s'est prêté à de nombreuses expériences médicales, notamment l'essai de médicaments qui se sont révélés plus ou moins utiles dans le cas de l'ataxie. « Il ne faut pas lâcher, dit-il à ceux qui sont atteints de la même maladie. Trois fois, l'espérance de vie des ataxiques ne dépassait pas 25 ans. Maintenant, on se rend à 45 ans et plus encore. »

Elle pleure de rage en se remémorant les «menteries» des enfants

MARTHA GAGNON

Gardiennne de nuit dans un centre d'accueil durant plusieurs années, S.T., 47 ans, est restée en sanglots hier en racontant que des enfants l'avaient accusé faussement d'agressions sexuelles, ainsi que son mari qu'on avait même arrêté à son travail et emprisonné, en 1987.

Même si les poursuites criminelles ont toutes été abandonnées, faute de preuves, S.T. doit maintenant témoigner devant la Commission d'enquête J.-Denis Gagnon qui tente à son tour de faire la lumière sur cette affaire impliquant 13 autres ex-employés. Le commissaire refuse que son nom soit divulgué et qu'il soit identifié à l'établissement et les témoins.

Excédée par les questions de l'avocat du centre d'accueil, S.T. s'est mise à pleurer de rage. « Pourquoi devrais-je relire ces dispositions d'enfants remplies de sottises. Ça fait trop mal! Vous ne savez pas ce que c'est que d'être pris dans un tel merdier, comment il est difficile de s'en sortir. Aujourd'hui, je me méfie de tout le monde, surtout vous, monsieur l'avocat », a-t-elle dit en substance avant de quitter la salle en sanglots. Gardiennne de nuit durant 13 ans au centre d'accueil de l'est de Montréal, elle soutient d'avoir jamais touché à un enfant. « La nuit, j'assurais seule la surveillance des enfants, en plus de faire le ménage et le lavage. Elle notait tout ce qui se passait dans un cahier de bord. La fin de semaine, son mari et son jeune fils venaient souvent passer une partie de la soirée avec elle. « Ils avaient obtenu l'autorisation des autorités », précise-t-elle.

S.T. a été accusée d'avoir agressé des enfants en groupe ou individuellement. Certains ont déclaré qu'elle et son mari les avaient forcés à participer à des orgies avec d'autres employés du centre. D'après le témoignage de quelques-uns, leur fils de cinq ans aurait été présent à quelques occasions. Lorsqu'elle a appris qu'elle était accusée d'agressions sexuelles, S.T. a expliqué qu'elle s'est mise à chercher désespérément

des témoins qui pourraient venir nier ces allégations. Corgédiée la première, elle ignorait à ce moment-là que d'autres subiraient le même sort. « Aussi affreux que cela puisse paraître, je me suis sentie soulagée lorsque j'ai vu que d'autres employés étaient accusés du même crime. Je n'étais plus toute seule. »

Des témoins, elle n'en a pas trouvé et des preuves, encore moins. C'est sa parole contre celle des enfants. Elle affirme qu'avant que cette affaire n'éclate, il régnait une tension énorme au centre d'accueil. « On ne parlait plus que de sexe », dit-elle. Les éducateurs étaient persuadés que les plus grands s'adonnaient à des jeux sexuels avec les plus jeunes. On lui reprochait de ne rien voir de ce qui se passait la nuit.

Durant deux semaines, elle a même versé de la poudre sur le plancher pour vérifier si les enfants se promenaient réellement d'une chambre à l'autre. Mais cela n'a pas donné grand chose. Au procureur de la Protection de la jeunesse, elle avait plutôt déclaré avoir fait le test durant deux mois. « Une erreur », assure-t-elle.

« Est-ce que des enfants pouvaient avoir des raisons de vous détester? demande Me Céline Lamontagne, procureur de la commission. A part le fait qu'elle révélait certains d'entre eux pour les obliger à se rendre aux toilettes, le témoin ne voit aucune raison majeure. « J'avais plutôt un bon contact avec les jeunes ». Quant à sa relation avec les employés, elle affirme qu'elle gardait ses distances. Et, comme si elle voulait préciser davantage, elle ajoute: « Je n'étais que la gardiennne de nuit. Mon opinion comptait peu. »

On l'avait mis au courant qu'une des éducatrices était lesbienne et qu'un éducateur était homosexuel. Cela ne l'a jamais dérangé. Elle en veut surtout à une cuisinière qui, dit-elle, a raconté des mensonges après qu'elle eût été accusée. S.T. se demande aujourd'hui pourquoi certaines personnes n'ont pas été poursuivies bien que des enfants aient raconté des choses graves à leur sujet. Son témoignage a été ajourné à vendredi.

Un Montréalais aurait voulu acheter des bébés aux USA

Associated Press PLATTSBURGH, N.Y.

Le procureur du comté de Clinton, Me Penelope Clute, a expliqué, hier, qu'une simple inculpation de harcèlement a été logée contre le Montréalais Gaston Leblond, parce qu'il a été impossible de trouver l'article de la loi qui aurait permis de porter une accusation plus grave.

Me Clute a raconté que Leblond, qui est âgé de 50 ans, a été arrêté le 5 janvier dernier, pour avoir présumément essayé d'acheter des bébés de femmes attendant d'être interrogées pour entrer au Canada comme réfugiées. Pour les convaincre, il aurait promis à ces femmes, demeurant dans un motel, que leurs enfants « habiteraient dans une grande maison et mèneraient une belle vie avec un médecin. »

Devant leur refus, il aurait insisté. De là l'accusation de harcèlement.

Me Clute a dit avoir cherché en vain un règlement de l'Etat de New York qui interdît de vendre des bébés. Le FBI et le procureur général des États-Unis n'ont pas été plus chanceux dans leurs recherches pour trouver une illégalité dans l'achat d'un bébé.

Adoption « Jusqu'ici, il nous a été impossible de dire ce qu'il a fait constitue un crime en vertu des lois de New York, a reconnu Me Clute. Mais j'ai l'impression que je vais le trouver. » Leblond a été interrogé par le FBI, mais le Service américain d'immigration et de naturalisation et la GRC canadienne sont également intéressés à l'affaire.

VOUS POURRIEZ GAGNER L'UN DES 10 VOYAGES EN CALIFORNIE

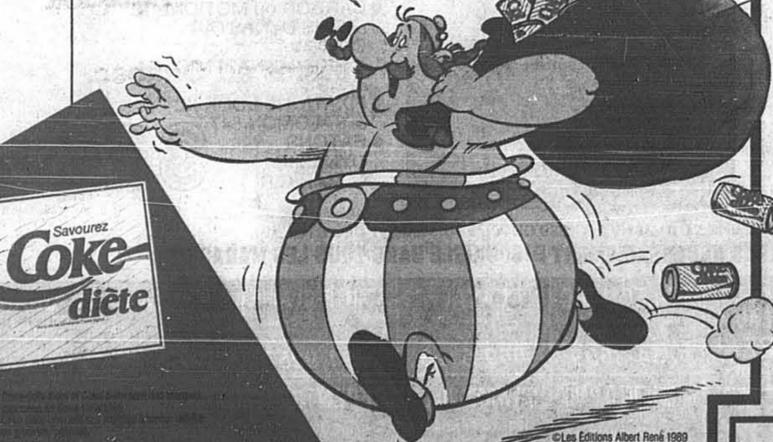


ASSISTEZ AU BEACH PARTY WAYNE GRETZKY

1er PRIX • 10 voyages pour 2 en Californie • Voiture sport fournie • Beach Party avec Wayne et Janet Gretzky

2e PRIX • Chandails Obélix en coton ouaté\* COUREZ VITE

chez votre marchand Coke diète participant et recherchez les règlements du concours à l'étalage Coke diète!



OÙ PLACER VOTRE ARGENT EN '89?

Venez nous voir au SALON DE L'ÉPIRENE-PLACEMENTS

Advertisement for 'Salon de l'Épîne-Placements' listing various financial services and contact information for Martin International and Caisse de dépôt et placement du Québec.

BILLETS À MOITIÉ PRIX PLACE BOUAVENTURE 27 au JANVIER

Advertisement for 'École canadienne de voyages' and 'LA CARTE V.I.P. DE LEMENN VOLVO'.

Advertisement for '100 JOURS AUCUN COMPTANT AUCUN INTÉRÊT' by expansol.

Advertisement for 'VENTE DU MANUFACTURIER LES TAPIS HARDING' featuring various carpet products and contact information.



# Cinq blessés lors du second jour d'émeutes à Miami

United Press International  
MIAMI

Cinq personnes ont été blessées hier à Miami, tandis que le pillage et le vandalisme se propageaient à la banlieue de la ville, dans le sillage des émeutes déclenchées lundi dans le quartier d'Overtown par la mort d'un jeune motocycliste noir abattu par un policier.

La police a isolé hier soir une bonne partie du quartier, et a enjoint aux citoyens de demeurer chez eux, tandis qu'elle entrepre-

**Des jeunes Noirs en colère ont bombardé de pierres et de bouteilles les policiers de Miami hier, après avoir mis le feu à une voiture.**

naît de ratisser le secteur rue après rue.

Dans un appel lancé à la télévision, le maire de Miami, Xavier Suarez, a demandé à tous les résidents, quelle que soit leur race, de demeurer calmes et de rester chez eux. « Nous procédons à des arrestations, et nous avons l'intention d'appliquer la loi dans toute sa rigueur », a-t-il dit.

En deux heures, la police avait arrêté 45 personnes, la plupart pour pillage, et le quartier avait retrouvé un certain calme.

Toutefois, la violence s'est propagée à Liberty City, une autre communauté noire située à quelques kilomètres de là, où des coups de feu ont pu être entendus jusque tard dans la nuit.

Un coup de feu a été tiré vers 9h 30 sur un agent qui portait un gilet pare-balles, par un individu

qui a été arrêté un peu plus tard sur le toit d'un immeuble.

Un porte-parole du gouverneur de la Floride, Bob Martinez, a fait savoir que l'on projetait de mobiliser 500 membres de la Garde nationale si les actes de violence continuaient.

Dans l'après-midi, un Blanc au volant d'une voiture de luxe ouvrit le feu sur une foule de Noirs, en blessant un, avant de prendre la fuite en trombe.

La police aurait par ailleurs riposté au tir d'un individu, le blessant à une jambe. Un homme atteint d'une balle à la jambe devait être arrêté un peu plus tard à l'hôpital où il s'était rendu pour se faire traiter.

Un groupe de quelque 25 jeunes gens ont brisé les vitres des automobiles stationnées devant l'arène de Miami, à la limite d'Overtown, où les Miami Heat devaient jouer contre les Phoenix Suns hier soir. La partie a été décommandée.

Un camion à viande a été pillé et un automobiliste blanc a été battu lorsque sa voiture est tombée en panne dans Overtown.

On apprenait entre-temps hier qu'un second Noir, passager sur la motocyclette que conduisait le jeune homme abattu par le policier lundi et qui avait été grièvement blessé lorsque celle-ci s'était écrasée contre une voiture, avait succombé.

Par ailleurs, l'agent William Lozano, 29 ans, qui abattit la victime, Clement Lloyd, 23 ans, a été suspendu sans solde en attendant les conclusions de l'enquête ouverte par les autorités municipales sur l'incident.

Des agents du FBI se penchent eux aussi sur l'affaire. A Washington, un porte-parole du secrétariat à la justice a fait savoir que l'on examinait la possibilité d'une violation de la législation sur les droits civiques.

La police n'a pu fournir aucune explication de la raison pour laquelle l'agent Lozano avait dégainé et tiré sur le motocycliste.

# AUCUN AUCUN AUCUN

## DÉPÔT

## PAIEMENT

## INTÉRÊT

**AVANT  
LE 12 JUIN  
1989**

### L'INSPIRATION D'UN BON GOÛT

Ce magnifique ensemble de salle à manger se compose d'une table en verre biseauté de 40" x 66", ainsi que 2 bases en arborite fini granite noir. S'agence à quatre chaises d'inspiration italienne à hauts dossiers lattés.

**1099\$**  
5 pièces



WhiteWestinghouse

### RÉFRIGÉRATEUR MODÈLE: W 114TW

- Sans givre
- Commande de température séparées pour le réfrigérateur et le congélateur
- Commande d'économiseur d'énergie
- 2 clayettes amovibles

**599\$**

Service et livraison gratuits

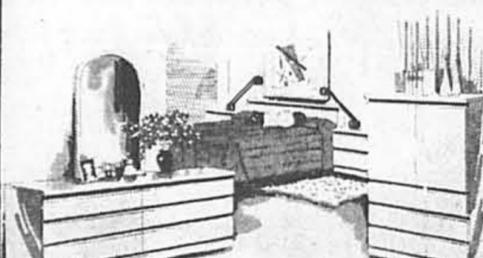


### LE MODERNE

Pour combiner l'harmonie et la détente cet ensemble de chambre à coucher convient pleinement. De style moderne, il est blanc et noir. Il se compose d'un bureau double, un miroir, une commode et d'une tête de lit 54" / 60". Deux tables de nuit en sus.

**849\$**  
4 pièces

Livraison gratuite



WhiteWestinghouse

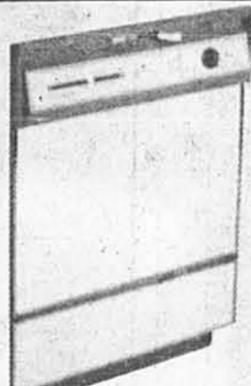
### LAVE-VAISSELLE À ENCASTRER

MODÈLE: WU 420TW

- Lavage pour casseroles
- Lavage pour vaisselle
- Lavage normal

**389\$**

Service et livraison gratuits



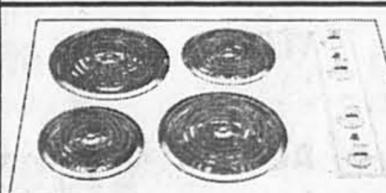
WhiteWestinghouse

### PLAQUE DE CUISSON MODÈLE: WP 828TW

- Surface de cuisson en porcelaine
- Éléments débroschables de 8 pouces
- Éléments à lampes témoins

**199\$**

Service et livraison gratuits



WhiteWestinghouse

### FOUR À ENCASTRER MODÈLE: WB 858TW

- Programmation de la cuisson
- Muni d'un tourne-broche
- Thermomètre à viande automatique

**429\$**

Service et livraison gratuits



Plan mise de côté 12 mois sans frais

# BRAULT & MARTINEAU

ACHAT MINIMUM DE 750\$\* NE PAYEZ QUE LA TAXE DE VENTE\* SUJET À L'APPROBATION DE CRÉDIT  
\*AUCUN INTÉRÊT SI PAYÉ EN ENTIER LE 12 JUIN 1989 SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN STOCK



**MONTREAL**  
7930 est, Sherbrooke  
(métro Beaugrand)  
353-7330

**LAVAL**  
382, boul. des  
Laurentides  
667-3210

**VILLE LASALLE**  
1130,  
Dollard  
364-6110

**ST-LÉONARD**  
6875, Jean-Talon est  
(près des Galeries d'Anjou)  
254-9455

**LONGUEUIL**  
3245, chemin Chambly  
(coin Roberval)  
679-1260

**DOLLARD-DES-ORMEAUX**  
3345, boul. des Sources  
Sortie 55 Transcanadienne  
Plaza Centennial  
685-3572

## De la cotinine dans le lait maternel

Presse Canadienne  
QUÉBEC

Les enfants nourris au sein de mères fumeuses sont deux fois plus exposés aux substances nocives de la cigarette que les autres. Les auteurs d'une étude recommandent donc à ces femmes d'abandonner la cigarette pendant toute la période de la grossesse et de la lactation.

Cette étude a été réalisée par Mmes Sylvie Marcoux, Jacqueline Fabia, Liliane Ferron et MM. Michel Labrecque et Jean-Philippe Weber, du département de médecine sociale et prévention de l'Université Laval, de l'unité de recherche clinique en médecine familiale et du centre de toxicologie du Québec du CHUL.

En collaboration avec quatre centres locaux de services communautaires, 172 mères fumeuses de la région de Québec ont participé à l'étude. On a ainsi comparé le taux de cotinine retrouvé dans les urines des bébés allaités au sein plutôt qu'à la bouteille.

Au cours d'une conférence de presse, hier, l'un des chercheurs, M. Labrecque, a précisé que la cotinine est le principal dérivé de la nicotine retrouvé dans l'organisme et, bien que cette substance elle-même ne semble pas affecter la santé, elle est le meilleur indice du niveau d'exposition aux substances toxiques contenues dans la fumée de cigarette.

On a ainsi constaté que le taux de cotinine est deux fois plus élevé chez l'enfant allaité que chez celui nourri à la bouteille. Le taux de cotinine dans le sang de l'enfant allaité se compare à celui retrouvé chez un adulte fumeur environ deux cigarettes par jour.

## Un militaire pose son avion à... Kahnawake

Les mauvaises conditions climatiques ont forcé un pilote de l'armée canadienne à atterrir de force dans la réserve indienne de Kahnawake, hier après-midi.

Le pilote n'a pas été blessé. Il attendait le retour de conditions plus favorables pour redécoller. Il a été logé et nourri par les membres de l'Assemblée des six nations, responsables de la sécurité sur le territoire de la réserve.

L'atterrissage a causé tout un émoi, car il s'est produit en bordure de la route 132, soit au même endroit où quelque 200 policiers, armés jusqu'aux dents, étaient arrivés pour effectuer une descente, le 1er juin dernier.

Un drapeau de la nation Mohawk a été apposé sur l'engin, de même qu'un auto-collant qui dit: « Nous ne sommes pas des Canadiens. Les gouvernements non-indiens n'ont aucune juridiction sur le territoire mohawk ».

# Catastrophe de Lockerbie: le conteneur renfermant la bombe a été identifié

Agence France-Presse  
LOCKERBIE, Grande-Bretagne

Le conteneur à bagages dans lequel avait été placée la bombe qui a provoqué l'explosion du Boeing

747 de la Pan Am le 21 décembre dernier a été identifié, a annoncé hier à Lockerbie, en Écosse, le responsable de l'enquête policière, le commissaire John Orr. M. Orr a cependant refusé de

préciser si le conteneur avait été chargé à Francfort, point de départ du vol 103, ou à Londres-Heathrow. Il n'a pas non plus révélé dans quelle partie de l'avion se trouvait la bombe.

Un enquêteur ouest-allemand du Bundeskriminalamt (BKA) présent à la conférence de presse, M. Helge Tepp, s'est borné à affirmer de son côté que les autorités

de son pays menaient « une enquête approfondie et détaillée ».

Dans son édition d'hier, le quotidien The Independent, citant

des sources politiques anonymes, rapporte que les enquêteurs sont convaincus que la bombe a été placée à Francfort.

## 12 autocars articulés pour Montréal-Québec

Presse Canadienne

Après une période de rodage de deux mois, la compagnie Voyageur a annoncé, hier, la mise en service officielle de 12 autocars articulés sur la liaison Montréal-Québec.

Les nouveaux autocars, fabriqués par la firme

québécoise Prévost Car, étaient déjà utilisés par Voyageur depuis le 14 novembre dernier dans le cadre d'une expérience dont le financement a été assuré en partie par les ministères québécois et fédéral des Transports.

« À ce jour, ce type de véhicule s'est très bien comporté et a été à la hauteur des espoirs de Voyageur », a déclaré le président des Entreprises Voyageur Ltée, M. Paul McElligott.

16 17 18 19 20 21  
JANVIER

LE SOLDE  
ANNUEL  
D'ENTREPÔT

ÉPARGNEZ  
JUSQU'À

50%

sur les complets, vestons sport, pantalons, chemises sport ou habillées, paletots, chandails, blousons et vestes, robes de chambre, chaussures, bottes d'hiver, pantoufles, chaussettes...

Léger supplément pour les retouches sur les vêtements en solde.

**Bovet**

Au 4475 Métropolitain Est, seulement.

# génération

## DESIGN & TECHNOLOGIES

**Le plus grand événement automobile**

- Découvrez plus de 400 nouveaux modèles de véhicule : sports, luxueux, robustes à la fine pointe de la technologie.
- Assistez à la création d'un prototype d'argile au coin Design et entrez dans les coulisses de la conception automobile.
- Ne manquez surtout pas la SUITE CLASSIQUE G. Lebeau et sa galerie de légendes : Ferrari, Lamborghini, Lotus, etc. **G. Lebeau** pour la photo!
- Approchez-vous : une véritable Formule 1 et souriez pour la photo!
- Venez admirer vos vedettes au cinéma CORPAV.
- Rendez-vous à la clinique de sang du Salon de l'Auto le jeudi 19 janvier, hôtel Reine Elizabeth, galeries 1 et 2 de 10h00 à 20h00. Chaque donneur recevra gratuitement deux laissez-passer pour le Salon de l'Auto 89.

**Participez au concours "Rallye 89"**

Remplissez un bulletin de participation et répondez correctement à 5 questions. Plus de 200 prix à gagner dont un voyage à Rio de Janeiro, un bon d'achat essence de 5 000 \$ et un abonnement d'une année au Sporting Club du Sanctuaire. Tous les détails dans La Presse, à CKAC et CJFM.

**Horaires**  
Du lundi au jeudi de 11h00 à 22h30  
Vendredi, samedi et dimanche de 11h00 à 23h00  
Saut le dimanche 22 janvier de 11h00 à 20h00

**Admission**

Adultes	6.50 \$
Age d'or, étudiants ou groupes	4.00 \$
Enfants de 6 à 12 ans	1.00 \$



**Le Salon de l'Auto de Montréal**

PLACE BONAVENTURE  
du 12 au 22 janvier 89




## Le "new wine" californien est arrivé!

Rouge ou blanc, Saw Mill Creek est un délicieux nouveau vin qui fait honneur à la Californie et à votre goût. Et à l'occasion de

son lancement au Québec, il vous offre la chance de visiter les vignobles dont il est issu.

**PARTICIPEZ AU JEU DES 5 ERREURS  
SAW MILL CREEK**

**ET COUREZ LA CHANCE**

**DE VOIR LA CALIFORNIE!**

Trouvez les 5 erreurs reproduites sur l'étiquette de cet excellent nouveau vin californien. Vous pourriez gagner un voyage d'une semaine pour deux personnes en Californie. Vous n'avez qu'à remplir le bon de participation disponible chez votre épicerie licencé et à nous le faire parvenir en inscrivant les 5 erreurs figurant sur

l'étiquette reproduite dans cette page. Si vous avez besoin d'aide, n'hésitez pas à consulter l'étiquette originale de Saw Mill Creek sur la bouteille. Le règlement du concours est inscrit sur le bon de participation. Aucun achat requis.

**SAW  
Le "new wine" MILL californien  
CREEK**



# Recours collectif contre le fisc: Me Foucher débouté

Mais le notaire n'abandonne pas la bataille et demande l'appui des contribuables

JOYCE NAPIER

La Cour supérieure a rejeté hier la requête du notaire Jacques Foucher, qui demandait l'autorisation d'exercer un recours collectif contre le fisc québécois en son nom et au nom de tous les contribuables mariés et non divorcés ni séparés contre lesquels, maintient-il, le gouvernement exerce une discrimination systématique, basée sur l'état civil.

En conférence de presse, Me Guy Quesnel, l'avocat de Me Foucher, a fait valoir que la décision du juge Paul Reeves sera étudiée à fond et qu'on décidera ensuite si elle sera portée en appel. Me Foucher a noté pour sa part que, quoi qu'il en soit, il entend poursuivre sa bataille contre le gouvernement afin de faire changer le système fiscal.

«Notre système fiscal est inco-

hérent. Il frappe aveuglément. Les familles s'occupent de leurs enfants, sont incompréhensibles par le gouvernement et ne crient pas assez fort», a déclaré Me Foucher, porte-parole de l'Alliance pour la justice fiscale, qui regroupe plus de 3000 membres.

Me Foucher a souligné que sa lutte est très coûteuse, et il a fait appel à la générosité des contribuables qui, comme lui, se sentiraient lésés par le système actuel. Il a ajouté que le Fonds d'aide aux recours collectifs a déjà versé \$67000 dans cette cause, mais qu'il lui reste \$51000 de frais à couvrir. Les membres de l'alliance paient des cotisations, mais il entreprendra des démarches pour obtenir un appui financier du public.

Dans un jugement de 50 pages, la Cour supérieure a rejeté la requête du notaire, père de quatre enfants, expliquant que le de-

mandeur n'a pas su décrire de façon précise quel groupe de personnes il entendait représenter dans ses démarches devant les tribunaux, et que de plus, il ignore même la composition de ce groupe. «Il n'est pas seulement question de la représentativité du requérant mais aussi de sa capacité personnelle d'agir efficacement dans l'intérêt des membres du groupe», écrit le juge Reeves.

De plus, a noté le tribunal, Me Foucher n'a pas démontré qu'il avait sérieusement préparé sa requête, ni mesuré les conséquences de ses démarches, ni démontré les qualités personnelles requises pour assurer une représentation adéquate de l'immense collectivité pour laquelle il veut agir.

Reconnaisant qu'il est vrai que les gens mariés, qui ne sont ni séparés ni divorcés et qui ont des enfants à charge, finissent, dans

le système fiscal actuel, par payer plus d'impôts que les contribuables divorcés ou séparés qui versent des pensions alimentaires, et que cet état peut être discriminatoire, le juge a conclu que la requête de Me Foucher était trop vague.

De son côté, Me Foucher a expliqué qu'il ne demande qu'à faire établir un certain équilibre dans le système fiscal, tant provincial que fédéral. Il a invoqué la Charte québécoise des droits de la personne et la Charte canadienne des droits et libertés pour tenter son recours, précisant que tout système basé sur une certaine discrimination est malsain. Il a noté également que le groupe qu'il veut représenter dans ses démarches est bel et bien identifiable, puisqu'il en fait partie.

Pour mieux appuyer ses propos, le notaire a fourni des chiffres, la preuve concrète, dit-il,

que le gouvernement fait preuve de discrimination à l'endroit des contribuables qui ne peuvent pas, en raison de leur état civil, profiter des exemptions offertes par le gouvernement.

Ce sont les gens divorcés payant une pension alimentaire à un ex-conjoint qui sont les plus grands bénéficiaires du système fiscal fédéral, a-t-il noté. À titre d'exemple, Me Foucher a expliqué qu'une famille « mariée » comptant un seul revenu de \$35000 et ayant quatre enfants à charge a payé en 1988, huit fois plus d'impôt fédéral qu'une famille « divorcée », avec le même revenu, mais pour laquelle les pensions alimentaires sont déductibles. Devant le fisc québécois, a-t-il noté, la discrimination existe de façon différente, mais l'écart entre les familles divorcées et les familles mariées continue de s'accroître à l'intérieur de la classe moyenne.

## La preuve d'aliénation mentale de Leblanc contestée

JOYCE NAPIER

Jocelyn Leblanc, qui subit un procès pour le meurtre d'un dépanneur de Laval, a fort probablement des problèmes psychologiques, mais il n'en est pas moins un individu stable, capable de comprendre la portée de ses gestes.

C'est en ces termes que le docteur John Wolwertz, psychiatre convoqué par la Couronne, a décrit Leblanc, âgé de 25 ans, accusé du meurtre au second degré de M. Normand Ethier, abattu par balles dans son commerce sis boulevard Curé-Labelle, le 7 mars dernier, à deux heures du matin. Ce témoin a été convoqué par la Couronne, représentée par Me Hélène Morin, pour contester une preuve d'aliénation mentale présentée par la défense.

En effet, un psychiatre et un psychologue ont fait valoir lundi, devant le jury instruit par le juge Jean-Guy Boilard, de la Cour supérieure, que Leblanc souffre de troubles mentaux qui l'empêchent d'apprécier la gravité de son crime.

L'accusé, ont dit le psychiatre Jean-Louis Lapointe et le psychologue Hubert Van Gijsegem, n'était pas en possession de ses facultés mentales au moment du crime, et ne peut donc pas être tenu responsable de son geste fatal. Il accuse de sérieux problèmes de personnalité et présente des signes de schizophrénie, trouble mental profond caractérisé par une division de la personnalité, et qui relève de la psychiatrie.

Si le jury accueille la thèse de la défense, menée par Me Christian Desrosiers, il ne lui restera qu'à acquitter Leblanc pour cause d'aliénation mentale.

Mais le docteur Wolwertz a expliqué hier aux jurés que s'il est vrai que l'accusé est un solitaire à la personnalité complexe et « presque schizoïde », il ne présente que certains symptômes d'une folie qui pourrait fort bien ne jamais se manifester. Contredisant ainsi les témoignages de ses collègues, le psychiatre a noté qu'au moment du meurtre, l'accusé n'a pas perdu contact avec la réalité et que, bien au contraire, il se rendait compte de ce qu'il faisait.

Leblanc, a dit le docteur Wolwertz, est sans doute un être effacé, mais il est capable de travailler et de vivre en société, comme tout autre individu dit « normal ».

En contre-interrogatoire, Me Desrosiers a demandé au témoin s'il n'était pas vrai qu'une personnalité dite schizoïde ne présentait pas tout simplement les signes avant-coureurs de la folie.

Selon la défense, les événements tels qu'ils se sont produits incitent à croire qu'il s'agit d'un meurtre insensé commis par quelqu'un en proie à la folie. Leblanc, un individu sans casier judiciaire, est entré chez le dépanneur et, après avoir fait le tour du commerce, a forcé sa victime à se cacher à terre. Il lui a ensuite tiré deux balles dans le dos avant de prendre la fuite avec \$40.

Le procès reprend ce matin de ski du chatecler & sur golf

# SPORTS EXPERTS



## VENTE de SKI

**SALOMON**

Notre prix cour. **219,99**

**SOLDE**

# 159,99

**PRIX INCROYABLE**

**Bottes SALOMON SX51**  
À entrée arrière.  
L'ajustement automatique de l'avant-pied procure un confort optimal!

**ENSEMBLES DE SKI DE FOND**

- Skis KARHU Artix
- Bottes ROMBO R50
- Fixations RAMY R11
- Bâtons TECHNO PRO Vasa

Notre prix cour. **329,99**

**SOLDE**

# 119,99

**ENSEMBLES DE SKI ALPIN**

- Skis TECNO PRO Falcon ou Prestige
- Bottes TECNO PRO TPS590
- Fixations MARKER MX1

Notre prix cour. **329,99**

**SOLDE**

# 229,99

- Skis ROSSIGNOL GLX
- Bottes TECNO PRO TPS590
- Fixations SALOMON 447

Notre prix cour. **364,99**

**SOLDE**

# 299,99

- Skis BLIZZARD Scirocco
- Bottes TECNO PRO TPS690
- Fixations TYROLIA 420S

Notre prix cour. **419,99**

**SOLDE**

# 349,99

Les prix sont en vigueur jusqu'à épuisement de la marchandise ou jusqu'à la fermeture le samedi 21 janvier 1989. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Tous les articles, couleurs ou grandeurs ne sont pas nécessairement disponibles dans tous nos magasins.

## sports experts

2 nouveaux emplacements:

- Ste-Dorothée (Laval) 967, rue Hôtel de Ville 689-6669
- Maisonneuve 2951, rue Sherbrooke, est 522-5108

<p><b>EST</b></p> <p><b>ANJOU</b> Les Galeries d'Anjou 364-2995 7201 boul. Les Galeries d'Anjou 363-9000 Place Versailles 365-2320</p> <p><b>MAISONNEUVE</b> 2951, rue Sherbrooke, est 522-5108</p> <p><b>MONTREAL-NORD</b> 4401, boul. Charlevoix 322-9542</p> <p><b>POINTE-AUX-TREMBLES</b> Centre de la Pointe 642-2223</p> <p><b>ST-LEONARD</b> Centre d'achats Boulevard 727-1344</p>	<p><b>CENTRE</b></p> <p><b>LABALLE</b> Place Newham 364-1225 Carrefour Angrignon 365-1286</p> <p><b>MONTREAL</b> Centre-ville 1175, rue Ste-Catherine ouest 288-0181</p> <p>19, rue Farcy ouest 391-5008</p> <p><b>ST-LAURENT</b> Place Verri 745-3203</p> <p><b>VILLE-MONTREAL</b> Centre Rockland 735-4751</p>	<p><b>QUEST</b></p> <p><b>DORVAL</b> Galeries des Sources (Mail West Island) 623-8400</p> <p>Jardins Dorval 631-3508</p> <p><b>PIERREFONDS</b> 15650, boul. Pierrefronds 625-9128</p> <p><b>POINTE-CLAIRE</b> Centre d'achats Fairview 625-9128</p> <p><b>RIVE-NORD</b></p> <p><b>HAWKESBURY</b> 321, rue Principale (813) 632-4116</p> <p><b>JOLIETTE</b> 50, rue Gauthier 756-1845</p> <p><b>LAVAL</b> Carrefour Laval 682-0032</p>	<p><b>LAVAL</b> Centre Laval 688-1021</p> <p>Centre d'achats Duvernay 681-6210</p> <p>Ste-Dorothée 967, rue Hôtel de Ville 689-6669</p> <p><b>REPENTIGNY</b> Les Galeries Rive-Nord 873-3228</p> <p><b>ROSEMERE</b> Galeries des Mille-lacs 437-1933</p> <p><b>ST-EUSTACHE</b> 299, boul. Arthur-Sauvé 472-6485</p> <p><b>ST-JEROME</b> 468, Place du Marché 432-8777</p>	<p>Carrefour du Nord</p> <p><b>ST-JOYVE</b> 509, rue Quimet 425-2718</p> <p><b>ST-SAUVEUR</b> 30, rue Goyer 327-8817</p> <p><b>STE-ADELE</b> Promenade Ste-Adèle 229-2872</p> <p><b>STE-AGATHE</b> 60, rue Principale 228-9515</p> <p><b>TERREBONNE</b> Les Galeries Terrebonne 471-3088</p> <p><b>RIVE-SUD</b></p> <p><b>BELOIL</b> 186, boul. Sir-Wilfrid Laurier 487-7261</p> <p><b>BOUCHERVILLE</b> Promenades Montarville 655-6003</p>	<p><b>BROSSARD</b> Mail Champlain 671-7275</p> <p><b>CHAMBLY</b> 1617, boul. Perigny 688-0681</p> <p><b>LONGUEUIL</b> Place Longueuil 483-3452</p> <p><b>ST-BRUNO</b> Les Promenades St-Bruno 653-1264</p> <p><b>ST-JEAN-SUR-RICHIEU</b> 12, Carrefour Richieu 348-0927</p> <p><b>STE-JULIE</b> Centre Commercial Ste-Julie 648-8444</p> <p><b>TRACY (ISOREL)</b> 402, route Marie-Victorin 742-8423</p> <p><b>VALLEYFIELD</b> 277, rue Victoria 377-9000</p>
--	--	---	---	---	---

### Les Villas du Hameau



rue du Hameau, Sainte-Adèle.

**Résidences de prestige**  
3 & 4 Chambres à coucher  
2 Foyers - 2 Salles de bain

Vue panoramique sur pentes de ski du chatecler & sur golf

Occupation immédiate

(514) 848-9559  
(514) 229-3719



STE-ADELE - SORTIE 67

Le service du développement informatique d'Agropur, chef de file de la production et distribution alimentaire au Québec, est en pleine croissance et recherche des candidats désireux de poursuivre leur carrière au sein d'une équipe dynamique, dans un environnement IBM4381 (VSE/SP, CICS, COBOL, VSAM) avec base de données relationnelles ORACLE.

## CHEF DE PROJETS

Le titulaire sera responsable de l'ensemble des activités reliées au développement selon un plan directeur et à la maintenance de nos systèmes, tout en assurant la gestion de son équipe de développement.

La personne choisie possèdera les qualifications suivantes:

- Diplôme de 1er cycle en informatique.
- Un minimum de trois (3) années en gestion de projets avec supervision de personnel.
- Très bonne connaissance des méthodes structurées.

## ANALYSTE

Le titulaire procédera à l'analyse des besoins avant d'élaborer et de mettre en œuvre les solutions informatisées qui s'imposent.

La personne choisie possèdera les qualifications suivantes:

- Diplôme de 1er cycle en informatique.
- Un minimum de trois (3) années d'expérience en analyse de systèmes.
- Connaissance approfondie des méthodes structurées.

## PROGRAMMEUR-ANALYSTE

Le titulaire sera responsable de la codification et de la documentation de programmes. Il participera à l'analyse de nouveaux systèmes et/ou à la maintenance de systèmes actuels.

La personne choisie possèdera les qualifications suivantes:

- Diplôme de 1er cycle ou d'études collégiales en informatique.
- Un minimum de trois (3) années d'expérience en programmation.

## PROGRAMMEUR

Le titulaire sera responsable de la codification et de la documentation de programmes selon les normes établies. Cette personne assistera le service des opérations lors de la mise en production de programmes.

La personne choisie possèdera les qualifications suivantes:

- Diplôme d'études collégiales en informatique.
- Minimum de deux (2) années d'expérience en programmation.

Une bonne connaissance des bases de données relationnelles, de préférence ORACLE, et des langages de 4e génération, serait un atout. Chaque postulant devra faire preuve d'autonomie et de dynamisme, sera bilingue et doué pour les communications.



agropur

Ces postes offrent d'excellentes possibilités de croissance professionnelle. Le salaire et les avantages sociaux sont à la mesure des défis à relever.

Pour postuler, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 28 janvier 1989, à l'attention de: Monsieur Claude Laberge, AGROPUR, Coopérative agro-alimentaire, 1400, Palerme, Brossard (Québec) J4W 1L4.

Agropur respecte l'équité dans l'emploi.

## REPRÉSENTANT(E)S

### GLAXO CANADA INC.

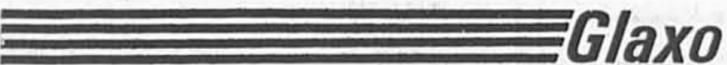
Glaxo Canada Inc., l'une des sociétés dont l'expansion est la plus rapide dans l'industrie pharmaceutique, agrandit le service de Marketing de son bureau d'affaires du Québec. Chef de file dans cette industrie, notre société fabrique et commercialise des produits d'ordonnance entre autres, des médicaments reconnus dans le traitement des maladies gastro-intestinales, des maladies respiratoires et des infections.

Pour réaliser les objectifs de croissance que nous nous sommes fixés, nous désirons nous adjoindre des représentants auprès des médecins.

Le titulaire de ce poste, sous la responsabilité du gérant régional des ventes, doit établir des contacts avec les médecins d'un territoire assigné et assurer le suivi.

On recherche une bonne expérience et des aptitudes dans la vente. Le candidat (la candidate) idéal(e) doit posséder un diplôme universitaire.

On offre d'excellents salaires et avantages sociaux de même que des chances d'avancement à ceux qui démontrent du potentiel et désirent relever des défis.



RESSOURCES HUMAINES  
GLAXO CANADA INC.  
3195, LOUIS A. AMOS  
LACHINE (Québec) H8T 1C4  
Tél.: (514) 631-9735

## Postes d'avenir dans une entreprise en plein essor

### VENTES DE MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION À L'INDUSTRIE

Notre entreprise connaît un grand succès dans la vente de matériaux à une clientèle industrielle. En importante phase de croissance, nous cherchons à consolider notre équipe de vente.

Si vous êtes:

- Dynamiques;
- Bilingues;
- Prêts à prendre des initiatives.

Nous vous offrons:

- Une rémunération très intéressante sous forme d'enveloppe globale (salaire, commissions, auto, avantages sociaux) à déterminer avec vous;
- Un encadrement professionnel et plus intéressants;
- Un avancement assuré;
- Une stabilité à long terme.

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité à:

La Presse, réf. 17485  
C.P. 6041, succ. «A»  
Montréal H3C 3E3

## ANALYSTE-PROGRAMMEUR

Les Services Serti Inc. est une firme de consultants en informatique établie depuis 1975.

Nous sommes présentement à la recherche d'une personne analyste-programmeur de niveau sénior à laquelle seront confiées les responsabilités de l'analyse de la programmation ainsi que de l'implantation de systèmes informatiques de gestion chez nos clients.

Les candidats devront posséder une expérience pertinente dans un environnement IBM Système / 36 et du langage RPGII.

De plus, possédant depuis peu un système IBM AS/400, la personne retenue se verra offrir d'intéressantes possibilités de parfaire ses connaissances dans ce nouvel environnement.

Tous les candidats intéressés devront faire parvenir leur c.v. à nos bureaux à l'adresse suivante:

Les SERVICES SERTI INC.  
4001, Crémazie est  
Suite 500  
Montréal, Qc  
H1Z 2L6

## ÉDITION

Une maison d'édition de manuels scolaires recherche un(e)

Graphiste-éditeur(e)  
pour la gestion de projets.

Qualifications et aptitudes:

- formation technique en graphisme;
- 2 années d'expérience dans l'édition;
- facilité à communiquer, sens de l'organisation et du travail en équipe;
- expérience dans le domaine scolaire serait un atout.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le lundi 30 janvier 1989, à l'adresse suivante:

La Presse: réf. 17491  
Case postale 6041, succ. A,  
Montréal, Qc H3C 3E3

## Enseignants

La Commission scolaire Kativik au service des collectivités Inuit du Nunavik (Grand Nord québécois) est à la recherche d'enseignants pour terminer l'année scolaire 1988-89.

Niveau d'enseignement:  
primaire et secondaire.  
Langue d'enseignement:  
anglais.

Vous devez posséder un permis ou un brevet d'enseignement.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 25 janvier 1989 au: Service des ressources humaines, Commission scolaire Kativik, 305, avenue Mimosa, Dorval (Québec) H9S 3K5. Tél.: (514) 636-8120, poste 219.

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

## INGERSOLL — RAND CANADA INC.

Chef de file dans l'équipement de forage pneumatique et hydraulique, compresseur à air, recherche pour la division Mine & Construction

## REPRÉSENTANT AUX VENTES

Le candidat devra être bilingue (français / anglais). Avoir 5 ans et plus d'expérience dans la vente aux entreprises de construction exécutant grands travaux de génie civil, et autres, ainsi qu'aux carrières à pierre et agrégat.

Ingénieur diplômé avec expérience un atout.

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae à:

Ron Crebo, ing.  
Gérant National des Ventes  
Ingersoll-Rand Canada Inc.  
2250, Boul. Hymus,  
Dorval, Québec H9P 1J9

## Vice-présidence Marketing

Le disque optique occupe dorénavant une place grandissante dans l'industrie des loisirs musicaux et commence maintenant à "écrire l'histoire" dans le secteur des données d'information.

Cette entreprise de pointe fabrique des disques optiques de haute qualité et désire confier la responsabilité de leur mise en marché nord-américaine à un(e) vice-président(e) marketing de haut calibre.

Idéalement, la personne recherchée connaîtra très bien l'industrie du disque et pourra s'adapter facilement à l'industrie des données d'information. Les qualités d'entrepreneur, la capacité de planification et de réalisations seront la marque de commerce de la personne bilingue qui sera choisie.

Les personnes intéressées sont invitées à soumettre leur curriculum vitae à J.M.B. Beaupré, en précisant la référence au dossier #07188. Discretion professionnelle assurée.

1100, boul. René-Lévesque ouest  
Montréal (Québec)  
H3B 2G4  
(514) 879-5600

Membre de l'Association canadienne des conseillers en administration

Price Waterhouse

(Services internationaux de recherche de cadres)



## Programmeur(e)-analyste

Vous possédez deux ou trois ans d'expérience, de préférence avec un système UNIX. Capable d'analyser les besoins et de développer des programmes et des méthodes vous connaissez également les langages de quatrième génération, Micos Basic et dBase III Plus; en outre, vous aurez un atout en main si vous êtes familiarisé(e) avec d'autres logiciels.

Nous offrons un salaire concurrentiel, une gamme complète d'avantages sociaux et des perspectives de croissance professionnelle intéressantes.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Roussel Canada Inc.  
Service du personnel  
4045, chemin Côte-Vertu  
Montréal (Québec)  
H4R 2E8

ROUSSEL



## ASSISTANT SURINTENDANT MINE

JM Asbestos Inc. qui opère la mine Jeffrey, localisé à Asbestos, province de Québec, est à la recherche d'un(e) assistant(e) surintendant(e) pour sa mine à ciel ouvert.

Le (la) candidat(e) choisi(e) sera responsable du forage et dynamitage, des projets techniques ainsi que de la planification à court et moyen terme.

Les candidat(e)s intéressé(e)s devront posséder les qualifications suivantes:

- ingénieur minier ayant un minimum de 5 ans d'expérience et être membre de l'Ordre des Ingénieurs du Québec;
- expérience dans la planification minière dans une mine à ciel ouvert;
- expérience en supervision et exploitation.

Langue de travail: français. Anglais serait un atout.

Avantages sociaux concurrentiels.

Salaire et relocalisation à discuter.

Maison disponible.

Veuillez transmettre votre demande à:



JM Asbestos Inc.

C.P. 1500  
Asbestos (Québec)  
J1T 3N2  
Attention: Marc Gilbert

## Menuiserie des Pins (L.F.) Ltée, fabricant de portes et fenêtres

est actuellement à la recherche de:

### DIRECTEUR DES VENTES

pour sa succursale de Longueuil

La personne aura à diriger huit représentants et un estimateur. Un minimum de cinq ans d'expérience dans un poste de gérance est requis, de même qu'une connaissance du secteur de la construction résidentielle et architecturale. La maîtrise de la langue anglaise serait un atout. Conditions de travail selon la politique de la compagnie. Salaire à discuter.

### REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES

Région de Montréal et environs

Les personnes recherchées devront posséder un minimum de trois ans d'expérience dans la vente de portes et fenêtres. Une connaissance du secteur de la construction est un atout. Conditions de travail selon la politique de la compagnie. Salaire à discuter.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 28 janvier 1989 à:

M. Martial Fecteau  
MENUISERIE DES PINS (L.F.) LTÉE  
C.P. 40  
Notre-Dame-des-Pins, Beauce G0M 1K0

## PROGRAMMEUR ANALYSTE S/36

### FONCTIONS:

- Entretien des systèmes en place
- Participe à l'analyse, au développement et à l'implantation de systèmes selon les besoins internes de l'organisation
- Donne du support aux usagers

### CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ:

- Diplôme d'études collégiales en informatique
- Connaissance du RPG II et du S/36 ainsi que de la micro-informatique (MSDOS)
- Un minimum de deux ans d'expérience dans un environnement similaire.

### RÉMUNÉRATION:

Le salaire sera établi en fonction de la formation et de l'expérience.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 25 janvier 1989 à:

Barreau du Québec  
a/s du Directeur de la bureautique  
445, boulevard Saint-Laurent  
Montréal  
H2Y 3T8

## OLIVETTI TECHNICIEN(NE)S MICRO-INFORMATIQUE

Dû à une récente expansion, nous recherchons plusieurs technicien(ne)s en Micro-informatique désireux(se)s de se joindre à un des leaders mondiaux dans le domaine de la bureautique.

Le candidat(e)s idéal(e) aura un DEC en électronique et de deux à trois années d'expérience.

Une connaissance des guichets automatiques bancaires sera également un atout.

Pour rendez-vous, contactez:  
Mlle Christine Gilmore  
au (514) 761-7139

## CARRIÈRES ET PROFESSIONS



## OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE

### Spécialiste des produits

Shell Canada Limitée offre à une personne bilingue possédant une expérience dans les produits ou les procédés pétroliers, une excellente opportunité de carrière comme spécialiste des produits dans la région du Québec et des Maritimes.

La personne choisie relèvera du directeur, application des produits et assurance de la qualité, complexe de l'Est. Elle sera postée à Montréal mais devra se déplacer à l'occasion. Le titulaire devra:

- assurer la liaison entre les raffineries, les dépôts de stockage en vrac, les fournisseurs, les services de distribution et la clientèle en ce qui concerne les applications des produits et l'assurance de la qualité,
- fournir le soutien nécessaire à la commercialisation et la production des combustibles et carburants pour le Québec et les Maritimes,
- soumettre les nouveaux produits aux essais sur le terrain,
- faire la gestion de la qualité,
- assurer la formation en matière de connaissance des produits.

Nous sommes à la recherche d'une personne possédant une bonne connaissance des produits et/ou des procédés pétroliers (combustibles et carburants et/ou lubrifiants). Un diplôme en chimie ou en génie est préférable. Le bilinguisme est essentiel. Douée d'initiative, la personne recherchée apportera une contribution positive à l'organisation. En retour, nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux associée à un salaire concurrentiel ainsi qu'un milieu stimulant où les opportunités de croissances personnelle et professionnelle sont excellentes. Une automobile est également fournie.

Si vous croyez être cette personne, nous voudrions entendre parler de vous...

### Shell Canada Limitée

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 31 janvier 1989 en mentionnant le titre de l'emploi "Spécialiste des produits", à:

Shell Canada Limitée  
Direction des ressources humaines  
10501, rue Sherbrooke Est  
Montréal (Québec)  
H1B 1B3

## Directeur des services éducatifs aux jeunes

Sud-Ouest de l'île de Montréal

La Commission scolaire du Goéland, intégrée depuis juillet 1986, résulte de la fusion des anciennes commissions scolaires de La Prairie et de Napierville et du regroupement des élèves du secondaire de ces territoires qui relevaient auparavant de la Commission scolaire régionale Lignery.

La Commission, qui compte aujourd'hui plus de 13 000 élèves, couvre 15 municipalités réparties de La Prairie à Saint-Bernard de Lacolle, avec:

- 1 école polyvalente pour élèves de secondaire III, IV et V (capacité de 3 000 élèves);
- 3 écoles pour élèves de secondaire I et II (plus ou moins 500 élèves chacune);
- 1 école secondaire pour élèves anglophones;
- 22 écoles primaires (entre 135 et 900 élèves chacune);
- 1 école primaire pour élèves anglophones.

Vous devez posséder une vaste connaissance du réseau scolaire du Québec de même qu'une solide expérience de l'enseignement ainsi que de la gestion administrative et pédagogique d'une partie ou de l'ensemble des activités reliées à la gestion des services éducatifs aux jeunes.

Au fait des courants pédagogiques passés et présents, vous avez acquis une formation ou une expérience pour gérer sainement et efficacement l'ensemble des ressources financières mises à votre disposition dans la réalisation de la mission éducative de la Commission.

Votre leadership vous permettra de piloter habilement et efficacement de nombreuses rencontres collectives avec les directions d'écoles ainsi que les divers comités traitant les problèmes générés par la gestion de l'ensemble des écoles.

Vous possédez également de solides convictions personnelles en matière pédagogique, vous êtes capable de dégager des objectifs et des orientations en rapport avec ces dernières, mais qui tiennent également compte des réalités et du vécu tant du milieu que de l'ensemble de vos collaborateurs.

Enfin, vous devez être suffisamment souple, informé et expérimenté pour tenir compte des préoccupations et aspirations collectives et individuelles des différentes composantes du tissu social formé par la population du territoire que sert la Commission.

Nous comptons que vous avez un baccalauréat dans un champ de spécialisation approprié, huit années d'expérience pertinente dont au moins trois dans un emploi de cadre ainsi qu'une autorisation personnelle permanente d'enseigner décernée par le M.E.Q. Vous entrerez en fonction en avril 1989.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 3 février 1989 à cette adresse:



Concours D.S.E.  
Direction des services du personnel  
Commission scolaire du Goéland  
1250, boul. Sainte-Élisabeth  
La Prairie (Québec)  
J5R 1X2

PPG CANADA INC., est une compagnie manufacturière de produits de verre diversifiés pour usage commercial, industriel et applications destinés aux consommateurs, actuellement en plein essor. Notre division de Hawkesbury, Ontario, s'est taillée une réputation d'excellence dans la production et la mise en marché de pare-brises automobile pour les marchés intérieur et international.

Pour répondre à nos besoins dûs à notre récente expansion, nous sommes à la recherche de:

## SUPERVISEUR DE PRODUCTION

(rotation de quarts de travail)

Vos responsabilités incluront la supervision des opérations d'une ligne de production hautement automatisée tout en rencontrant nos critères préétablis de Sécurité, Qualité, Productivité et Contrôle des Coûts.

Notre préférence ira pour des candidats possédant les attributs suivants:

- Posséder un DEC (ou équivalent) avec orientation technique.
- Avoir un minimum de 2 ans d'expérience en supervision dans un environnement industriel.
- Être bilingue.

## INGÉNIEURS

(Électricité et Mécanique)

Vos responsabilités incluront l'élaboration des plans et spécifications nécessaires pour modifier nos installations existantes ou à venir dans le but d'accroître la capacité de production tout en réduisant les pertes de matières et les temps d'indisponibilité.

Le candidat idéal sera titulaire d'un diplôme universitaire en génie mécanique ou électrique selon le poste postulé. Il possèdera au moins 2 ans d'expérience connexe dans un environnement industriel. Le bilinguisme serait un atout.

Outre un salaire concurrentiel et une généreuse gamme d'avantages sociaux, nous offrons une occasion de carrière exceptionnelle avec un des chefs de l'industrie.

Les candidats intéressés peuvent nous faire parvenir leur curriculum vitae (Discretion assurée) au:

Service des Ressources Humaines  
PPG CANADA INC.  
545, boul. Industriel  
Hawkesbury, Ontario K6A 2S5

Duplicate  
DIVISION



PPG CANADA INC.



TECSULT  
experts-conseils

COGESULT INC., une firme spécialisée en gestion-conseil et en études économiques, membre du Groupe TECSULT, une société canadienne d'ingénierie internationale, sollicite des candidatures pour un poste à Niamey, au NIGER, dans le cadre d'un programme d'appui institutionnel auprès du gouvernement local.

### Développement international

Nous recherchons un spécialiste-gestionnaire dans le domaine des ressources animales et de l'hydraulique, afin d'assister le ministère nigérien concerné à étendre son expertise à ces niveaux.

Les candidat(e)s sélectionné(e)s devront avoir à leur actif un diplôme de 2<sup>ème</sup> cycle dans une des disciplines suivantes: économie, agro-économie, agronomie, développement rural, aménagement, ou dans toute discipline connexe. Des études subséquentes en gestion seront un atout. Un diplôme de 1<sup>er</sup> cycle avec une expérience pertinente de plus de dix (10) ans sera également admissible. Ils(elles) auront démontré des habiletés de communication, de formateur et de travail en équipe. Ils(elles) auront d'ailleurs accompli plusieurs mandats dans des pays en développement. Une expérience en Afrique subsaharienne constituerait un atout. Les candidat(e)s recherché(e)s devront également avoir plus de huit (8) ans d'expérience dans des fonctions similaires pour le compte d'entreprises privées ou publiques.

Le financement de cette coopération provient de l'Agence Canadienne de Développement International (ACDI). Le départ est dans l'immédiat et la durée du séjour est de deux (2) ans.

Le salaire et les indemnités d'expatriés sont fonction de vos qualifications et répondent adéquatement aux exigences locales.

Si vous croyez posséder les aptitudes nécessaires pour occuper ce poste, veuillez soumettre un curriculum vitae détaillé au plus tard le 4 février 1989, à l'attention de: Mme Lynda Belouin, Chargée de projet PAI / Niger.

Cogesult Inc.

85, rue Ste-Catherine ouest, Montréal  
Québec, Canada H2X 3P4



Imprimeurs, lithographes, conception graphique

### REPRÉSENTANT EN IMPRIMERIE COMMERCIALE

Notre compagnie qui se spécialise dans les imprimés de qualité en 4 couleurs process et qui dessert une clientèle industrielle et institutionnelle dans la région de Sherbrooke est actuellement à la recherche d'un REPRÉSENTANT.

### CANDIDAT

— Possède une connaissance technique de l'imprimerie ainsi qu'une expérience de 3 à 5 ans en imprimerie commerciale soit à titre de directeur ou coordonnateur de la production, ou à un poste de responsabilités équivalentes.

— De préférence bilingue et possédant une automobile, il est ambitieux, dynamique et autonome. Outre son sens de l'organisation, il démontre aussi des talents de communicateur.

### LE DÉFI

S'appuyant sur une technologie de pointe, le candidat aura la responsabilité de promouvoir la vente de nos produits dans un territoire désigné et d'assurer une représentation adéquate auprès d'une clientèle déjà établie tout en travaillant à l'accroissement de la part de marché de l'entreprise dans ce territoire.

### LA RÉMUNÉRATION

Salaire de base plus commission et allocation pour dépenses automobile le tout selon l'expérience du candidat.

Ce poste offre d'excellentes perspectives d'avenir à des personnes motivées et à l'esprit compétitif désirant se joindre à une équipe dynamique.

Faire parvenir curriculum vitae à:

Marie Beaudry  
4001, boul. Portland  
Sherbrooke (Québec) J1L 1X9

POSTE OFFERT ÉGALEMENT  
AUX FEMMES ET AUX HOMMES

L'Institut d'Ordinique du Québec recherche des

## FORMATEURS SPÉCIALISÉS en industrie et pour l'enseignement régulier

(Postes immédiats et à venir)

Dans un ou plusieurs des domaines suivants:

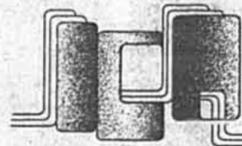
- Logique numérique (cours débutant le 30 janvier 1989).
- Systèmes automatisés de contrôle industriel.
- Automates programmables (Allen Bradley, TI, Modicon).
- Pneumatique, mécanique et hydraulique.
- Contrôle de moteurs.
- Filage, câblage et distribution électrique.
- Électricité industrielle.
- Documentation logicielle d'automates programmables.

Exigences:

- Diplôme universitaire de 1<sup>er</sup> ou de 2<sup>e</sup> cycle.
- Connaissances dans un ou plusieurs des domaines suivants:
  - Microprocesseur et langage C.
  - Instrumentation et contrôle.
  - Électricité et électronique industrielles.
- Expérience industrielle pertinente.
- Pour certains cours, le bilinguisme est un atout.

Faites parvenir votre curriculum vitae, avant 17h00, le 23 janvier 1989, à:

Mme Ginette Charbonneau  
Conseillère en formation industrielle  
Institut d'Ordinique du Québec  
150, rue Duquet, Sainte-Thérèse (Québec) J7E 5B3  
Tél.: (514) 437-8088



INSTITUT D'ORDINIQUE  
du QUÉBEC  
Collège Lionel-Groulx



LE LABORATOIRE D'ORTHÈSES / PROTHÈSES DU  
CENTRE D'ADAPTATION ET RÉADAPTATION  
LA RESSOURCE

est présentement à la recherche d'un(e)

### «ORTHÉSISTE»

#### SOMMAIRE DE LA FONCTION:

Sous l'autorité du chef du laboratoire, l'orthésiste doit concevoir, fabriquer, ajuster et réparer les orthèses, suite à une prescription médicale afin d'améliorer l'indépendance fonctionnelle des clients. L'orthésiste doit participer aux cliniques dans les établissements de Santé, effectuer toute autre tâche connexe à la demande de son supérieur immédiat.

#### EXIGENCES DU POSTE:

- Certificat en orthèse et être reconnu par le Conseil canadien des orthésistes (prothésistes).
- Deux (2) années d'expérience en laboratoire.
- Capacité et intérêt pour le travail multi-disciplinaire.
- Connaissance fonctionnelle de la langue anglaise.
- Connaissance en prothèse serait un atout.

#### SALAIRE:

Salaire annuel de 24 015.16 \$ à 38 077.00 \$.

Prête de faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 3 février 1989 à:

Monsieur Denis Gendron  
Chef du laboratoire régional  
C.A.R. LA RESSOURCE  
325, rue Laramée  
Hull (Québec)  
J8Y 3A4  
(819) 777-6261 ext. 42

Écrire sur l'enveloppe: Concours 89-01.

la recherche c'est...

la vie.

SANDOZ CANADA, un chef de file international dans l'industrie pharmaceutique dont le siège social est situé à Dorval, est à la recherche d'un(e)

### Bibliothécaire

Relevant du Vice-président, affaires médicales, le titulaire de ce poste assumera la gestion des services administratifs du Centre de documentation. Outre les fonctions administratives, les responsabilités incluront la sélection des livres et des périodiques, le catalogage, et l'informatisation du centre.

Le candidat idéal détient un diplôme en bibliothéconomie, possède de trois à cinq ans d'expérience à titre de responsable d'une bibliothèque, et doit faire preuve d'initiative et d'autonomie. Le bilinguisme, la connaissance du domaine médical ou scientifique et de la recherche à l'aide de bases de données informatisées sont de rigueur.

Nous sommes en mesure de vous offrir une perspective de carrière stimulante dans un cadre de travail hautement professionnel, ainsi qu'un salaire intéressant auquel se rattache une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes qualifiées sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae, en y indiquant leurs attentes salariales, sous pli confidentiel, à:

Madame Ginette Dubuc  
Responsable des services de l'emploi  
SANDOZ CANADA INC.  
C.P. 385  
Dorval (Québec) H9R 4P5



Chances égales pour tous.

## DIRECTEUR DU PROJET RAPATRIEMENT

Le Conseil régional de la santé et des services sociaux de l'Outaouais (C.R.S.S.S. de l'Outaouais) est un organisme de gestion et de planification pour une population de 257 000 habitants et 38 établissements.

Sous la responsabilité de la directrice générale, la personne retenue aura à gérer une équipe afin de réaliser les objectifs de rapatriement du C.R.S.S.S. de l'Outaouais en tenant compte des orientations du C.R.S.S.S. de l'Outaouais et en réalisant ce projet dans la plus grande concertation avec le réseau de la santé et des services sociaux.

Vous devez détenir une maîtrise en sciences de l'administration. En plus de posséder une vaste connaissance du système de santé et de services sociaux québécois, vous devez également avoir cinq années d'expérience en gestion des services de santé ou services sociaux québécois à des postes d'administration supérieure.

Nous vous offrons un poste contractuel d'un (1) an et vous serez rémunéré selon la classe 19 du ministère de la Santé et des Services sociaux.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 27 janvier 1989 à:

«Concours directeur du Projet rapatriement»  
Conseil régional de la santé et des services sociaux de l'Outaouais  
1040, boulevard Saint-Joseph  
Hull (Québec) J8Z 1X9



Conseil régional  
de la santé et  
des services sociaux  
de l'Outaouais

## CARRIÈRES ET PROFESSIONS

## HÔTEL-DIEU DE SAINT-JÉRÔME

### RECHERCHE

# CONSEILLER(ÈRE) EN ÉVALUATION DES SOINS

(temps complet)

L'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme est un centre hospitalier régional de 358 lits qui gère actuellement un important projet de développement.

La venue de ce projet représente des défis intéressants liés au développement des secteurs reliés à l'évaluation de la qualité des soins.

#### SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS

Sous l'autorité de la directrice des soins infirmiers, le titulaire du poste assume la planification, la coordination, le contrôle et l'implantation du processus nursing afin d'évaluer la qualité des soins offerts aux bénéficiaires. Il (elle) agit comme personne-ressource auprès des chefs de service en vue de favoriser l'amélioration de la qualité des soins, il (elle) développe des instruments de mesure appropriés et formule à son supérieur immédiat toute recommandation sur les politiques et procédés nécessaires à l'implantation et au maintien du programme de qualité des soins.

#### POUR RELEVÉR CE DÉFI, LE(LA) CANDIDAT(E) DEVRA RÉPONDRE AUX EXIGENCES SUIVANTES:

- Membre de l'O.I.I.Q.
- Diplôme 2e cycle en soins infirmiers
- Expérience de cinq (5) ans en soins infirmiers, dont une (1) année dans un secteur relié à l'évaluation ou à la formation en soins infirmiers. Une expérience additionnelle pertinente à la fonction peut suppléer à une scolarité moindre.

#### QUALITÉS PERSONNELLES

- Capacité de conceptualiser des programmes
- Facilité à communiquer
- Esprit d'initiative.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae, au plus tard le 27 janvier 1989, au:

Directeur des ressources humaines  
Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme  
290, rue Montigny  
Saint-Jérôme (Québec)  
J7Z 5T3

Hôtel-Dieu de  
Saint-Jérôme

Notre client, une importante entreprise manufacturière, ayant un chiffre d'affaires de plus de cent millions de dollars et dont le siège social est situé à Montréal, est à la recherche d'un candidat pour assumer la direction du département de prix de revient incluant le service de la paye.

## Assistant - contrôleur

Vous ferez appel à vos solides compétences professionnelles pour procéder à l'amélioration des outils de gestion financière, tant du point de vue de la fiabilité que de l'efficacité. Vous jouerez un rôle majeur dans d'importants projets de développement, où votre rigoureux esprit analytique sera primordial.

Vous fournirez supervision et direction technique à une équipe d'environ 14 personnes. En plus, votre mandat inclut la direction financière de deux divisions autonomes. Bilingue, vous détenez d'abord un diplôme universitaire et un titre comptable reconnu. Vous possédez également, quelque dix ans d'expérience pertinente au sein d'entreprises de fabrication avec une expertise reconnue en matière de prix de revient. Doté d'un sens aigu des affaires et de fortes aptitudes pour le travail d'équipe aux échelons supérieurs, vous êtes reconnu pour votre leadership, votre autonomie et votre souplesse.

Le poste offre un salaire très concurrentiel ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux et pourra intéresser les candidats avec une rémunération actuelle de l'ordre de 40 000 \$ à 45 000 \$.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae en mentionnant le numéro de dossier AC-1401-89 sur l'enveloppe adressée à:

## revista

Publicité Revista Inc.  
640, rue St-Paul Ouest, bureau 606  
Montréal (Québec) H3C 1L9

Les personnes qui soumettent leur candidature ne doivent attendre d'accusé de réception que si elles sont retenues pour une entrevue. Inutile de téléphoner. Publicité Revista Inc. Publicité de recrutement, conception graphique et services publicitaires.

# ABB

ASEA BROWN BOVERI

La compagnie Asea Brown Boveri Inc., un chef de file canadien dans la mise en marché et la fabrication de produits électriques lourds depuis plus de 50 ans, est à la recherche d'une personne compétente pour sa division située à Varennes.

## Dessinateur/ concepteur

Dans un contexte dynamique de travail en équipe, vous aurez comme fonction principale de dessiner et concevoir des assemblages et des détails de fabrication d'appareillages électriques à haute puissance et haut voltage.

Vous devez être titulaire d'un diplôme de l'École de Technologie Supérieure ou d'un cégep dans une discipline pertinente. Vous avez acquis au moins deux années d'expérience dans un domaine manufacturier connexe. La connaissance des systèmes CAO serait un atout.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

Service des ressources humaines  
Asea Brown Boveri Inc.  
1600, montée Sainte-Julie  
Varennes (Québec) J0L 2P0

Le Réseau Cantel, le plus grand système cellulaire du monde, vous offre votre chance!

## Coordonnateur de Projet

En poste à Montréal, vous relèverez du Chef Immobilier/Construction. Entre autres, vous aurez pour tâches l'évaluation des soumissions proposées pour les projets, l'acquisition des permis de construction, l'élaboration du calendrier et la planification des travaux de préconstruction, la préparation des plans des chantiers ainsi que la supervision des travaux.

Vous détenez un diplôme récent d'un collège communautaire ou possédez une expérience équivalente de travail dans le domaine de la technologie civile ou de l'électricité. Vous êtes une personne très organisée, vous savez vous exprimer et écrire aussi bien en français qu'en anglais.

Nous offrons un salaire et des avantages sociaux intéressants, une équipe de travail dynamique à l'image de notre société moderne.

Faites parvenir votre curriculum vitae en indiquant vos attentes salariales et le numéro de dossier 100176 à Service des ressources humaines, Cantel Inc., 40 Eglinton Avenue East, Toronto, Ontario M4P 3A2.

Les agences de placement sont priées de s'abstenir.

# CANTEL

The phone company for people on the move

Notre client, une entreprise prospère et en pleine expansion située à Montréal et possédant des succursales au Canada et aux États-Unis, demande un

## Contrôleur

Relevant du vice-président, finances, vous superviserez le personnel de comptabilité afin de veiller au respect des exigences d'exploitation de la société et des filiales. À vos antécédents en comptabilité générale dans un milieu informatisé vous combinez un titre comptable reconnu. Professionnel à l'esprit pratique et axé sur les résultats, vous savez traiter efficacement avec la haute direction.

Notre client offre un salaire intéressant et d'excellents avantages sociaux pour compléter cette occasion de carrière alléchante.

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae en toute confiance à l'adresse ci-dessous.

Nous ferons suivre les demandes au client concerné. Veuillez inclure le nom des sociétés auxquelles nous ne devrions pas faire parvenir votre curriculum vitae. Prière d'indiquer clairement le numéro de référence MA2639-0 sur votre envoi.

Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront un accusé de réception du client.

Notre client offre des chances d'emploi égales à tous.

# Cala

CALA H.R.C. Ltée  
Publicité confidentielle, 702  
666, rue Sherbrooke Ouest  
19<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H3A 1E7

## AUTOCONTRÔLE INC.

GROUPE CONSEIL EN INFORMATIQUE

Afin de soutenir notre croissance, Autocontrôle Inc. est à la recherche de personnel qualifié oeuvrant dans le domaine de la micro-informatique:

### ANALYSTE SENIOR EN MICRO-INFORMATIQUE

#### Nature du travail:

Analyse de besoins, développement de solutions informatiques, dispenser des séminaires de formation à des auditoires spécialisés, support technique aux départements informatiques de nos clients.

#### Qualifications requises:

Baccalauréat en informatique, 6 années d'expérience en consultation, connaissance approfondie de UNIX, du langage C et des LAN, connaissance d'Oracle serait un atout, bilinguisme souhaité. Le traitement est à la hauteur des qualifications recherchées.

### TECHNICIEN EN MICRO-INFORMATIQUE

#### Nature du travail:

Effectuer la maintenance et la réparation des micro-ordinateurs et périphériques principalement dans des environnements IBM et compatibles.

#### Qualifications requises:

Un minimum d'un D.E.C. en électronique ou en informatique, un minimum de deux années d'expérience en maintenance et réparation d'équipements informatiques, connaissance de DOS et UNIX, des réseaux de communications ainsi que les logiciels d'applications courants, bilinguisme souhaité. Le traitement: Selon les qualifications.

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

AUTOCONTRÔLE INC.  
640, St-Paul Ouest, bureau 506  
Montréal (Québec) H3C 1L9

## DIRECTEUR DES VENTES CONTRÔLES INDUSTRIELS

Un des principaux distributeurs canadiens de produits électriques cherche un directeur des ventes qui assumera l'entière direction du groupe des produits pour contrôle industriel.

La personne choisie sera responsable de toutes les facettes de la vente, marketing, nouveaux produits et relations avec les fournisseurs. Elle sera censée diriger et motiver un personnel de vente bien entraîné, de manière à répondre aux besoins d'une clientèle importante et diversifiée.

Le (la) candidat(e) idéal(e) sera ingénieur ou possèdera une formation équivalente; elle aura fait ses preuves dans la vente et la gestion des ventes. Douée d'imagination, elle souhaitera progresser au même rythme que la compagnie.

Discrétion assurée.

Veillez faire parvenir toute demande à  
La Presse, réf. 17490,  
C.P. 6041, Succ. A,  
Montréal H3C 3E3

## GÉRANT: PRIX DE REVIENT

T.R. OFFSET INC., une importante entreprise en expansion, de la région de Trois-Rivières, est à la recherche d'un(e) gérant(e) en prix de revient.

#### FONCTIONS:

- Établir le prix de revient
- Établir les listes de prix
- Fournir et établir les rapports statistiques
- Participer activement à la préparation des états financiers et à la préparation du dossier de vérification
- Faire l'analyse des variations aux états financiers
- Diriger le personnel sous sa responsabilité
- Toutes autres tâches connexes à l'emploi.

#### EXIGENCES:

- Diplôme de C.A., C.M.A. ou C.G.A.
- 3 années d'expérience pertinente
- Capacité à travailler sous pression
- Souci de l'exactitude
- Esprit d'analyse
- Esprit d'initiative et d'équipe
- Dynamisme
- Facilité à diriger et communiquer avec le personnel
- Disponibilité
- Connaissance et facilité à travailler avec un micro-ordinateur.

Nous offrons un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux. Cet emploi devrait intéresser les candidats(es) dont le salaire actuel est supérieur à 25000\$.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse ci-dessous avant le 27 janvier 1989.

M. René Morin  
T.R. Offset Inc.  
1850, rue Bellefeuille  
Trois-Rivières G9A 3Y2

Les Bois L'Aubier Inc.

## Représentant adjoint

Relevant du représentant responsable du secteur nord de la région de Montréal, vous serez affecté à la vente de matériaux de finition et d'escaliers en plus de développer le marché de nos produits dans ce secteur.

Le candidat idéal est bilingue et a deux (2) ans d'expérience comme représentant, dont une dans les matériaux de construction.

Si vous êtes intéressés à joindre l'équipe et à nous aider à bâtir l'avenir, veuillez prendre rendez-vous avec: M. Yves Mercier, Directeur des ressources humaines au (514) 445-3071, (514) 875-6340, 3400, boul. Losch, bureau 5, Saint-Hubert J3Y 5T6.

Chance égale pour tous.

L'Aubier, une entreprise en pleine expansion qui sait allier les exigences du dynamisme de la production moderne à l'esprit de tradition du travail de bois, est à la recherche d'un:

## Vérificateur interne assurance-qualité

Canada Forgings, Inc., une entreprise en plein essor produisant une gamme complète de pièces de forge et d'anneaux laminés sans jointures, est à la recherche d'une personne expérimentée afin de combler le poste ci-dessus.

#### Responsabilités

- Voir à l'administration, au contrôle et à la vérification de nos systèmes de contrôle de la qualité (MIL-I-45208, MIL-Q-9858, AQAP et CSA Z299)
- Concevoir et mettre en vigueur les modifications nécessaires.
- Préparer les méthodes et les instructions appropriées.
- Traiter efficacement avec les différents paliers hiérarchiques de toutes les questions reliées à la qualité.
- Examiner et faire la vérification interne des méthodes de contrôle de la qualité afin de s'assurer de leur conformité complète avec notre manuel.
- Vérifier également si les fournisseurs se conforment aux exigences de notre manuel de contrôle de la qualité.

#### Exigences

- Plusieurs années d'expérience pertinente dans les systèmes d'assurance de la qualité, de préférence dans l'industrie aérienne ou aérospatiale.
  - De solides antécédents en métallurgie.
  - Une bonne connaissance des systèmes de contrôle statistique des procédés.
  - Vous devez maîtriser l'anglais.
- Weiland est une petite ville du sud de l'Ontario offrant un excellent réseau d'enseignement public, dans la langue française, allant jusqu'au niveau universitaire.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance, en indiquant vos attentes salariales, à:  
Normand F. Carpentier  
Canada Forgings Inc.  
C.P. 308  
Weiland (Ontario)  
L3B 5P8

# CANFORGE

Canada Forgings Inc.



la commission  
scolaire du  
SAULT-SAINT-LOUIS

LA COMMISSION SCOLAIRE DU SAULT-SAINT-LOUIS REQUIERT LES SERVICES DE PERSONNEL ENSEIGNANT SUPPLÉANT FRANCOPHONE ET ANGLOPHONE EN VUE DE CONSTITUER UNE BANQUE DE CANDIDATS(ES) POUR OEUVRER DANS SON SECTEUR RÉGULIER PROFESSIONNEL RELEVANT DE L'ÉDUCATION DES ADULTES.

#### POSTES VACANTS

- Dessin technique
- Électricité de construction
- Soudure
- Plomberie

#### EXIGENCES REQUISES

- Brevet d'enseignement souhaitable
- Expérience minimale de deux (2) ans au niveau de la discipline
- Bonne communication verbale et écrite
- Bilingue
- Disponibilité le jour et le soir

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec monsieur ROGER HAMEL, au 365-4600 poste 20072.

Date limite de réception: le vendredi 25 janvier 1989 à 16 h.

## Agent de recouvrement principal / administrateur comptes, bilingue français-anglais

Medi-Dent Service une division de Norax Leasing Inc., recherche une personne démontrant de l'ambition afin de lui confier la tâche de s'occuper des recouvrements en Ontario et au Québec. Bien que ce poste soit situé à Montréal, vous pourriez envisager de vous installer à Burlington, en Ontario. Vous possédez deux ou trois années d'expérience en recouvrement, insolvabilité et litiges que vous joignez à de solides aptitudes pour la communication écrite et orale. De plus, vous savez travailler de façon autonome.

Nous remercions toutes les personnes qui poseront leur candidature, mais nous n'enverrons pas d'accusé de réception. Les candidats retenus seront convoqués en entrevue d'ici trois semaines.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae, en indiquant vos attentes salariales, au: Service des ressources humaines, Norax Leasing Inc., 5050, South Service Road, C.P. 5060, Burlington (Ontario), L7R 4C8.

# Norex

Leasing Inc.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Le Centre hospitalier Sainte-Thérèse de Shawinigan, un centre à vocation régionale en psychiatrie comprenant: 125 lits en interne, 162 lits en pavillons, une clinique externe et un centre de jour est à la recherche d'une personne pour agir à titre de:

**Adjoint(e) à la direction des soins infirmiers et des services hospitaliers**

**SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS:**  
Sous l'autorité du directeur des soins infirmiers et des services hospitaliers, l'adjoint(e) assiste le directeur dans la gestion des soins infirmiers et des services paramédicaux normalement rattachés à cette fonction.

Sera appelé(e) à assumer la coordination à l'interne et à travailler sur des mandats particuliers que le D.S.I.-H. pourra lui confier.

**EXIGENCES:**  
Diplôme d'études collégiales en techniques infirmières.  
Un diplôme universitaire en sciences de la santé ou sciences de l'administration sera fortement considéré.

Membre en règle de l'O.I.I.Q.  
Expérience minimale de 3 ans dans un poste d'encadrement avec une expérience diversifiée. Devra démontrer une polyvalence et une grande capacité d'adaptation.

Qualités reconnues en matière de leadership, initiative, intégrité ainsi que capacité d'analyse et de synthèse. Doit se sentir à l'aise dans un style de gestion participative dans un contexte de décentralisation.

Une expérience en psychiatrie serait un atout.  
**RÉMUNÉRATION:** Selon les normes du MSSS.

Faire parvenir votre candidature et votre curriculum vitae avant le 27 janvier 1989, 16 h 30, au: Directeur général, Centre hospitalier Sainte-Thérèse de Shawinigan, 1705, avenue Georges, Shawinigan (Québec) G9N 2N1.

N.B.: Prière de mentionner «Concours adjoint(e) D.S.I.-H.» sur l'enveloppe.



**CENTRE HOSPITALIER STE-THERÈSE DE SHAWINIGAN**



**MUNICIPALITÉ DE PRÉVOST**

CONCOURS: 89-02

**SURINTENDANT TRAVAUX PUBLICS (inspecteur municipal)**

**PRINCIPALES FONCTIONS:**  
— Agir à titre d'inspecteur municipal selon les dispositions du Code Municipal.  
— Faire exécuter les divers travaux d'entretien des chemins, des réseaux d'égouts et d'aqueduc et tout autre service public.  
— Préparer le budget annuel du service.  
— Assurer la coordination des travaux publics avec les entrepreneurs.  
— Répondre aux requêtes des contribuables.  
— Gestion de 4 stations de pompage et de 3 réseaux.  
— Gestion usine de traitement des eaux usées et 3 réseaux.  
— Planifier et superviser le personnel du Service des travaux publics.  
— S'assurer que les travaux soient exécutés selon les plans et devis.  
— Superviser le travail de gardé pour soirs et fins de semaine.

**EXIGENCES:**  
**Scolarité:** Ingénieur civil, technicien génie civil ou technicien en assainissement.  
**Expérience:** 5 ans minimum dans un travail similaire et expérience dans une municipalité.  
**Particulière:** S'engage à demeurer sur le territoire de Prévost ou à proximité.

**TRAITEMENT**  
Salaire annuel selon qualifications et expériences.  
Faire parvenir par écrit votre offre de services accompagnée du curriculum vitae, incluant les conditions salariales demandées, avant 16 h 30, le jeudi 2 février 1989 à l'attention de Monsieur Réal Martin, Directeur général, 2870, boul. Labelle, Prévost, Québec, J0R 1T0. Tél.: (514) 224-2981.



**RADIO-MOBILE Glenayre electronics**

Manufacturier Canadien d'équipement Radio FM, VHF, UHF, et 800 MHz, est à la recherche de personnel dynamique et qualifié pour ses bureaux de MONTRÉAL-LAVAL-QUÉBEC

Pour combler les postes suivants:  
**REPRÉSENTANTS DES VENTES**  
Secteurs commercial et industriel  
**TECHNICIENS**

S.v.p. envoyer votre curriculum vitae à:  
**SERVI-COM RADIO LTÉE**  
1700, boul. Taschereau  
Ville Lemoyne, QC J4P 3M9

ou téléphonez:  
Mme Mariette Laframboise, Directrice du service  
M. Yves Chapleau, Directeur régional des ventes  
(514) 466-2266

Joignez-vous à notre équipe!

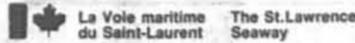
**HOLT RENFREW**

Si vous avez une grande connaissance de la mode pour homme et une solide expérience en gestion dans le commerce au détail, vous êtes le(la) candidat(e) idéal(e) pour le poste de:

**DIRECTEUR(TRICE) DES VENTES - BOUTIQUE POUR HOMMES**  
Le(la) candidat(e) devra être bilingue, particulièrement habile à motiver et diriger les gens et posséder des aptitudes éprouvées dans les techniques marchandes.  
Nous vous offrons un salaire concurrentiel à la mesure de votre expérience ainsi que des avantages sociaux intéressants.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au:

Service des ressources humaines  
Holt Renfrew  
1300, rue Sherbrooke ouest  
Montréal (Québec)  
H3G 1H9



L'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, un instrument vital au commerce international fournissant un accès essentiel aux centres industriels et agricoles nord-américains, offre une opportunité d'emploi intéressante pour un(e) Ingénieur ou Technologue en mécanique à notre Division du génie et de l'entretien située à Brossard (Québec).

**Agent Technique (Mécanique)**

Vous participerez à un programme intensif de formation conçu de façon à développer vos habiletés techniques et en gestion dans les domaines de l'entretien mécanique et du gréage. Vos responsabilités primaires seront d'aider au Surintendant de la mécanique et du gréage en apprenant tous les aspects du travail effectué par les groupes de la mécanique et du gréage, de participer aux études courantes des pratiques établies en entretien mécanique, de participer à la planification, l'estimation et à l'organisation du travail dans toute la Division et d'œuvrer de votre propre chef sur divers projets d'entretien.

Ce poste requiert un degré universitaire en Génie mécanique ou un diplôme de l'École de technologie supérieure et plusieurs années d'expérience pertinente dans le domaine de l'entretien. Vous avez démontré la capacité de planifier, d'organiser, de diriger et de contrôler le travail en entretien et gréage et la capacité de préparer et interpréter des dessins techniques. Vous avez acquis une expérience de surveillance du personnel impliqué dans des activités d'entretien et/ou de production. Vous possédez, en plus, une solide connaissance du gréage, des méthodes de soudure et des pratiques d'atelier mécanique. La langue primaire de ce poste est le français, mais une connaissance pratique de l'anglais est requise.

La Voie maritime du Saint-Laurent souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.

Nous offrons un salaire intéressant et une gamme complète d'avantages sociaux. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 30 janvier 1989 à:

La Section des ressources humaines  
L'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent  
Numéro de concours E.R./89.01  
202, rue Pitt  
Cornwall (Ontario) K6J 3P7



Le Collège Vanier requiert les services d'un

**Chef de Secrétariat au Bureau du Directeur Général**

**FONCTIONS:**  
• Organiser, coordonner et contrôler le travail administratif et de secrétariat au bureau du Directeur Général.  
**RESPONSABILITÉS:**  
• Aider à l'analyse et la résolution de problèmes administratifs;  
• Assister aux réunions et dresser les procès-verbaux et rapports et les dactylographier;  
• Aider au contrôle des budgets;  
• Traduire des documents.  
**QUALIFICATIONS:**  
• D.E.C. ou équivalent et un minimum de trois (3) ans d'expérience pertinente ou Secondaire V et un minimum de six (6) ans d'expérience pertinente;  
• Dactylographie: 50 mots à la minute;  
• Sténographie (anglaise et française);  
• Excellente en relations humaines;  
• Parfaitement bilingue (écrit et parlé);  
• Excellente capacité d'organisation.

**SALAIRE:** Selon les normes gouvernementales.  
Les personnes intéressées doivent transmettre leur candidature au plus tard le 27 janvier 1989 au:



SERVICE DU PERSONNEL

**Collège Vanier**

821 boulevard Ste-Croix,  
Montréal, Québec H4L 3X9

Le Centre hospitalier Laurentien, établissement de 207 lits de soins de courte et de longue durée ainsi que d'hébergement recherche un-e

**Directeur-trice soins infirmiers**

**Fonctions:**  
Sous l'autorité du directeur général, la personne a la responsabilité de la planification, de l'organisation, de la continuité, du contrôle et de l'évaluation des soins infirmiers aux bénéficiaires ainsi que de l'établissement et de la gestion du budget.

**Exigences:**  
• Membre en règle de l'O.I.I.Q.  
• Formation universitaire de 2e cycle en sciences de la santé et/ou en administration ou l'équivalent.  
• Expérience minimale de 3 ans comme gestionnaire dans le réseau de la Santé et des Services sociaux.

**Rémunération:**  
Classe 16 (minimum 44 726\$, maximum 58 144\$) de l'échelle de salaire des cadres du M.S.S.S.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 6 février 1989 à:

Concours D.S.I.  
M. Jacques Gaudette, Directeur général  
234, rue St-Vincent, Ste-Agathe-des-Monts (Québec) J8C 2B8



**CENTRE D'ACCUEIL DES LAURENTIDES ÉDUCATEURS ET AGENTS DE RELATIONS HUMAINES OCCASIONNELS (sur appel)**

Service: Internes et externes à travers toute la région des Laurentides.  
Clientèle: Mésadaptés socio-affectifs.

**Exigences:**  
**Pour les A.R.H. (services externes):**  
• Bacc. en Psycho-éducation, en Travail social, en Psycho-sociologie de la communication, en Enfance inadaptée, en Psychologie.  
**Pour les éducateurs (services internes):**  
• Idem à ci-dessus  
• D.E.C. en techniques d'éducation spécialisée ou  
• Étudiant en deuxième année du Bacc avec une expérience de la clientèle.

**Entrée en fonction:**  
Immédiatement et période estivale.  
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae accompagné de copies de leurs notes de bulletin et de lettres de références, si possible d'employeurs, en mentionnant quel emploi elles sollicitent, avant le 31 janvier 1989, au:

Bureau du personnel  
Casier postal 60  
Sainte-Agathe-des-Monts (Québec)  
J8C 3A1

Une compagnie multinationale, en pleine expansion, dans le domaine de la fabrication de produits métalliques requiert les services de candidat(e)s à la recherche de l'opportunité d'un défi leur permettant d'utiliser leur expertise dans les secteurs suivants:

**GÉRANT D'USINE**

Possédant un minimum de 10 années d'expérience. De préférence le candidat sera un ingénieur bilingue prêt à participer activement à la production et ayant déjà dirigé la production d'une usine à partir des plans jusqu'au produit fini.

**INGÉNIEUR DE FABRICATION**

Ingénieur mécanique diplômé capable d'utiliser ses connaissances et son expérience pour rationaliser les systèmes de fabrication et les procédés afin d'en améliorer l'efficacité.  
Le bilinguisme et une expérience similaire d'au moins 5 ans sont nécessaires.

**INGÉNIEUR EN DÉVELOPPEMENT DE PRODUIT**

Ingénieur mécanique avec 10 ans d'expérience en recherche et développement de petites composantes.

**GÉNÉRALISTE EN RESSOURCES HUMAINES**

On exige un minimum de 5 ans d'expérience dans toutes les phases de direction des ressources humaines dans un environnement de fabrication. Des études reliées à ce domaine ainsi que le bilinguisme sont exigés.

Les curriculum vitae doivent être envoyés à:  
La Presse, réf.: 17489  
Case postale 6041, succ. A  
Montréal, Qc H3C 3E3

Reckitt & Colman Canada Inc., une entreprise spécialisée dans le domaine alimentaire, est à la recherche d'un

**Planificateur de production**

Entre autres, vous devrez assurer la préparation de l'échéancier hebdomadaire ainsi que des plans de production à long terme, en plus de produire les horaires de livraison des produits dans nos différents centres de distribution.

Idéalement, vous détenez un baccalauréat spécialisé en production ou une attestation CAPICs et vous connaissez les systèmes MRP et DRP. Vous possédez un minimum de trois années d'expérience pertinente et une connaissance fonctionnelle de l'anglais. Une connaissance en informatique est un atout certain.

Nous offrons une rémunération ainsi que des avantages sociaux des plus intéressants.

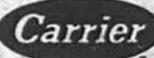
Si le poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 1er février 1989 à:



Reckitt & Colman Canada Inc.  
2275, 52e Avenue  
Lachine (Québec) H8T 2Y8

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

**CLIMATISATION (H.V.A.C.)**



**JOIGNEZ UNE ÉQUIPE GAGNANTE DEUX (2) REPRÉSENTANTS TECHNIQUES INTERNES**

**EXIGENCES**  
— Ingénieur ou formation en H.V.A.C.  
— Dynamique et orienté vers la vente, prêt à devenir représentant externe à court terme.

**TRAVAIL**  
— Support de l'équipe existante de cinq (5) ingénieurs-représentants.  
— Support technique aux bureaux d'ingénieurs conseils, architectes et entrepreneurs en mécanique.

**RÉMUNÉRATION**  
— Salaire très intéressant.  
— Plan de bonus.  
— Avantages sociaux.

Les personnes qualifiées sont priées de communiquer avec:

Denise Prévost  
Carrier Canada Limitée  
391, boul. Ste-Croix  
Ville St-Laurent  
H4N 2L3  
tél.: (514) 748-8731



**Golder Associés Ltée**  
INGÉNIEURS-CONSEILS GÉOTECHNIQUE ET MINES

Golder Associés est un consultant international œuvrant dans tous les aspects de la géotechnique pour l'industrie minière y compris la mécanique des roches, la conception des parcs à résidus miniers et l'hydrogéologie.

**Nous recherchons un ingénieur en géotechnique et un ingénieur en mécanique des roches pour notre bureau de Val d'Or.**

Les candidats devront être détenteurs d'une maîtrise en ingénierie et avoir de 2 à 5 ans d'expérience. La langue de travail est le français mais le bilinguisme est essentiel. Ces positions pourront demander de voyager fréquemment.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à:

Golder Associés  
C.P. 294  
Val d'Or (Québec)  
J9P 4P3  
a/s M. André P. Roy

**SURVEILLANT DE CHANTIER GÉNIE MUNICIPAL ET VOIRIE**

Une société d'ingénieurs-conseils, implantée dans la région montréalaise recherche un surveillant de chantier dans le domaine du génie municipal et voirie.

**EXIGENCES**  
— D.E.C. en technique du génie civil  
— Expérience minimale de deux (2) années ou plus en surveillance de chantier dans le domaine du génie municipal ou voirie.  
— Expérience minimale de deux (2) années ou plus en dessin relié au domaine du génie municipal ou voirie ou atout.  
— Le candidat doit être autonome, posséder un bon sens de leadership et apte à travailler en équipe.

La rémunération sera établie selon la compétence et l'expérience du candidat.

Toute candidature sera traitée confidentiellement.  
Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

Service du personnel  
JEAN B. BERGERON  
Ingénieur-Conseil  
6850, Louis-H. Lafontaine  
Suite 203  
Ville d'Anjou (Québec)  
H1M 2T2

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Houbigant Ltée, succursale canadienne d'une parfumerie internationale, recherche un(e)

**Gérant(e), fabrication**

Vous serez responsable de la suite des mélanges, du contrôle de la qualité et des achats de matières premières.

Titulaire d'un baccalauréat en chimie ou en biochimie et bilingue, vous maîtrisez l'informatique, avez de l'initiative et pouvez coordonner le travail d'employés syndiqués.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 27 janvier 1989 à René Lebeau, à l'adresse ci-dessous.



**HOUBIGANT LTÉE**  
Parfumeurs depuis 1775/Perfumers Since 1775

7905 Est. JARRY East  
ANJOU, MONTRÉAL, QUÉ. H1J 1H4

Le Syndicat des Techniciennes et Techniciens du Cinéma et de la Vidéo du Québec (S.T.C.V.Q.) est à la recherche d'un(e):

**AGENT(E) SYNDICAL(E)**

La personne recherchée possède une solide expérience des relations de travail, connaît bien le milieu cinématographique québécois et les conditions de travail des pigistes.

Une grande disponibilité (les activités reliées à cet emploi étant nombreuses en soirée et durant la fin de semaine) et le bilinguisme sont essentiels.

Salaires et avantages sociaux avantageux selon la convention collective en vigueur.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 10 février 1989 au:

Comité de sélection  
S.T.C.V.Q.  
4115, av. Papineau  
Montréal (Québec)  
H2K 4K2

**REPRÉSENTANT DES VENTES**

Nous sommes un manufacturier canadien dont l'usine principale et le siège social (400 employés) sont situés sur la Rive-Sud avec usine en Ontario.

Notre division commerciale requiert un représentant bilingue, familier avec le domaine de l'imprimerie, qui est à l'aise aussi bien avec un directeur de grande entreprise qu'une petite firme.

Nous requérons beaucoup d'initiative (self-starter), beaucoup d'imagination, pouvant voyager à l'extérieur de la région métropolitaine de Montréal.

Discrétion assurée. Salaires et bénéfices compétitifs.

Faire parvenir curriculum vitae et historique salarial à:

Desmarais & Frère Ltée  
2315, De la Province  
Longueuil, Québec  
J4G 1G4  
ATT.: Monsieur Arthur Dorion  
Directeur du personnel

**COMPTABLE**

Notre firme recherche une personne dynamique et autonome pour combler un poste de comptable.

Fonctions: — Dresser des états financiers personnels et de compagnies  
— Participer à l'élaboration des dossiers d'experts-comptables

Exigences: — C.A. ou C.G.A. (ou en voie de le devenir)  
— 1 année d'expérience serait souhaitable

Un salaire compétitif et une gamme complète d'avantages sociaux sont offerts. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Madame Louise Gauvin.



Campeau, Paquin, Yachon, Richard  
425, boul. de Maisonneuve ouest  
Bureau 770  
Montréal (Québec) H3A 3G5

**COURTIER EN CONTRATS D'INVESTISSEMENT**

Dû à l'expansion rapide de notre société, nous avons présentement deux postes disponibles pour des représentants qualifiés ayant subi avec succès l'examen du cours sur LE COMMERCE DES VALEURS MOBILIÈRES, en plus d'avoir acquis au moins deux années d'expérience dans LA VENTE DE VALEURS MOBILIÈRES.

Nous offrons à notre clientèle UNE FORMULE UNIQUE EN MATIÈRE DE PLACEMENTS IMMOBILIÈRES.

RÉMUNÉRATION: 50,000\$ et plus par année.

Pour obtenir un rendez-vous, appelez M. Gilles Villeneuve et/ou faire parvenir votre C.V. à:



PLACEMENTS LUNOR INC.  
COURTIER EN CONTRATS  
D'INVESTISSEMENT  
59, rue St-Jacques ouest  
Montréal, Qc  
H2Y 1K9  
Tél: (514) 844-8485

(Poste offert aux hommes et aux femmes)

**Adjoint(e) juridique**

Clarkson, Tétrault, une importante étude d'avocats de Montréal, recherche les services d'un adjoint juridique pour faire des recherches ayant trait aux compagnies, du travail au bureau d'enregistrement (notamment des recherches de titres) et pour préparer des rapports de titres et d'autres documents connexes dans le domaine immobilier.

Une formation juridique ou notariale et une expérience pratique sont souhaitables.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, y compris un résumé de votre expérience pertinente à:

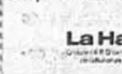
Rita Apa  
Directrice des ressources humaines  
Clarkson, Tétrault  
«Le Windsor»  
1170, rue Peel  
Montréal (Québec)  
H3B 4S8

**SUPERVISEUR(E), SERVICE DES SINISTRES**

La Compagnie d'Assurance Halifax est à la recherche d'une personne qualifiée qui occupera immédiatement le poste de Superviseur(e) au Service des Sinistres.

EXIGENCES: — Minimum de 8 ans d'expérience au sein d'un service des sinistres  
— Diplôme A.I.A.C.  
— Expérience dans la gestion de personnel  
— Bilinguisme

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à:



La Compagnie d'Assurance Halifax  
Service du personnel  
1550 ouest, de Maisonneuve, Bureau 610  
Montréal, (Québec) H3G 2P2

Centre de distribution d'acier de Montréal demande

**REPRÉSENTANTS**

Vendeurs internes

avec expérience dans le domaine des produits plats en feuilles et bobines.

Salaires et condition à discuter.

Faire parvenir curriculum vitae à:

1129, Louis-Joliet  
Ville LaSalle (Québec)  
H8N 9Z7

**TECHNICIEN EN ARCHITECTURE**

10 ans d'expérience minimum pour projets d'envergure.

Connaissance de l'Autocad un atout.

Rémunération intéressante.

Envoyer curriculum vitae à:

BOUDRIAS BOUDREAU ST-JEAN & ASSOCIÉS  
32 ouest, rue St-Charles  
Suite 400  
Longueuil, Qué.  
J4H 1C6



Association paritaire pour la santé et la sécurité du travail  
secteur «Administration provinciale»

**CONSEILLER(ÈRE) EN SANTÉ ET SÉCURITÉ DU TRAVAIL**

L'Association paritaire pour la santé et la sécurité du travail, secteur «Administration provinciale», est à la recherche d'une conseillère ou d'un conseiller qui aura pour fonction de promouvoir la santé et la sécurité du travail par le biais de formation, d'information, de recherche et de consultation offertes aux employeurs et aux travailleurs.

EXIGENCES: Diplôme universitaire de premier cycle dans une discipline appropriée et un minimum de cinq (5) ans d'expérience pertinente. La connaissance du domaine de la santé et de la sécurité du travail, de même que la connaissance du milieu de la Fonction publique, seront considérées.

La ou le titulaire de ce poste sera appelé à voyager à travers tout le Québec.

LIEU DE TRAVAIL: Québec

RÉMUNÉRATION: Selon la convention collective en vigueur

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur candidature, accompagnée de leur curriculum vitae, avant le 27 janvier 1989, 17 h, à l'attention de:

Monsieur Jean Roy  
Directeur général  
A.P.S.S.A.P.  
1400, St-Jean-Baptiste, bureau 220  
Québec (Québec)  
G2E 5B7

Énergie Thermique AG Inc., situé au Lac St-Jean, œuvrant dans la fabrication et la réparation de vaisseaux sous-pression et chaudière de puissance, recherche un

**DIRECTEUR DE CONTRÔLE DE QUALITÉ**

dynamique et efficace, le(la) titulaire sera en charge du contrôle de qualité de l'usine et du chantier. Le contrôle de qualité s'appuie sur les normes ASME, la connaissance de ces codes est essentielle.

- Bilingue de préférence
- Grande disponibilité
- Excellente relation interpersonnelle

Les candidats intéressés à se joindre à une équipe dynamique sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 31 janvier 1989 au:

Directeur du personnel  
995, Bombardier, CP 7  
ALMA (Qué.)  
G8B 5V5

Seules les personnes convoquées en entrevue recevront un accusé de réception

**REPRÉSENTANT DES VENTES VENTES DE MOTEURS DIESELS ET PIÈCES**

Un important distributeur canadien de pièces de moteur et de moteur neuf est à la recherche d'un représentant des ventes pour l'Est du Canada.

Le candidat idéal aura une expérience certaine dans la vente et l'application de moteurs diesels à haute vitesse et ce pour toutes les applications. Il pourra travailler avec un minimum de supervision, sera bilingue et disponible pour voyager à l'extérieur de la province.

Nous offrons un salaire compétitif, un programme de boni, une allocation de voiture, et des avantages sociaux intéressants. Si vous possédez les qualifications requises, veuillez soumettre votre curriculum vitae avant le 1er février 1989.

Confidentialité assurée.

La Presse, réf.: 17468  
Case postale 6041, succ. «A»  
Montréal, Québec H3C 3E3

**DIRECTEUR EN RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT**

Située sur la Rive-Sud de Montréal et chef de file dans la fabrication de produits alimentaires et faisant affaires en Amérique du Nord, nous sommes à la recherche d'un candidat pour notre nouveau centre de recherche qui sera en opération en 1989.

Conditions salariales et avantages sociaux très intéressants.

EXIGENCES: — Diplôme universitaire en chimie alimentaire ou équivalent.  
— Expérience dans le domaine de la confiserie ou industrie connexe, boulangerie, biscuiterie.  
— Bilingue  
— Personne autonome ayant le sens de l'organisation et de la planification.  
— Personne aimant travailler avec le public.

S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

Directeur du personnel  
Casier postal 398  
St-Hyacinthe, Québec  
J2S 1Y7

**CHEF COMPTABLE**

Notre client, une entreprise de fabrication située à Ville St-Laurent, est à la recherche d'un chef comptable ayant les qualifications suivantes:

- Titre reconnu ou expérience pertinente
- Bilingue
- Expérience minimum de 3 ans

Le chef comptable devra superviser deux commis comptable et travaillera sous la responsabilité du directeur financier.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Cantin, Castonguay et Cie, conseillers  
en administration (dossier no 728)  
8822, boul. Langelier, bureau 210  
St-Léonard (Québec) H1P 3H2



Centre hospitalier St-Michel  
recherche les services de

**INHALOTHÉRAPEUTES**

Nous recherchons des candidats intéressés à travailler à temps partiel.

Vous pratiquerez dans les champs d'activités suivants:

- inhalothérapie générale, fonction respiratoire, électro au repos et à l'effort, réanimation, ventilation prolongée, anesthésie.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec Claire Philie, agent de personnel, au 593-7104.

**DIRECTEUR-VENTES DE DISTRICT**

Manufacturier réputé de produits de beauté-santé cherche directeur de district bilingue pour diriger l'équipe des ventes.

Un diplôme universitaire n'est pas obligatoire mais fortement souhaitable. Solide expérience des affaires avec minimum 2 ans d'expérience en gestion ou supervision, sens de l'organisation. La personne choisie devra être en mesure de former et motiver une équipe des ventes.

Veuillez adresser votre curriculum vitae à:

La Presse, réf. 17492  
C.P. 6041, Succ. A  
Montréal, Qc H3C 3E3



LE CONSEIL SCOLAIRE DES ÉCOLES SÉPARÉES CATHOLIQUES  
DU COMTÉ DE WELLAND  
REQUIERT UN(E)

**ENSEIGNANT(E) FRANÇAIS LANGUE PREMIÈRE**

Niveau: 6e année  
École: Saint-Antoine  
Lieu: Niagara Falls

Prière d'inclure avec la demande:

- Curriculum vitae
- Référence pastorale
- Copie de la carte et du brevet d'enseignement de l'Ontario

et expédier à l'adresse suivante:

Germain Bourgeois  
Surintendant de l'Éducation  
Conseil des écoles séparées catholiques  
du comté de Welland  
300, rue Fitch  
Welland, Ontario L3C 4W6  
«ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI»

Michael Parent  
Président du Conseil

Peter W. Ferren  
Directeur de l'Éducation



**VILLE DE DORION URBANISTE JUNIOR**

**Dorion TEMPORAIRE**

Description sommaire: Le titulaire prépare pour approbation les permis de construction, de rénovation et autres et s'assure que les règlements municipaux soient respectés. Il doit faire la mise à jour des plans et registres des différents services et installations municipaux.

Qualités requises: Détenir un certificat en urbanisme (un Baccalauréat en Urbanisme serait un atout), avoir de l'expérience en dessin technique et avoir une voiture.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur demande d'emploi au plus tard le 27 janvier 1989 à:

Monsieur André Chartrand  
Directeur général  
190, rue St-Charles, C.P. 70  
Dorion, Québec J7V 5V8

**BOULANGER — REPRÉSENTANT SERVICE DES VENTES ET TECHNIQUE**

Les Moulins Maple Leaf Limitée sont à la recherche d'un candidat bilingue à titre de représentant pour le Service technique couvrant la région de Québec.

QUALIFICATIONS: Devra posséder au moins cinq ans d'expérience de la boulangerie dans la fabrication du pain et la préparation des mélanges — expérience de la vente un atout.

- NOUS OFFRONS
- Un salaire compétitif avec boni.
  - Auto fournie, dépenses payées.
  - Programme complet d'avantages sociaux.

S.v.p. faire parvenir votre curriculum vitae à:

Farines MLM  
a/s P. Bélair (secrétaire)  
3800, Notre-Dame Est  
Montréal (Québec) H1W 2J8

**PROGRAMMEUR — ANALYSTE-PROGRAMMEUR I. B. M. AS/400**

Un important distributeur en alimentation désire ajouter à l'équipe du service informatique des candidats aux postes suivants:

- Programmeur — AS/400 et S/36
- Analyste-programmeur — AS/400

Les candidats devront posséder l'expérience requise pour remplir adéquatement la fonction choisie et de préférence avoir une expérience du IBM S/36.

S'il vous plaît, indiquer à quel poste vous désirez postuler.

Veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae à:  
BONANZA COIMAC INC.  
9200, BOUL. PIE-IX  
MONTRÉAL (QUÉBEC) H1Z 4H7  
a/s du Directeur S.I.G.

**TRADUCTEURS(TRICES) (40 000\$ - 50 000\$)**

Nous recherchons deux traducteurs spécialisés à plein temps, le premier dans le domaine des assurances et le second dans le domaine technique pour notre bureau à Montréal. La personne est un professionnel de premier ordre possédant le bagage requis; elle est dotée d'une longue expérience et, par-dessus tout, douée pour la rédaction. Salaires au mérite. Politique salariale généreuse et avantages sociaux. Adresser c.v. à:

Charlez Translation  
358, Davenport Road  
Toronto (Ontario)  
M5R 1K6

**ARCHITECTES OU TECHNOLOGUES**

Werleman Guy McMahon  
ARCHITECTES

recherchent du personnel bilingue ayant un minimum de cinq ans d'expérience professionnelle au Canada depuis la fin de leurs études.

Prière d'envoyer le curriculum vitae au:

418, St-Sulpice, Montréal, Qc  
H2Y 2V5 (Tél.: 849-4107)

**C.I.TOH REPRÉSENTANT**

C.Itoh, la plus grande compagnie japonaise, se cherche un représentant dynamique bilingue pour le commerce électronique au Québec. C.Itoh est reconnue comme un manufacturier fiable et sophistiqué d'imprimantes et terminaux.

S'il vous plaît, faire parvenir votre curriculum vitae à:

C.Itoh & Co. (Canada) Ltd.  
3688 Nashua Drive  
Mississauga, Ontario  
L4V 1M5  
Attention: Monsieur Kigure

**REPRÉSENTANT(E) DES VENTES**

Compagnie établie dans le domaine de la sécurité recherche un(e) représentant(e) bilingue pour la région de Montréal. La personne choisie devra s'occuper de la clientèle présente et future. Excellent plan de salaire et bénéfices marginaux sont offerts.

S.V.P. faire parvenir curriculum vitae et salaire demandé à:

LA PRESSE, réf.: 17493  
C.P. 6041, Succursale A  
MONTRÉAL (QUÉBEC)  
H3C 3E3

# Coupable de 45 vols d'automobile

PIERRE BELLEMARE

Richard Dufour, âgé de 42 ans, qui a passé les dix dernières années de sa vie derrière les barreaux, a plaidé coupable hier devant le juge Rêchal Brunet, au Palais de justice de Longueuil, à l'accusation d'avoir volé l'été dernier 45 autos à travers le Québec.

L'avocat de la défense, Me Dominic Larose, a ensuite demandé au magistrat que l'annonce de la sentence soit reportée de quelques semaines, le temps de permettre au greffier de Longueuil de récupérer tous les actes d'accusation inscrits dans les palais de justice aux quatre coins du Québec.

La Couronne, représentée par Me Mireille Bourret, a favorablement accueilli la requête de la défense.

Rappelons que Dufour bénéficiait d'une libération conditionnelle lorsqu'en juillet dernier il a volé une première automobile.

## D'un concessionnaire à l'autre

C'est alors qu'il a entrepris son périple à travers le Québec, s'arrêtant chez divers concessionnaires de voitures neuves. Il se présentait à un vendeur et lui

demandait de tester un modèle tout neuf, disant qu'il laisserait sa propre auto en garantie.

Mais aucun de ces vendeurs pris au piège, n'a revu la voiture qui servait aux essais routiers de M. Dufour.

Celui-ci a ainsi parcouru une bonne partie du Québec, de Hull à Québec, en passant par Montréal, Trois-Rivières, Drummondville, Granby, roulant à bord d'autos neuves qu'il subtilisait habilement, d'un concessionnaire à l'autre.

Chemin faisant, l'automobiliste volait parfois de l'essence et des plaques d'immatriculation pour brouiller les pistes. Il a finalement été mis sous arrêt en octobre 1988 et, le 24 de ce même mois, il comparait à Longueuil.

Il a plaidé coupable hier à trois vols d'auto — un perpétré à Saint-Hyacinthe et deux à Longueuil — ainsi que sur les 42 autres chefs d'accusation qui pesaient sur lui ailleurs au Québec.

« Dans sa grande chevauchée, M. Dufour n'a usé d'aucune violence et les véhicules volés, tous retrouvés, n'ont subi dans l'ensemble aucun dommage matériel », a soutenu Me Larose. Dufour, qui est sans adresse depuis plusieurs années, a passé la plupart du temps en prison durant la dernière décennie, pour des délits semblables.

# Procès Dupras: début des plaidoiries

GERMAIN TARDIF

Les plaidoiries de la Couronne et de la défense débutent aujourd'hui au procès de Jacques Dupras, un prisonnier du Centre de détention de La Macaza, accusé du meurtre d'un co-détenu, Renaud Toulouse, le matin du 15 mars dernier, dans la cellule A-36

de cette institution sise dans les Hautes-Laurentides.

Toufouse, âgé de 30 ans et domicilié à Buckingham, fut trouvé sans vie, étranglé, alors qu'il avait commencé à purger, depuis deux semaines, une peine de deux ans pour agression sexuelle contre deux enfants âgés de deux et six ans.

Dupras, 27 ans, devait normalement subir son procès au Palais de justice de Mont-Laurier, mais un changement de venue obtenu par la défense a fait qu'il se déroule à Montréal.

Le procès est présidé par le juge Pierre Pinard, de la Cour supérieure, et s'instruit devant un jury composé de huit hommes et quatre femmes.

# L'ex-député Desrosiers traduit en justice

Presse Canadienne

L'ancien député conservateur Edouard Desrosiers sera traduit en justice le 21 février prochain,

relativement à des accusations de fabrication de faux, de fraude et d'abus de confiance.

M. Desrosiers, 59 ans, un ancien policier, avait été élu en sep-

tembre 1984 dans la circonscription d'Hochelaga-Maisonneuve, dans l'est de Montréal.

En octobre dernier, M. Desrosiers avait toutefois annoncé qu'il ne se représentait pas aux élections, à la suite de la publication par un quotidien d'un article révélant qu'il avait été reconnu coupable de vol de banque il y a 30 ans. L'ex-député avait par la suite bénéficié d'un pardon, ce qui signifie que son dossier criminel a été effacé.

Les accusations, portées contre lui la semaine dernière, font suite à une enquête effectuée pendant trois mois par la Gendarmerie royale du Canada sur l'utilisation de fonds fédéraux dans Hochelaga-Maisonneuve.

M. Desrosiers est passible d'un maximum de 14 ans d'emprisonnement pour chaque chef d'accusation.

## CARRIÈRES ET PROFESSIONS

### VENDEUR(EUSE)

Recherché(e) avec un minimum de deux ans d'expérience de vente aux supermarchés, préférablement au département des viandes.

Envoyez votre C.V. et rémunération désirée à:

La Cie de Volailles Maxi Ltée  
Département S  
C.P. 61  
Laurentides, Québec  
J0R 1C0

### GROSSISTE EN VOYAGES RECHERCHE DIRECTEUR(TRICE)

avec une grande expérience dans le domaine du voyage, la gestion, le marketing et les opérations.

#### EXCELLENTE CONDITIONS et GRANDES PERSPECTIVES

Envoyer votre C.V. ou contacter FADEL à:

CLAO TOURS  
1117 Ste-Catherine O.  
Suite 205  
Montréal, Qué. H3B 1H9  
(514) 842-8724  
Discrétion assurée

### COMPTABILITÉ

Compagnie de construction située à Ville Saint-Laurent est à la recherche d'un(e) comptable avec expérience pour prendre en charge l'administration du bureau.

Cette personne doit posséder quatre années ou plus d'expérience en comptabilité et sera responsable du suivi des transactions reliées aux comptes à payer, aux comptes à recevoir, aux ventes et à la paie. De plus, cette personne s'occupera de l'analyse des comptes de grand livre jusqu'à la préparation des états financiers. Connaissance de l'informatique souhaitable.

Faire parvenir curriculum vitae à:

LA PRESSE, référence 17486  
C.P. 6041, succursale A  
Montréal (Québec) H3C 3E3

Une compagnie en pleine expansion, est à la recherche de

### REPRÉSENTANT(E)S

pour la vente de produits de climatisation et de chauffage.

Le (la) candidat(e) devra répondre aux qualifications suivantes:

- posséder plus de 2 années d'expérience dans le domaine
- avoir une automobile
- parler français et anglais.

#### Nous offrons:

- bonne rémunération
- avantages sociaux

Veillez communiquer avec:

Josée Léporé  
Chauffage Serge Mongeon Inc.  
720, rue Montgolfier,  
Laval (Québec)  
Tél.: (514) 682-6333

### DIRECTEUR DES VENTES

Concessionnaire G.M. de la région métropolitaine recherche une personne bilingue, enthousiaste, grandement motivée, avec un minimum de cinq ans d'expérience dans la vente d'automobiles.

Excellent plan de rémunération comprenant salaire, commissions, bonus et voiture démonstrateur, est offert à la personne possédant les qualifications requises qui pourra se bâtir un bel avenir au sein de notre compagnie.

ENVOYEZ VOTRE C.V. EN TOUTE CONFIANCE À

Casier Postal 891  
Succursale «C»  
1250, rue Ste-Catherine est  
Montréal, Qué.  
H2L 4L6

### TECHNICIEN(NE) DESSINATEUR(TRICE)

demandé(e) en mécanique du bâtiment, minimum 5 ans d'expérience en plomberie, ventilation, climatisation; emploi permanent.

PIAFSKY / L'ÉCUYER  
Ingénieurs-conseils  
5000 ouest, Jean-Talon  
342-2730

### REPRÉSENTANT(E) TECHNICIEN(NE)

Réfrigération / climatisation / contrôle

Candidat technique ou ingénieur avec expérience minimale de 3 ans. Bonne connaissance de la réfrigération / contrôle.

Bilingue, voiture, pour travail dans la région de Montréal.

Faire parvenir c.v. à:

M. Martial Brassard, Dir. gén.  
Montclair-Pro Kontol Inc.  
1493, Bégin  
St-Laurent, Qc H4R 1V8

### STAGIAIRES EN COMPTABILITÉ

Notre cabinet est présentement à la recherche de candidats bilingues et dynamiques, inscrits au programme des c.a., et désirant acquérir une expérience diversifiée au sein d'un bureau de comptables agréés. Prière d'adresser votre curriculum vitae à:

Harold L. Goffman, c.a.  
WOLKOVE, GOLFMAN, GOLDSTEIN  
comptables agréés  
1255, Square Phillips  
Bureau 904  
Montréal (Québec) H3B 3G6

### TECHNICIEN JURIDIQUE

Requis par détaillant pour supervision de son département des comptes délinquants.

Expérience requise dans la perception des comptes de crédit variable.

Candidat doit être bilingue et posséder automobile.

Pour plus de renseignements, communiquer avec:

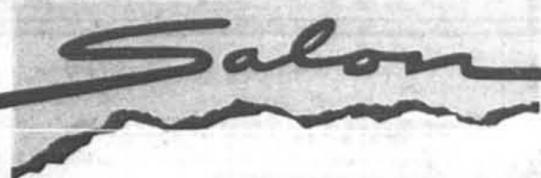
R. LEPAGE au  
747-6581

### DESSINATEURS SENIORS STRUCTURE

Compagnie d'ingénieurs-conseils, en pleine expansion, est à la recherche de techniciens-dessinateurs en structure de béton, d'acier et de bois. Minimum dix ans d'expérience. Bénéfices marginaux, tels que fonds de pension, assurance-groupe, etc. Salaire selon compétence jusqu'à 50 000 \$ / année. Tous les curriculum vitae seront étudiés confidentiellement. Faire parvenir avant le 7 février 1989, à:

LA PRESSE, référence 17487  
C.P. 6041, succursale A  
Montréal (Québec) H3C 3E3

# CÉLÉBRER 1989



DE COIFFURE ET D'ESTHÉTIQUE

Nos coiffeurs débordent de nouvelles idées brillantes pour l'année qui commence. Venez en profiter jusqu'au 31 janvier, au Salon chez Simpson.

**Offre de coiffure comprenant consultation, coupe et séchage à main :**

## 19,89 \$

Vous désirez célébrer avec une nuance de couleur? Coloration, coupe, mise en plis et séchage à main :

## 45 \$

Venez faire part de vos idées de coiffures 1989 à nos professionnels. Appelez ou passez pendant qu'il reste encore des places libres. Le Salon est ouvert pendant les heures d'ouverture habituelles du magasin.

Prix en vigueur pour les services rendus avant le 31 janvier 1989 seulement.

# SIMPSON

PASSEZ AU SALON...CHEZ SIMPSON

Montréal, centre-ville: 284-4165 • Les Galeries d'Anjou: 353-0312  
Les Promenades Saint-Bruno: 461-2211 • Pointe-Claire: 697-5663

### COMPTABILITÉ

Compagnie de construction située à Ville Saint-Laurent est à la recherche d'un(e) comptable avec expérience pour prendre en charge l'administration du bureau.

Cette personne doit posséder quatre années ou plus d'expérience en comptabilité et sera responsable du suivi des transactions reliées aux comptes à payer, aux comptes à recevoir, aux ventes et à la paie. De plus, cette personne s'occupera de l'analyse des comptes de grand livre jusqu'à la préparation des états financiers. Connaissance de l'informatique souhaitable.

Faire parvenir curriculum vitae à:

LA PRESSE, référence 17486  
C.P. 6041, succursale A  
Montréal (Québec) H3C 3E3

### DIRECTEUR DES VENTES

Concessionnaire G.M. de la région métropolitaine recherche une personne bilingue, enthousiaste, grandement motivée, avec un minimum de cinq ans d'expérience dans la vente d'automobiles.

Excellent plan de rémunération comprenant salaire, commissions, bonus et voiture démonstrateur, est offert à la personne possédant les qualifications requises qui pourra se bâtir un bel avenir au sein de notre compagnie.

ENVOYEZ VOTRE C.V. EN TOUTE CONFIANCE À

Casier Postal 891  
Succursale «C»  
1250, rue Ste-Catherine est  
Montréal, Qué.  
H2L 4L6

### STAGIAIRES EN COMPTABILITÉ

Notre cabinet est présentement à la recherche de candidats bilingues et dynamiques, inscrits au programme des c.a., et désirant acquérir une expérience diversifiée au sein d'un bureau de comptables agréés. Prière d'adresser votre curriculum vitae à:

Harold L. Goffman, c.a.  
WOLKOVE, GOLFMAN, GOLDSTEIN  
comptables agréés  
1255, Square Phillips  
Bureau 904  
Montréal (Québec) H3B 3G6

### TECHNICIEN JURIDIQUE

Requis par détaillant pour supervision de son département des comptes délinquants.

Expérience requise dans la perception des comptes de crédit variable.

Candidat doit être bilingue et posséder automobile.

Pour plus de renseignements, communiquer avec:

R. LEPAGE au  
747-6581

### REPRÉSENTANT(E) TECHNICIEN(NE)

Réfrigération / climatisation / contrôle

Candidat technique ou ingénieur avec expérience minimale de 3 ans. Bonne connaissance de la réfrigération / contrôle.

Bilingue, voiture, pour travail dans la région de Montréal.

Faire parvenir c.v. à:

M. Martial Brassard, Dir. gén.  
Montclair-Pro Kontol Inc.  
1493, Bégin  
St-Laurent, Qc H4R 1V8

### DESSINATEURS SENIORS STRUCTURE

Compagnie d'ingénieurs-conseils, en pleine expansion, est à la recherche de techniciens-dessinateurs en structure de béton, d'acier et de bois. Minimum dix ans d'expérience. Bénéfices marginaux, tels que fonds de pension, assurance-groupe, etc. Salaire selon compétence jusqu'à 50 000 \$ / année. Tous les curriculum vitae seront étudiés confidentiellement. Faire parvenir avant le 7 février 1989, à:

LA PRESSE, référence 17487  
C.P. 6041, succursale A  
Montréal (Québec) H3C 3E3

# Bonjour le Grand soleil!



La senteur délicate du nouveau Downy Grand soleil.

L'agréable fraîcheur du linge séché sur la corde et une douceur pareille à une caresse de Dame nature.

Toute la famille appréciera la fragrance «ensoleillée» du nouvel assouplissant textile Downy Grand soleil. Offert en liquide ou en feuilles. Fraîcheur d'avril ou Grand soleil, à vous de choisir!

1\$ Économisez 1\$ 1\$

à l'achat de Downy Grand soleil ou Fraîcheur d'avril

AU DÉTAILLANT: Ne pas verser le produit sur la peau. Ne pas utiliser dans les endroits où il y a des enfants. Éviter le contact avec les yeux. Éviter le contact avec les vêtements. Éviter le contact avec les surfaces brillantes. Éviter le contact avec les surfaces en bois. Éviter le contact avec les surfaces en métal. Éviter le contact avec les surfaces en plastique. Éviter le contact avec les surfaces en verre. Éviter le contact avec les surfaces en papier. Éviter le contact avec les surfaces en tissu.

C.P. 6000, Succursale de distribution Nord-Ouest  
C.P. 6000, Succursale de distribution Nord-Ouest  
C.P. 6000, Succursale de distribution Nord-Ouest

VALABLE JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 1989

L'offre est limitée en quantité. L'offre est réservée aux clients qui ont acheté un produit Downy dans les 30 jours précédents.